

Beau temps,
chaleur, soleil
et couleurs
au Mont-Lac-Vert

■ PAGE 4



Photo Steeve Tremblay

Audition+
LALIBERTÉ &
VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
APPAREILS AUDITIFS
CHICOUTIMI
545-7766
JONQUIÈRE
695-6232
ALMA 00595628
662-3458

le **QUOTIDIEN** 30 ans

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE LUNDI 27 SEPTEMBRE 2004

31^e ANNÉE N° 301

32 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes

RPM MOTO PLUS
MOTO RPM PLUS
Voyez les «BELLES» 2005
699-7766



Revers
de 3 à 2 en
prolongation

Les Sags frappent un **MUR**

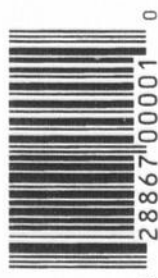


Un chauffard
casse tout et
prend la fuite

■ PAGE 3

Photos Michel Tremblay

■ PAGES 30 et 31



LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

www.lemontagnais.qc.ca

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE MAGNIFIQUE VERRIÈRE

MENU MIDI

RÉSERVATION:
543-6120

- Incluant:
- Plat principal
 - Soupe ou dessert et café

à partir de
6.95\$

Le Légendaire



Restaurant-bar

L'ouragan Jeanne déferle sur la Floride

STUART, Floride (AP) - Après Charley, Frances et Ivan, Jeanne a balayé à son tour la Floride. Accompagné de pluies torrentielles et de vents soufflant à plus de 170km/h, l'ouragan a déferlé dans la nuit de samedi à dimanche sur cet État du sud-ouest des États-Unis, semant le chaos et privant d'électricité plus d'un million d'habitants.

Avec l'arrivée de Jeanne, la Floride devient le premier État américain à être frappé par quatre ouragans consécutifs en une saison, depuis le Texas en 1886.

Samedi peu avant minuit, Jeanne, perturbation d'un diamètre de 650km, a touché la côte sud de l'île Hutchinson, à environ 8km au sud-est de la ville de Stuart, s'avançant sur une bande de territoire déjà dévastée il y a trois semaines par l'ouragan Frances.

A titre préventif, environ deux millions de personnes, de la pointe sud de la Floride à la frontière avec la Géorgie, ont reçu l'ordre d'évacuer leur domicile. Selon les autorités, plus de 42 500 personnes se sont réfugiées dans des abris.

Avec des rafales de vent atteignant les 177km/h, l'ouragan a arraché de nombreuses toitures, dont celle d'un hôpital de Stuart et fait voler une multitude d'objets dans les airs, risque fatal pour l'inconscient qui oserait s'aventurer dehors.



DÉGÂTS - Avec des rafales de vent atteignant les 177km/h, l'ouragan a arraché de nombreuses toitures alors que les pluies diluviennes ont provoqué des glissements de terrain comme ici sur la rue Shell à Satellite Beach dans le nord de la Floride.

(Photo PC)

Environ 1,2 million de foyers et d'entreprises étaient privées d'électricité, notamment dans le comté de Palm Beach. Du fait du passage de l'ouragan Ivan, plus de 80 000 personnes se trouvaient déjà sans courant avant l'arrivée de Jeanne.

Les autorités de la Floride devaient commencer à évaluer les dommages causés par Jeanne durant la journée de dimanche. Les trois précédents ouragans

ont provoqué pour des milliards de dollars de dégâts et la mort d'au moins 70 personnes en Floride.

Le danger s'avère d'autant plus important dans cet État que le nettoyage et la réparation des dégâts précédents étaient loin d'être terminés. L'inondation reste un risque majeur puisque les sols sont gorgés d'eau.

Samedi, l'ouragan avait balayé les Bahamas, laissant certaines zones de l'archipel sous 1,50 mètre d'eau. On ne signalait toutefois aucune victime alors qu'en

Haïti, Jeanne, qui n'était alors pourtant qu'une tempête tropicale, a provoqué la mort de plus de 1500 personnes dans la région des Gonaïves, au nord-est du pays.

Quelque 900 personnes sont toujours portées disparues et présumées mortes, tandis qu'environ 300 000 personnes sont sans-abri. Alors que la population, affamée et assoiffée, s'impatiente face à l'insuffisance des secours, les autorités craignent la propagation des épidémies et la mauvaise distribution de l'aide humanitaire du fait de la

présence de gangs de pillards.

Tôt dimanche, Jeanne avait un peu faibli, passant de la catégorie 3 à 2, et se trouvait à 13h temps universel à 24km au sud-est de Bartow et à 80km à l'est de Tampa. L'ouragan qui dérivait à la vitesse de 19km/h vers l'ouest et le nord-ouest, soit vers le centre de la Floride, devrait passer sur la Géorgie et les Caroline d'ici mardi.



MARINA - La maison qui servait de bureau à la marina de Titusville en Floride a été envahie par les eaux. Pas encourageant pour le préposé qui constate ici les dégâts.

(Photo PC)

PAS POSSIBLE

Vive la raclette !

NAX, Suisse (AP) - Le plus grand fromage à raclette du monde a été raclé dimanche sur les hauteurs de Nax (Suisse), à l'intention de quelque 400 convives. La pièce de 135 kilos a été fondue sur un fourneau géant spécialement construit pour l'occasion, la performance étant authentifiée par un notaire en vue de son inscription au livre Guinness des records.

Une telle pièce représente entre 1800 et 2000 raclettes, selon le couple de fromagers à l'origine du projet, Jean-Marc et Christine Oberson. Un franc suisse par raclette devait être versé à une oeuvre de bienfaisance.

Il a fallu près de 1400 litres de lait pour réaliser ce fromage géant de 123 centimètres de diamètre. La qualité était aussi au rendez-vous. «Excellent», a déclaré un convive entre deux bouchées au son du cor des alpes dimanche après-midi.

MÉTÉO

	AUJOURD'HUI: Nuageux Max.: 20 Min.: 10
	MARDI: Nuageux Max.: 16 Min.: 7
	MERCREDI: Alternance de soleil et de nuages Max.: 17 Min.: 7

Lever: 6 h 35 Coucher: 18 h 36

MARÉE

	CHICOUTIMI Haute à 2h35 (4m7) Basse à 10h10 (0m4) Haute à 15h05 (4m5) Basse à 22h15 (0m3)
	LA BAIE Haute à 2h35 (5m4) Basse à 8h55 (0m3) Haute à 15h05 (5m2) Basse à 21h10 (0m3)

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	17
Détente	18
Décès	24
Finances	19
Horoscope	18
Petites annonces	20 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	17

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 **Fax:** 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 **Fax:** 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

LE QUOTIDIEN

Rang Saint-Martin à Chicoutimi

Un chauffard brise tout et puis s'en va

CHICOUTIMI (MG) - Un délit de fuite a causé tout un émoi et d'importants dommages matériels à un citoyen de l'arrondissement de Chicoutimi, tôt dimanche matin, alors qu'un chauffard a percuté deux voitures stationnées devant sa résidence sise au 1288, rang Saint-Martin.

François Marin, un inspecteur/enquêteur à l'emploi du Service incendies de Saguenay, discutait paisiblement avec sa conjointe dans sa demeure vers 12h15 lorsqu'un bruyant crissement de pneus provenant de

Détournant le regard vers le stationnement de sa résidence, François Marin a constaté avec stupéfaction que l'automobiliste avait percuté le véhicule de sa conjointe, une Nissan Sentra. La violence de l'impact fut telle que la Nissan s'est par la suite retrouvée sur la pelouse, à quelques mètres du lieu de la collision. Elle a embouti, au passage, la Toyota Echo de couleur rouge appartenant à M. Marin, laquelle était stationnée directement devant l'automobile de sa compagne.

Fuite

Comme l'explique François Marin, le conducteur en faute a immédiatement tenté de prendre la fuite.

«Il s'est mis à avancer et à reculer frénétiquement en tentant de se sauver. J'ai essayé de l'en empêcher mais sans souliers, je ne pouvais pas courir bien loin. L'angle de la voiture a fait en sorte que je n'ai pu prendre en note le numéro d'immatriculation, ni voir de quoi avait l'air le fuyard. J'ai simplement pu remarquer que sa voiture était sérieusement endommagée, avant qu'il ne prenne la fuite», relate François Marin, ajoutant que sa motocyclette, une Honda Shadow, fut également heurtée dans la commotion de véhicules.

Contrôle

Selon le témoignage de M. Marin, le chauffard aurait perdu

le contrôle de son véhicule, probablement en touchant l'accotement de gravier, alors qu'il descendait la pente du rang Saint-Martin à grande vitesse. Sa voiture aurait ensuite effectué un virage à «180 degrés», avant de se retrouver en position marche arrière. C'est donc à reculons qu'elle aurait frappé le premier véhicule du couple.

«Il était probablement sous l'influence de l'alcool ou des stupéfiants. C'est évident qu'il ne voulait pas se faire prendre», de dire celui qui évalue à quelque 19 000 \$ les dommages matériels causés par le fugitif.

«Nous avons appelé le 911 vers 12h30 et les policiers sont arrivés sur les lieux peu après. Ils ont procédé à un ratissage du secteur mais ils n'ont malheureusement rien trouvé. Si seulement j'avais pu lui mettre la patte dessus», de dire M. Marin en faisant la démonstration de photographies témoignant du piètre état des deux véhicules.

Il se console toutefois en se rappelant que les événements auraient pu avoir des conséquences beaucoup plus graves s'ils étaient survenus un peu plus tôt en soirée.

«Ma copine devait sortir. Moi aussi, un peu plus tard. C'est sûr que si nous nous étions retrouvés dehors au moment de l'impact, nous y passions tous les deux. Mon premier flash, quand j'ai pris connaissance de la situation, a été "mes filles". Heureusement, mes deux filles âgées de 10 et 13 ans n'étaient pas avec moi en fin de semaine», poursuit François Marin avec soulagement.



GAGNON.

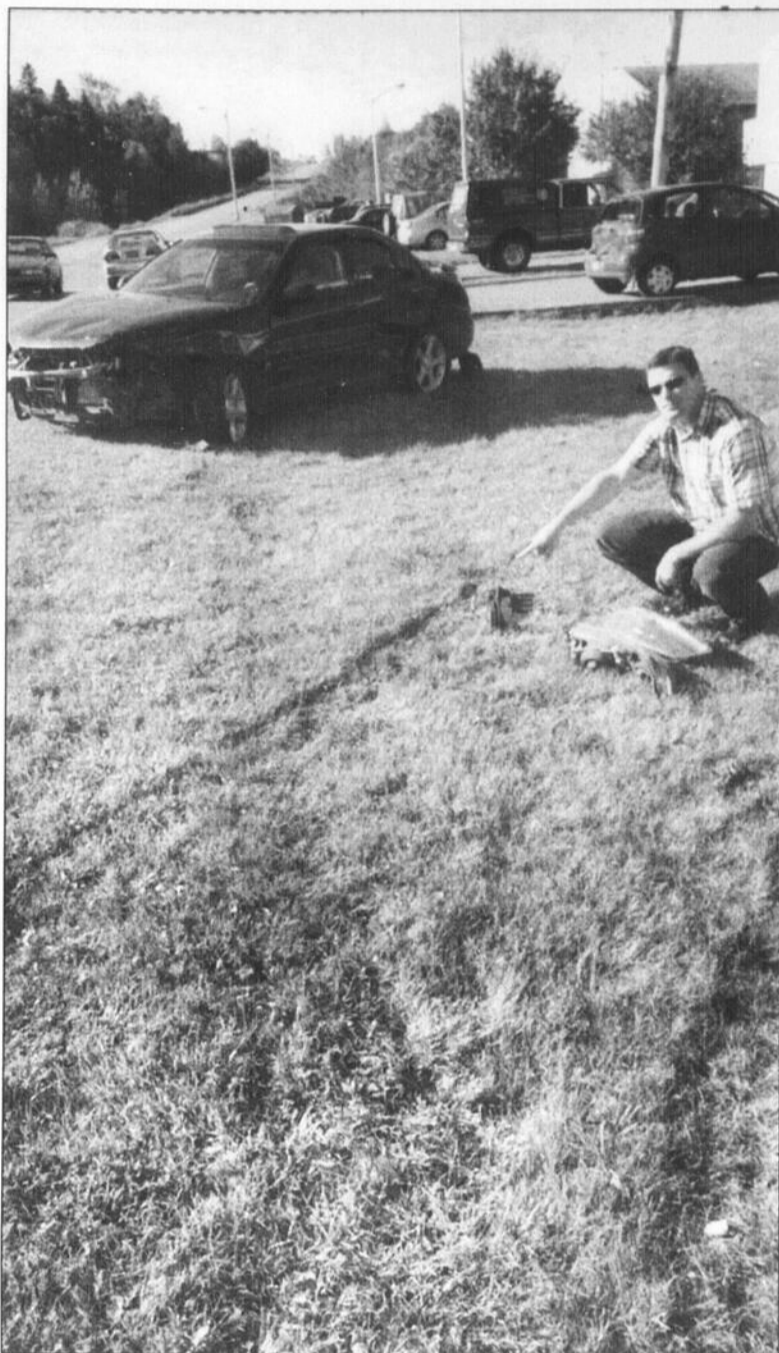
MÉLYSSA

melyssa_gagnon@hotmail.com

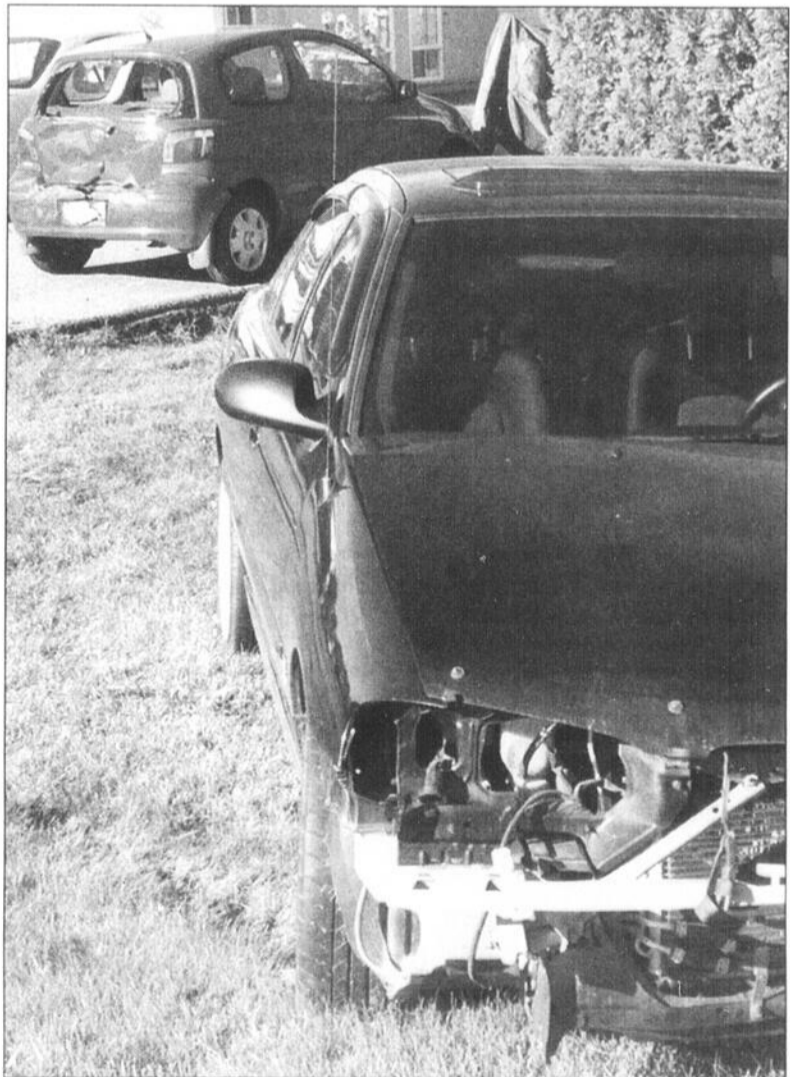
l'extérieur l'a fait sursauter. Se croyant en la présence d'un accident, M. Marin s'est immédiatement empressé de sortir de sa résidence afin de venir en aide aux victimes. Dans le feu de l'action, il a même négligé d'enfiler ses chaussures.

Une fois dehors, il a été en mesure de constater qu'un véhicule Mazda de couleur gris métallique était sur le terrain avant de son domicile.

«Au début, je pensais vraiment que c'était un accident. Il faisait noir et je ne voyais pas beaucoup. J'ai couru vers la porte du conducteur de la voiture pour lui venir en aide car je croyais qu'il était blessé. C'est à ce moment que ma copine est sortie dehors et a crié "c'est ma voiture"», relate M. Marin.



DOMMAGES - Un chauffard a causé tout un émoi et d'importants dommages matériels à un citoyen de l'arrondissement de Chicoutimi, hier matin, après avoir percuté deux voitures stationnées devant la résidence de François Marin au 1288, rang Saint-Martin. Comme à la Une, il montre les traces laissées par le véhicule.
(Photo Michel Tremblay)



RECHERCHÉ - Le Toyota Echo et le Nissan Sentra de François Marin et sa compagne ont été sérieusement endommagés lors de l'impact. Le conducteur d'une Mazda de couleur gris métallique est recherché par les policiers de Saguenay.
(Photo Michel Tremblay)



ACCIDENT - Un accident survenu vers 11h10 hier matin, au coin du boulevard du Royaume et de la rue Saint-Hubert à Jonquière a causé des blessures légères à deux individus. Si les deux conducteurs s'en sont tirés indemnes, ce ne fut pas le cas de l'une des deux voitures, comme en témoigne la photographie ci-haut.

(Photo Michel Tremblay)



À L'ŒUVRE - Roger Hébert-Lavoie est l'un des 23 artistes qui ont participé à l'événement. Le peintre a pu échanger avec les curieux qui s'arrêtaient pour poser une question sur sa manière de faire.



FOULE - Une bonne foule a assisté cette année à «La féerie des couleurs» d'Hébertville. Le beau temps a aidé les organisateurs.

Symposium du Mont-Lac-Vert

Le soleil enjolive toujours un tableau

HÉBERTVILLE (YP) - «Trois mille personnes», croit Alain Girard, l'un des responsables de «La féerie des couleurs», le symposium de peinture régionale qui se tenait au Mont-Lac-Vert d'Hébertville en fin de semaine.

Difficile à préciser pour la fréquentation mais il y avait de la voiture. Ça débordait du grand stationnement. Des voitures partout le long de la route sur un kilomètre. Des deux côtés à la fois. J'ai dû abandonner ma voi-

comme un manège et les visiteurs ne se faisaient pas prier pour découvrir le monde de là-haut, surprendre les tableaux naturels de la montagne. Un va-et-vient constant! Une journée idéale pour la marche et tout ce que l'on peut faire en forêt quand l'engance des moustiques prend congé.



PARÉ

YVON

ypare@lequotidien.com

ture dans les hautes herbes tout près d'un massif de bardanes.

Bien oui! Le beau temps, la chaleur et le soleil ont donné un bon coup de spatule aux organisateurs. Le téléphérique tournait

Les peintres

Au rez-de-chaussée du chalet, une dizaine de peintres exposaient des tableaux. Il faisait chaud en plus, très chaud au milieu de l'après-midi avec les curieux qui s'arrêtaient, questionnaient sur une manière de faire et repartaient avec la carte de l'artiste. Tous hochaient la tête et donnaient l'impression qu'ils aimaient ce qu'ils venaient de voir.

Des peintres du Lac-Saint-Jean

et du Saguenay. C'est la règle. «Nous essayons d'avoir un bon équilibre entre les artistes du Saguenay et du Lac-Saint-Jean», explique Alain Girard.

Nathalie Lebel discutait de ses plus récentes toiles. Des visages ronds et souriants portés par des couleurs lumineuses. J'aurais aimé voir les tableaux plus anciens, sa phase «africaine ou antillaise», je ne sais trop. Des tableaux attirants même si je n'ai vu que les photos de son album.

Partout, un même achalandage, une même curiosité. Des fidèles qui vont d'un stand à l'autre pour ne rien rater. Une belle promesse.

À l'étage, Thérèse Fournier, Micheline Hamel qui était à Tadoussac il y a deux semaines. Ernest Dominique avec ses grandes figures d'Amérindiens souriait. «Je travaille beaucoup avec

les ethnologues», explique-t-il. Des figures de femmes et des scènes traditionnelles de la vie amérindienne. «C'est par cycle. Je vais retourner vers les animaux un bout de temps. Je travaille toujours comme cela», d'expliquer le peintre de Mashteuiatsh qui vit maintenant à Québec pour se rapprocher des galeries.

La tornade Beck

Et puis Hélène Beck avec sa vivacité, son esprit, son humour, «sa folie» comme elle dit. Une foule de gens rigolaient devant son stand. Une véritable tornade. Une Hélène Beck qui sera présidente d'honneur de «La féerie des couleurs» l'an prochain même si elle n'est pas certaine que sa «présence» va aider le symposium. Les organisateurs lui font confiance. Ils ont besoin «d'un peu de folie» a affirmé Alain Girard.

Bien sûr on demeure discret sur les affaires. «C'est difficile à dire, dit Alain Girard. Souvent les visiteurs repartent avec une carte et les ventes peuvent se faire plus tard. Il y a deux ans, on sait que plusieurs participants ont vendu des toiles. On ne sait pas d'une

année à l'autre. Nous, nous cherchons à avoir des peintres intéressants et différents. La variété est importante. Tout se joue toujours entre l'amateur et le peintre», dit-il en souriant.

«Nous avons eu quarante-six demandes et nous en avons retenu vingt-trois participants. C'est un beau problème maintenant que les peintres veulent venir à Hébertville. Les demandes sont là. Nous en prenons toujours huit nouveaux à chaque année», explique Alain Girard.

Pendant que les artistes remballaient leurs tableaux, les responsables dévoilaient le nom du gagnant de la grande toile de Judith Tremblay, la présidente d'honneur de cette année. Un tableau d'une valeur de 1200 \$. Pierre-Paul Fleury recevra l'œuvre de madame Tremblay. «Une bonne année», de conclure Alain Girard.

Photos
Steeve Tremblay

À la UNE

Martine Tremblay a ajouté sa touche de couleurs personnelle au symposium du Mont-Lac-Vert.



4 - Le Quotidien, le Lundi 27 Septembre 2004

PLAISIR - Il n'y a rien de mieux qu'une balade en téléphérique par un temps radieux pour vous accrocher un sourire au visage.



PRÉSENCE - Les jeunes aussi peuvent s'amuser à «La féerie des couleurs». Ici, la petite Roxanne Lapointe se fait maquiller.

Vingt ans à fouiller les entrailles de la terre

CHICOUTIMI (CJG) – Pour la vingtième année, le laboratoire d'archéologie de l'Université du Québec à Chicoutimi arpente le territoire saguenéen et jeannois à la recherche d'une riche histoire, bien enfouie sous la surface de la terre.

«Vingt ans d'archéologie, ça veut dire l'enseignement, mais aussi la formation de nombreux étudiants



JOBIN-GAGNON

CRYSTEL

cjobin-gagnon@lequotidien.com

qui, bon an mal an, participent à des fouilles archéologiques», explique le directeur du laboratoire, Jean-François Moreau, en soulignant qu'à l'échelle québécoise, le laboratoire d'archéologie de l'Université du Québec à Chicoutimi est le seul du genre dans une institution en région. «Au niveau universitaire, notre laboratoire d'archéologie est le seul qui se trouve en périphérie».

Si le territoire étudié est vaste, Jean-François Moreau peut dire qu'après 20 ans, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a été bien fouillé. Au total, plus de 2 millions \$ de financement a été accordé. «Il y a 7 ou 8 ans, nous nous concentrons sur le territoire du Lac-Saint-Jean, mais

depuis un an, on a étendu nos fouilles au Saguenay», souligne le directeur du laboratoire d'archéologie avant de mentionner que bien des choses restent à faire sur le territoire. Toutefois, d'années en années, le laboratoire devient de plus en plus spécialisé. «À force de toujours travailler dans la région, on a développé une maîtrise et une expertise énorme», lance-t-il.

Contrats

Au-delà de l'expertise, le responsable note la crédibilité acquise, tant au Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'ailleurs au Québec. En effet, Alcan, Hydro-Québec ou le ministère des Transports du Québec sont de ceux qui s'octroient les services du laboratoire d'archéologie de l'Université du Québec à Chicoutimi.

À titre d'exemple, depuis 1990, Alcan demande au laboratoire d'accomplir les fouilles archéologiques sur les berges du Saint-Laurent. Même chose du côté d'Hydro-Québec, qui a donné au laboratoire régional le contrat de fouiller les sites archéologiques qui seront, dans un avenir rapproché, inondés par le barrage Péribonka IV.

Effectuées au cours de l'été, les fouilles à Péribonka ont permis de démontrer une occupation du terri-

toire du troisième ou quatrième siècle jusqu'à aujourd'hui. Après huit semaines de fouilles, les archéologues et étudiants impliqués dans le projet en sont maintenant à l'analyse plus complète des éléments retrouvés. Enfin, le ministère des transports du Québec a aussi engagé le laboratoire d'archéologie afin d'effectuer une étude du potentiel de la route à quatre voies divisées construite dans la Réserve faunique des Laurentides.

En plus des contrats octroyés par des compagnies, donnés sous l'égide de la Loi pour la qualité de l'environnement qui oblige la tenue d'une étude de potentiel, le laboratoire d'archéologie de l'UQAC se voit subventionné par divers organismes de fonds universitaire, qui lui permettent de faire de la recherche.

Collaboration

Seul professeur d'archéologie de l'Université du Québec à Chicoutimi, Jean-François Moreau et le laboratoire ont besoin de l'aide précieuse d'autres archéologues. «Nous avons une collaboration suivie avec l'université Laval, dont quatre ou cinq archéologues nous viennent en aide. La collaboration se fait pour la recherche, mais il y a aussi beaucoup d'étudiants de Laval qui viennent au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour effectuer des projets. On est petit, donc on se doit de collaborer», de dire avec philosophie le professeur.



ÉTUDE - Jean-François Moreau est accompagné des assistants de recherche Johanne Girard et Érik Langevin, dans le laboratoire d'archéologie de l'Université du Québec à Chicoutimi.

(Photo Michel Tremblay)

39 années d'expérience dans l'habitation

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ?

7 jours sur 7

Consultez **Rodrigue Comeau** dès maintenant!

Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587

Sutton

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

▶ FUTURE SHOP

SOLDE

de reconnaissance pour notre clientèle

Un soir seulement

Profitez des économies spéciales sur le prix étiqueté le plus bas

Ce soir de 17 h à 21 h

Rencontre au sommet à Montréal

par Mélyssa Gagnon



Le président du syndicat des travailleurs des pâtes et papiers de Kénogami (CSN), Elie Cyr.

JONQUIÈRE (MG) - Une importante rencontre impliquant des têtes dirigeantes d'Abitibi-Consolidated, incluant les directeurs de toutes les usines nord-américaines de l'entreprise, aura lieu aujourd'hui au siège social de la multinationale à Montréal.

Cette rencontre au sommet, dont les chefs syndicaux de l'usine Kénogami ont eu vent la semaine dernière, devrait également réunir plusieurs actionnaires du géant des pâtes et papiers.

Questionné quant aux motifs pouvant expliquer la tenue d'une réunion d'une telle envergure, le président du syndicat des travailleurs des pâtes et papiers de Kénogami (CSN), Elie Cyr, a fait savoir qu'il pourrait s'agir d'importants changements à la barre de l'entreprise.

«La dernière fois qu'on a vu ça, c'était soit à cause d'une fusion ou d'un changement à la présidence», a fait savoir M. Cyr au cours d'un entretien accordé au Quotidien.

Selon le chef syndical, lequel représente environ 250 tra-

vailleurs, la nouvelle a suscité une bonne dose de spéculation chez les employés de l'usine Kénogami.

«Nous avons eu vent de tout ça au courant de la semaine et c'est sûr que les gens spéculent mais au niveau du syndicat, on ne peut pas parler d'inquiétudes à l'heure actuelle. Je vais attendre de voir ce qui va se passer demain avant de commenter», a signifié Elie Cyr.

Port-Alfred

À l'instar du maire de Saguenay, le député de Chicoutimi-Le Fjord aux Communes, Robert Bouchard, voit d'un bon oeil le délai supplémentaire de trente jours réclamé par la direction d'Abitibi-Consolidated dans le dossier de relance de l'usine Port-Alfred.

Invité à commenter la nouvelle

publiée dans la dernière livraison du journal Progrès-Dimanche à l'effet que la multinationale souhaite reporter toute annonce concernant l'avenir des infrastructures baieriveraines au 29 octobre prochain, M. Bouchard a qualifié la réponse du syndicat de «sage».

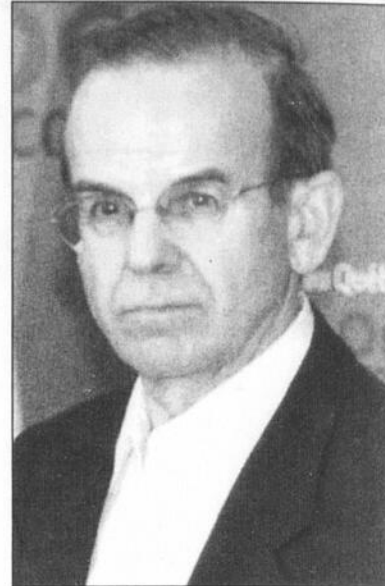
«Laval Perron m'a téléphoné samedi pour me dire que la compagnie réclamait un délai. J'ai trouvé ça sage de la part du syndicat d'accepter ce prolongement. C'est sûr que, comme les travailleurs, j'aurais préféré avoir une réponse à la fin du mois tel que prévu mais je vois ça comme du positif», analyse le député.

Démarche sérieuse

Robert Bouchard se dit convaincu du sérieux de la démarche entreprise par Abitibi-Consolidated et croit que les nouveaux échéanciers permettront au groupe d'affaires intéressé à relancer Port-Alfred de finaliser son montage financier. «C'est une grosse affaire», pointe M. Bouchard.

Le député bloquiste croit cependant que la compagnie devra respecter son engagement envers les travailleurs en livrant une annonce d'ici la fin octobre. Un autre délai serait, selon lui, «regrettable».

«Michel Girard et Denis Leclerc (lire cadres d'Abitibi-Consolida-



Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard.

(Archives)

ted) m'ont dit, lors de notre rencontre du 20 août dernier, que la compagnie ne ferait pas «niaiser» les travailleurs. À l'occasion de cette rencontre, j'ai dit aux gens d'Abitibi-Consol «ou vous collaborez, ou les gouvernements vous contraignent à le faire», relate M. Bouchard, ajoutant que la multinationale devra comprendre «qu'il y a déjà eu beaucoup de délais et que les employés ont jusqu'ici fait preuve d'énormément de patience».

Nouvelles constructions résidentielles

L'affaire plaît à Sonia Côté

CHICOUTIMI (MG) - La coordonnatrice de l'organisme Loge m'entraide, Sonia Côté, se réjouit de la récente décision du ministère des Affaires municipales du Québec de financer six nouvelles constructions résidentielles au Saguenay-Lac-Saint-Jean dans le cadre du programme «Logement abordable».

«Nous avons été agréablement surpris que le ministère pense à la région dans la répartition du «Logement abordable». Ces logements sauront sûrement trouver preneur [...]», a déclaré Mme Côté, par voie de communiqué.

La responsable de l'organisme émet toutefois quelques bémols relativement au programme mis en branle par le ministre Jean-Marc Fournier. «Cette nouvelle est une bonne nouvelle pour la région mais n'enrayera pas la pauvreté pour autant. Les six logements qui seront construits dans le cadre du programme «Logement Abordable» seront à un coût correspondant à 85 pour cent du coût médian des loyers privés à Saguenay. Nous retrouverons encore des personnes locataires qui devront consacrer jusqu'à 60 pour cent de leur revenu pour se loger, ce que nous

déplorons», a signifié la porte-parole.

Loge m'entraide revendique la création de nouveaux logements sociaux afin de lutter véritablement contre la pauvreté. «Sans l'ombre d'un doute, la région a besoin plus que jamais que soient construits de nouveaux logements sociaux tels que HLM, Coopérative d'habitation et Organismes sans but lucratif voués au logement afin de permettre aux locataires à faible revenu de payer 25 pour cent de leur revenu au loyer», recommande Sonia Côté.

Circulation

Saint-Bruno veut un changement de feux

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) - Les élus municipaux de Saint-Bruno vont demander au ministère des Transports du Québec de remplacer les feux de circulation installés depuis moins de deux ans à l'intersection de la route 170 et de la rue Saint-Alphonse, parce qu'ils ne sont pas aussi efficaces qu'ils devraient l'être.

Selon le maire Réjean Bouchard, ces feux ont sans doute permis de diminuer les pertes de vies humaines, mais certainement pas les pertes matérielles. «À notre connaissance, dit-il, il se produit encore souvent des accidents qui, heureusement, ne sont pas mortels.»

L'intégration d'un système à flèche aux feux actuels contribuerait, selon les membres du

conseil municipal, à éliminer toute ambiguïté pour les automobilistes qui, circulant sur la route 170 (rue Melançon), ont à tourner sur la rue Saint-Alphonse. Le conseil municipal souhaite également que le ministère ajoute un feu piétonnier. «Le mécanisme est déjà en place, mais il n'est pas fonctionnel», déplore le maire Bouchard.

Chauffeur de camion recherché

CHICOUTIMI (MG) - La police de Saguenay recherche le conducteur d'un camion lourd, lequel se trouvait sur le boulevard Université, près de Talbot, vers 16h15 vendredi.

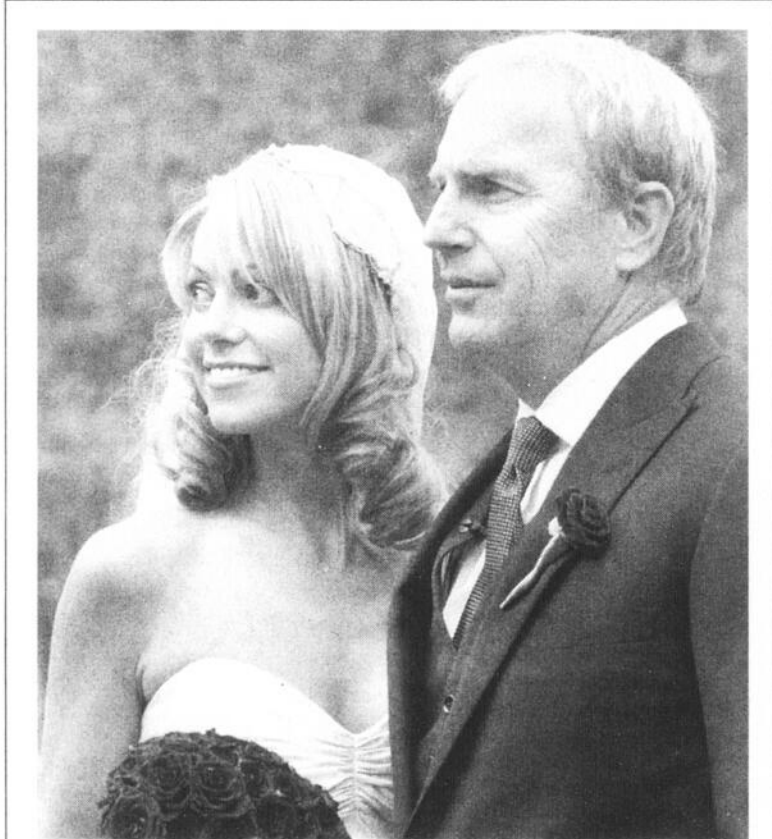
Le camion de type «dix roues» possédant une boîte de couleur bleue aurait accroché une voiture

de marque Mazda derrière laquelle il roulait. Les deux véhicules circulaient en direction est, vers l'arrondissement de La Baie.

«Nous ne savons pas si le conducteur du camion a délibérément fuit les lieux après avoir heurté la voiture ou s'il ne s'en est tout sim-

plement pas rendu compte. Nous tentons tout de même de le retracer», informe Bruno Cormier, de la Sûreté municipale.

Toute personne ayant été témoin de cet incident, lequel a causé des dommages à la voiture impliquée, est priée de communiquer avec la police de Saguenay.



MARIAGE - L'acteur Kevin Costner, 49 ans, s'est marié samedi à Christine Baumgartner, 30 ans. La cérémonie s'est déroulée en privé à la résidence de Costner à Aspen dans l'état du Colorado aux États-Unis en présence de 300 invités, des amis et des membres des familles. Il s'agit du second mariage pour Costner et le premier pour sa nouvelle femme.

(Photo PC)



Le maire de Saint-Bruno, Réjean Bouchard.

(Archives)

Une mère aurait aidé son fils à mourir

MONTREAL (PC) — Une femme de 59 ans a été arrêtée dans la nuit de samedi à dimanche, à Montréal, à la suite de la mort de son fils âgé de 36 ans.

C'est la dame elle-même qui a communiqué avec les policiers et à qui elle aurait dit qu'elle avait aidé son fils, malade depuis des années, à se suicider.

Le drame s'est produit en pleine nuit dans le duplex qu'habitaient la dame et son fils, dans le quartier Villieray. Selon les voisins, l'homme de 36 ans était atteint de

scélérose en plaques avancée et avait peine à se mouvoir.

«Il s'agissait d'un cas lourd, et sa mère devait lui prodiguer des soins constamment», a précisé un voisin, qui connaissait bien la famille. Il a déclaré qu'il était surpris face à ce qui venait de se passer mais qu'il comprenait la pauvre femme : «Elle devait être à

bout et ne pouvait probablement plus supporter de voir son fils souffrir de la sorte. Elle a voulu soulager sa douleur. Je ne peux pas lui jeter la pierre et la condamner pour son geste. Je ne connais pas tous les détails, mais une chose est certaine, la pauvre femme doit être anéantie après avoir pris soin de son enfant durant toutes ces années», a ajouté le voisin, qui a demandé à garder l'anonymat.

«Le système de santé au Québec

n'accorde que peu de ressources aux familles pour prendre soin des leurs qui sont malades», a dit Jean Tétreault, un autre voisin, qui ne connaissait pas la famille mais qui s'imagina facilement le calvaire de la mère et de son fils, ayant lui-même un membre de la sa famille malade à la maison.

Cette histoire n'est pas sans rappeler celle de Robert Latimer, ce fermier de la Saskatchewan qui a été condamné à 10 ans de prison pour avoir, en 1994, assassiné sa fille atteinte de paralysie cérébrale. La Cour suprême du Canada avait alors confirmé que le meur-

tre par compassion n'existait pas au Canada et que les accusations portées contre Latimer étaient justifiées. La plus haute cour du pays avait condamné l'accusé à la peine minimale pour un tel crime.

La femme de 59 ans a été transportée à l'hôpital, en proie à un choc nerveux. Elle sera appelée à comparaître, ce lundi, en Cour de Québec et pourrait faire face à des accusations de meurtre prémédité. C'est toutefois le procureur de la Couronne qui aura le dernier mot et qui déterminera le type d'accusation qui sera portée contre elle.

Un petit avion s'écrase

BAIE-SAINT-PAUL (PC) — Un résidant de l'Île-aux-Coudres, Nelson Desgagnés, âgé de 42 ans, un pilote d'expérience, a perdu la vie dimanche après-midi dans l'écrasement de son avion dans les eaux du fleuve, près de l'Île-aux-Coudres.

Les enquêteurs de Transports Canada devront établir les causes de ce tragique accident, qui demeure pour l'instant un mystère. «Un témoin a simplement rapporté que l'avion volait à basse altitude juste avant qu'il ne s'écrase dans le fleuve», a rapporté l'agente Ann Mathieu des affaires

publiques de la Sûreté du Québec.

L'appareil a été repêché à environ deux kilomètres de l'Île-aux-Coudres, près de l'aérodrome d'où il venait tout juste de décoller. La victime a été retrouvée aux commandes du Cessna avec sa ceinture de sécurité toujours attachée. L'avion a été remorqué jusqu'à un entrepôt de l'aérodrome, propriété des parents de M. Desgagnés.

«M. Desgagnés est reconnu pour

être très très minutieux et il n'aurait pas pris de chances inutiles avec son appareil, a confié Mme Mathieu, selon les témoignages recueillis. Il y avait de forts vents, peut-être que ça joué un rôle, ou s'agit-il d'un ennui mécanique», ajoute-t-elle. Une amie proche de M. Desgagnés a indiqué qu'il pilotait depuis 25 ans et qu'il possédait son propre avion depuis maintenant 13 ans.

Coupables!

LAVAL (PC) — Après 10 jours de délibérations qui ont failli se solder par un échec, le jury a finalement rendu son verdict dans le mégaprocès de cinq membres des Bandidos, dimanche, au Palais de justice de Laval. Les accusés ont été trouvés coupables de 22 chefs d'accusation.

Après neuf mois de ce difficile exercice présidé par le juge Pierre Tessier, une autre page de l'histoire judiciaire québécoise est tournée.

Vingt-deux verdicts de culpabilité ont été rendus sur un total de 26 chefs d'accusation allant de complot et trafic de drogue à gangstérisme et incendie criminel.

Seuls Benoit Fortin, 34 ans, et Normand Whissel, 49 ans, ont bénéficié d'acquittements sur certains chefs d'accusation. Les autres accusés étaient Tony Duguay, 30 ans, Yves Filiatreault, 43 ans, et Jacques Morin, 43 ans.

Venez vivre un automne chaud chez

Lingerie
Charme et Intimité
2000



Madame Lucie Boudreault,
propriétaire, vous invite à voir ses
belles nouveautés en magasin

Profitez de nos promotions

À l'achat d'une paire
de bas nylon Wonderbra
ou Filodoro, obtenez
la deuxième paire à
MOITIÉ PRIX!

Encore plusieurs items
en liquidation.
Obtenez jusqu'à
70 % de rabais!

1123, Bagot, La Baie 544-4817

Clinique de physiothérapie
DE LA BAIE



Marie-Josée
Beaulieu
Physiothérapeute



Dany
Drouin
trp et massothérapeute



Karine
Girard
trp et massothérapeute

• Traitements de physiothérapie
générale et sportive
• Traitements de massothérapie

Approche globale et
personnalisée, le tout effectué
par des professionnelles dans
un environnement stimulant.

302, rue Albert, La Baie
(Coin Bagot-Albert)

544-2803

FACILITÉ DE
RENDEZ-VOUS

• Anciens combattants • CSST
• Assurances privées • SAAQ

Planifiez un rendez-vous
auprès de nos conseillers
en composant le:
548-8253

Votre
MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU
www.unipneu.com

**LES PNEUS
R. GUAY** LTEE

2560, rue Dubose
Jonquière
(418) 548-8253

Atelier d'information

Comment bien vendre et
satisfaire le client



M. Yves Lachance
Professeur, UQAC

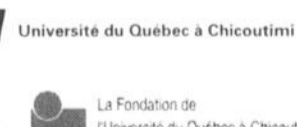
Judi 30 novembre 2004, 9 h à 12 h
Hôtel Universel, Alma
Salle Mario Tremblay
Coût: 30 \$

Pour information et inscription
(418) 545-5011 poste 4654

Le CEE-UQAC, partenaire de la Journée
de l'emploi du 10 novembre 2004

Les Partenaires du CEE-UQAC

Fier partenaire des jeunes entrepreneurs!



CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Téléphone: (418) 545-5011, poste 5308
Courriel: cee-uqac@uqac.ca
www.uqac.ca/~cee-uqac

La région a rendez-vous avec Québec cette semaine

Bernard Généreux prend la direction de Québec, cette semaine, avec l'idée bien arrêtée de convaincre le gouvernement Charest de passer de la parole aux actes. De passage vendredi au Quotidien, pour y rencontrer l'équipe éditoriale, le président de la Conférence régionale des élus (CRE), également maire de Saint-



NÉRON
CAROL

cneron@lequotidien.com

Prime et préfet de la MRC Domaine-du-Roy, estime que le moment est venu pour les Libéraux de rendre dans les faits leurs engagements électoraux envers les régions, en particulier le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le gouvernement québécois fera le point d'ici les prochains jours avec les présidents des Conférences, dans la foulée de la tenue des forums régionaux.

Encore une fois, Bernard Généreux dit se plier de bon gré à l'exercice même s'il considère que, dans ce domaine, les Libéraux - et avant eux le Péquistes - ont tendance à beaucoup écouter alors qu'ils devraient plutôt passer aux actes.

Le carnet de commandes du président de la CRE est bien garni. Entre autres priorités, il veut que le gouvernement se branche définitivement sur le sort de la Société de la Vallée de l'aluminium afin que ses promoteurs puissent élaborer des stratégies d'intervention sans devoir se demander, année après année, s'ils surviendront au budget du ministre des Finances. L'octroi d'une reconnaissance spécifique dans le secteur de la transformation de l'aluminium fait également partie de la liste d'épicerie de Bernard Généreux, qui a bien l'intention, également, de tout faire pour que Québec favorise et participe à la création d'un fonds d'investissement régional faisant aussi appel au capital de risque.

Une première : un front uni

Le président de la CRE ne débarque pas à Québec en quêteux. «J'ai derrière moi un front uni», dit-il en substance, avant d'ajouter : «La ville fusionnée du maire Jean Tremblay représente un atout considérable dans l'atteinte de nos objectifs. Avant, pour toutes sortes de raisons aussi valables les unes que les autres, l'unanimité était difficile à atteindre lorsque le moment venait de poser des exigences aux gouvernements supérieurs. Ce n'est plus le cas aujourd'hui, le Lac-Saint-Jean est au même diapason que le Saguenay.»

Au fait, les relations sont vraiment au beau fixe entre la CRE et Saguenay. Les irritants qui, lors de la mise en place de la Conférence des élus ont fait craindre le pire ne sont plus que de mauvais souvenirs.

Encore plus remarquable, Bernard Généreux n'a que des bons mots à adresser à Jean Tremblay. Il cite volontiers en exemple l'attitude du maire de la sixième ville en importance du Québec dans le dossier de l'aménagement d'un quai à La Baie destinée à accueillir les grands bateaux de croisière : «Il faut que les régions forcent la main aux gouvernements, elles n'ont plus les moyens d'attendre», ajoute le président de la CRE.

La figuration, c'est terminé

La Conférence régionale des élus est donc prête à accorder une seconde chance au gouvernement québécois. À mi-mandat, les Libéraux ont en effet un urgent besoin de renouer avec les régions. À cet égard, d'ailleurs, Bernard Généreux a bien l'intention de demander à Jean Charest ce qu'il entend par «région», tant il est vrai que même Montréal et Québec n'hésitent pas à se définir comme telle lorsque cela fait leur affaire!

La crainte de Bernard Généreux, c'est que le gouvernement québécois, même pétri de bonnes intentions envers les Conférences régionales des élus, en viennent à considérer ces créatures dont il est à l'origine comme des courroies de transmission facilitant l'application de ses politiques. Le maire de Saint-Prime et préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, est conscient, bien sûr, que les moyens mis à sa disposition pour contrer la grosse machine gouvernementale, avec ses hauts-fonctionnaires à l'influence discrète et ses politiciens habiles à tourner une situation à leur avantage, sont plutôt modestes.

Une chose est certaine, cependant : il n'a pas l'intention de se taire en regardant passer le train. «Nous ne serons plus jamais des figurants dans l'application des politiques gouvernementales nous concernant», conclut Bernard Généreux. C'est déjà un bon départ...

Attendre... encore et encore



09/27

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Un projet de loi sans épine dorsale

Appuyée par des personnes handicapées de toutes les régions du Québec, l'Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées (AQRIPH) [a présenté] jeudi, le 23 son mémoire à la Commission parlementaire qui étudie le Projet de loi no 56, modifiant celle assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions

législatives. Lors de sa présentation, l'AQRIPH [a posé cette] question : «Est-ce que le projet de loi aura un impact concret sur la vie des personnes handicapées et celle de leur famille?» Concrètement, est-ce que la nouvelle loi préviendrait des cas de discrimination tel que celui vécu par une jeune fille autistique qui a été obligée de descendre d'un bateau de croisière, à l'été 2004, parce qu'elle «dérangeait»?

La nouvelle loi permettrait-elle aux personnes de ne plus attendre plusieurs années avant d'obtenir une subvention dans le cadre du programme d'adaptation domiciliaire? [Enfin] est-ce que la nouvelle loi permettrait aux parents d'enfants handicapés de ne plus devoir mener des lut-

tes de longue haleine pour inclure leurs enfants à la garderie ou à dans une classe régulière?

Obstacles

L'AQRIPH ne le croit pas... Loin de supprimer les obstacles à l'inclusion des personnes handicapées, le projet de loi ne fait que modifier les structures en place. Au lieu de mettre la personne handicapée au premier plan, il donne plutôt cette place à l'Office des personnes handicapées du Québec.

Pour qu'il y ait une véritable inclusion des personnes handicapées, le projet de loi doit, entre autres, mettre de l'avant la notion d'inclusion, reconnaître l'obligation d'accommodement, faire siennes les orientations prises au cours des dernières décennies par le gouvernement du Québec en matière de personnes handicapées: orientations de la politique à parts égale et inclure tous les membres de la famille.

Obligatoirement, le projet de loi doit contenir un article reprenant la décision du Conseil des ministres portant sur la compensation équitable des déficiences. Il doit

également y avoir un énoncé de droits, des dispositions pour vérifier l'utilisation des sommes d'argent, des mesures coercitives pour forcer certains intervenants et des obligations financières concrètes du gouvernement.

Moyens concrets

Considérant ces éléments et plusieurs autres, l'AQRIPH ne peut appuyer le

projet de loi no 56 modifiant celle assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et d'autres dispositions législatives, puisqu'il ne propose que peu de moyens concrets qui permettront l'inclusion des personnes handicapées à la société.

L'AQRIPH est un organisme national qui a pour mission principale de

promouvoir les intérêts et de défendre les droits des personnes handicapées et de leur famille. Elle est formée de 19 regroupements régionaux qui, eux-mêmes, regroupent plus de 350 organismes de base.

Isabelle Tremblay,
coordonnatrice, (AQRIPH)

L' HUMEUR DU TEMPS

La Traversée, une inspiration pour le Carnaval-Souvenir !

Aurons-nous une 45e édition du Carnaval-Souvenir?

Il faut sérieusement se poser la question après la démission de la présidente, Véronique Jacques et l'annonce d'une dette de 53 000 \$. Ce sont deux mauvaises nouvelles auxquelles il faut ajouter des frais fixes de 23 000 \$ à rencontrer d'ici la fin du mois, un déficit de 40 000 \$ et, enfin, un montant d'argent impayé de 66 527 \$ à l'Ordre du fanal.

Toutefois, même si la situation du Carnaval-Souvenir est précaire, il n'en demeure pas moins qu'il faut y penser à deux fois avant de tout laisser tomber. La disparition de cet événement se révélerait plutôt catastrophique pour l'image de la municipalité du maire Jean Tremblay. En effet, depuis 45 ans, le Carnaval-Souvenir a fait connaître notre coin de pays partout au Québec et même à l'extérieur, tout en attirant de nombreux visiteurs.

Si ça peut encourager les gens de Chicoutimi qui ont toujours à cœur la survie du Carnaval-Souvenir, précisons que la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, qui vient de souligner en grandes pompes son demi-siècle d'existence, a connu des problèmes similaires il y a environ cinq ans.

Et, fait à souligner, lorsque, à l'époque, la Traversée a connu ces moments difficiles, la ville de Chicoutimi, avec en tête le maire Jean Tremblay, n'a pas hésité à souscrire une somme de 10 000 \$ pour appuyer les organisateurs de Roberval.

D'ailleurs, l'ancienne ville de Chicoutimi n'a jamais été mesquine, elle s'est toujours fait un devoir d'aider la région quand celle-ci en avait besoin. On n'a qu'à penser, entre autres, à l'appui monétaire qu'elle a accordé au Jardin zoologique de Saint-Félicien, à l'époque du maire Ulric Blackburn. Ou encore à son appui aux festivités entourant le 150e anniversaire de Ville de La Baie.

Comité de survie

Il y a cinq ans, lorsque la Traversée s'est retrouvée dans le creux de la vague, avec un déficit les 500 000 \$, plutôt que de lancer la serviette, un comité de survie a vu le jour avec, en tête, les Donald Bergeron, Gaston Blackburn, Michel Larouche, le maire de Roberval de l'époque Claude Munger, Denis Lebel, André Turgeon et quelques autres bénévoles.

L'engagement d'une firme d'experts a permis de mettre

le doigt sur deux aspects fort révélateurs. À ce moment-là, les membres du comité de survie avait même rencontré les dirigeants du Carnaval-Sou-



BOURDON
PIERRE
pbourdon@lequotidien.com

venir de Chicoutimi de même que ceux du Carnaval de Québec, afin d'aller chercher des éléments de solution.

«D'abord, la Traversée avait quelque peu délaissé sa vocation première. La natation devait primer sur tous les autres aspects, tels que les spectacles ou les activités connexes», confie, d'entrée de jeu, Donald Bergeron, grand bénévole de la Traversée et directeur du bureau de Roberval pour Cégertec.

Deuxièmement, soutient encore Donald Bergeron, la Traversée avait un peu mis de côté la population. Il s'agirait primordial de revenir à la base et de travailler avec les gens de la place.

Pas dramatique

Si, à l'instar de la Traversée, les gens du milieu tiennent à conserver ce joyau que constitue le Carnaval-Souvenir, l'événement peut surmonter cette tempête et revenir plus fort que jamais.

«À première vue, après avoir pris connaissance dans Le Quotidien de mercredi des problèmes financiers actuels du Carnaval-Souvenir, je ne crois pas que ce soit insurmontable», explique Donald Bergeron.

Au fait, après avoir affronté cette tempête il y a cinq ans, la Traversée revenait plus forte que jamais. «Cela nous a donné un souffle nouveau. Nous avons mis sur pied un fonds de réserve qui atteint aujourd'hui les 200 000 \$. De plus, nous avons reçu une aide inestimable des gens d'affaires et d'entreprises, comme Alcan. C'était pour nous une question de fierté», ajoute Donald Bergeron.

En outre, les dirigeants de la Traversée, avec en tête le président Jean-Guy Tardif, ont «recentré» leurs budgets. Alors qu'ils atteignaient à une certaine époque le demi-million de dollars, ils jouent aujourd'hui entre 300 000 \$ et 325 000 \$.

Ce qui fait actuellement la force de la Traversée, c'est cet appui des gens d'affaires : «Nous sommes environ 25 personnes qui se partagent entre 400 et 500 noms d'entrepreneurs qui croient en la Traversée et qui nous aident grandement», de conclure Donald Bergeron, un homme qui n'a pas ménagé les efforts, ces dernières années, pour que survive cette Traversée si chère aux Robervalois.

Si le Carnaval-Souvenir veut survivre, l'exemple de la Traversée doit être une inspiration.



PROBLÈMES FINANCIERS — Comme ce fut le cas pour la Traversée il y a quelques années, le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi doit se donner un nouveau souffle, s'il veut atteindre son demi-siècle d'existence.



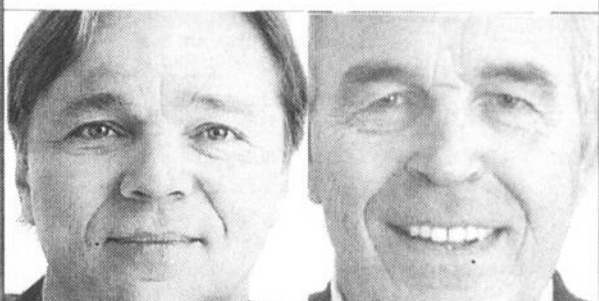
Pierre Bourdon

Michel Vastel



Jacques Brassard

Sylvain Gaudreault



Alain Dubuc

Benoit Bouchard

Tous les jours,
un chroniqueur différent,
une vision différente...

...de l'actualité
d'ici et
d'ailleurs!

le **QUOTIDIEN** 30c
du Saguenay - Lac Saint-Jean

Un groupe propulsé par une Hawaïenne

GRANBY (Selon La Voix de l'Est) - «On a réalisé pas mal de rêves au cours des derniers mois. Mais l'affaire qui nous ferait le plus plaisir, qui nous ferait le plus tripper, c'est si on aidait à changer ne serait-ce qu'un peu le paysage musical québécois.»

Celui qui tient des propos si sérieux, c'est Charles Dubreuil, batteur des Trois Accords. Oui, Les Trois Accords, ce groupe qui a littéralement pris d'assaut les ondes radios avec Hawaïenne, une toune que vous n'êtes probablement plus capables d'entendre tellement elle a tourné au cours des derniers mois.

Les Trois Accords ont beau faire dans le rock festif, pour ne pas dire dans le rock absurde, il ne faudrait pas croire que les membres du groupe n'ont rien d'intelligent à raconter. Oh que non! On s'en est rendu compte, cette semaine, alors qu'on a jassé une bonne demi-heure avec Charles Dubreuil, qui a lâché un coup de fil à La Voix de l'Est.

«C'est sûr qu'on a passé un bel été, a-t-il lancé d'entrée de jeu. Un été de rêve, tu dis? Je ne sais pas. Je dirais plutôt un été de récolte. C'est ça, un été de récolte. Parce qu'on a travaillé pas mal fort pendant des années et que là, finalement, on est récompensés.»

Et pour être récompensés, ils sont récompensés, Les Trois Accords! Leur Gros Mammouth album est à la veille d'être certifié disque d'or, Hawaïenne a été numéro un pendant des semaines et des semaines, ils ont triomphé aux Francofolies de Montréal, ils ont joué au Centre Bell et quoi encore.

«J'aurais quand même de la misère à te dire quel a été le plus beau moment qu'on a vécu, a repris Dubreuil. C'est clair que les Francos et le Centre Bell, ça a été quelque chose, mais je me souviens d'un show en plein air à Acton Vale qui a été très spécial. Les organisateurs attendaient 200 personnes et il en est venu plus de 2000! C'était fou, c'était l'enfer...»

Un peu d'histoire...

Bien sûr, tout le monde connaît Hawaïenne. Par contre, ce n'est pas tout le monde qui connaît la petite



ÉLAN - Aucun doute, la chanson Hawaïenne a donné un élan du tonnerre au groupe rock-punk-western Les Trois Accords, cinq gars originaires de Drummondville.

(Photo La Presse)

histoire des Trois Accords qui, en passant, nous viennent de Drummondville.

Alors, on va résumer. Les Trois Accords ont lancé Gros Mammouth album, un truc qu'ils ont modestement autoproduit, il y a un an. On s'arrachait le cédé dans les cégeps et dans les universités, mais ce n'est qu'au printemps, lorsque le groupe a signé avec Indica (l'étiquette des Vulgaires Machins) et qu'il a retravaillé plusieurs pièces, que le band a commencé à avoir une certaine visibilité. Puis, il y a eu Hawaïenne, LE hit de l'été au Québec.

«Le succès d'Hawaïenne, honnêtement, on l'a vu venir, a expliqué Charles Dubreuil. On l'a vu venir parce que la pièce avait marché très, très fort dans les radios universitaires. Pis quand le clip a commencé à jouer à MusiquePlus, on a senti qu'il se passait vraiment quelque chose. Les stations comme

CKOI et Énergie ont été les dernières à embarquer, mais elles n'ont pas eu le choix en raison de la demande qui était tellement forte...»

Et après Hawaïenne, c'est autour de Loïn d'ici de s'imposer au palmarès des radios commerciales. Le punk du premier succès a cédé la place à un rock plus traditionnel sur le second tube mais, toujours, Les Trois Accords nous servent des rimes (Quand je vois ton visage/Je pense à ton front/ Et à tes

joues/Elles finissent exactement là où commence ton menton) qu'ils qualifient eux-mêmes «d'épais-ses».

Qu'importe, les jeunes et les moins jeunes aiment, ils aiment beaucoup à part ça. Ce qui fait que

Charles Dubreuil, Steve Proulx (chanteur et guitariste), Olivier Benoit (chanteur), Alexandre Parr (guitariste) et Pierre-Luc Boisvert (bassiste), qui se sont connus au début du secondaire, vivent aujourd'hui de leur musique:

POUR VENDRE VOTRE RÉSIDENCE

UN AGENT TRÈS RECONNU!

ANDRÉ LALIBERTÉ !!

Sutton GROUPE SUTTON-ACCÈS PLUS COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

EXPÉRIENCE + COMPÉTENCE

André Laliberté
*Groupe Sutton

690-5553

VENDU
Sutton

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide 02: **545-1919**
1-866-APPELLE (277-3553)
- Centre de réadaptation toxicomanie: **695-7710**
- Ass. canadienne de santé mentale: **549-0765**
275-2405
- Le Miens Info Sida: **693-8983**
1-800-463-3764

j'Arrête.

De l'aide sur mesure pour cesser de fumer
1 888 853-6666

j'Arrête.

Le site le plus complet pour cesser de fumer
www.jarrete.qc.ca

j'Arrête.

Rencontrez un spécialiste dans un centre d'abandon du tabagisme

LOTTO QUÉBEC **Résultats**
TVA, le réseau des tirages

LOTTO 649 Tirage du 2004-09-25

GAGNANTS	LOTS
6/6 1	17 775 713,00 \$
5/6+ 3	182 332,80 \$
5/6 212	2 131,40 \$
4/6 11 681	73,30 \$
3/6 219 748	10,00 \$
2/6+ 165 232	5,00 \$

Ventes totales: 26 673 738 \$
Prochain gros lot (appr.): 4 000 000 \$

LOTTO 649 **DES GROS LOTS PLUS GROS, PLUS SOUVENT**

Québec 49 Tirage du 2004-09-25

GAGNANTS	LOTS
6/6 0	1 000 000,00 \$
5/6+ 0	50 000,00 \$
5/6 18	500,00 \$
4/6 1 133	50,00 \$
3/6 22 568	5,00 \$

Ventes totales: 689 355,00 \$

DOUBLE JEU 49+

GAGNANTS	LOTS
02 03 17 48	86 581,40 \$
13 23 26 29	109 229,30 \$
18 20 25 34	76 328,90 \$

Tirage du 2004-09-25

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Extra	Extra	Quotidien
Tirage du 2004-09-25	Tirage du 2004-09-26	Tirage du 2004-09-26
NUMÉRO 769588	NUMÉRO 016579	③ 078 ④ 4304

Banco Tirage du 2004-09-26

01 08 09 11 13 15 17 22 28 34
36 38 40 41 48 52 56 65 67 69

Banco Spécial

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.



JULIE, FILLE DE JEANNE LOISEAU, 33 ANS
MAMAN PROTECTRICE
519 000^e MEMBRE

Depuis sa création en 1922, le Service routier d'urgence de CAA-Québec n'a jamais cessé de croître en popularité et en efficacité. (Collection privée, CAA-Québec.)



CAA-QUÉBEC, À L'IMAGE DE SES 800 000 MEMBRES DEPUIS 100 ANS

DEPUIS UN SIÈCLE, CAA-QUÉBEC N'EN DÉMORD PAS: LA SÉCURITÉ DES MEMBRES EST PRIORITAIRE. D'ABORD PAR DES CAMPAGNES DE SENSIBILISATION DIVERSES, C'EST ENSUITE PAR L'ENSEIGNEMENT DE LA CONDUITE AUTOMOBILE, DÈS LA FIN DES ANNÉES 1940, QU'IL LES GUIDE SUR LA VOIE DE LA PRUDENCE. TRÈS TÔT, IL PRÔNE LES BIENFAITS DU PORT DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ, BIEN AVANT L'ENTRÉE

EN VIGUEUR DE LA LOI.

PAS ÉTONNANT QU'IL SOIT AUJOURD'HUI RECONNU COMME UN CENTRE D'EXPERTISE EN SÉCURITÉ ROUTIÈRE.

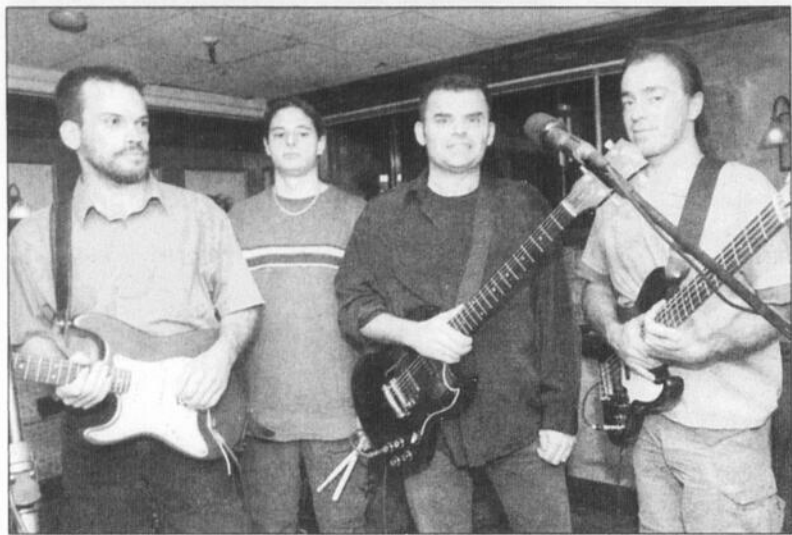
NOS MEMBRES PEUVENT ÊTRE TRANQUILLES: NOUS CONTINUERONS À METTRE LA SÉCURITÉ DES PETITS ET DES GRANDS AU CENTRE DE NOS PRÉOCCUPATIONS.



100
1904 - 2004

Des kilomètres de confiance

FOURRE-TOUT



UNCLE JACK - Le groupe Uncle Jack, formé de Jacques Dubé à la guitare et voix soliste, d'Éric Dallaire à la guitare soliste et voix, de Réal Gagnon à la basse et de Joël Fortin à la batterie, sillonne les routes du Saguenay-Lac-Saint-Jean avec la ferme intention de faire connaître sa musique auprès de tous les amateurs de la région! Formé il y a maintenant quatre ans, Uncle Jack interprète de façon originale plusieurs grands classiques du blues, BB King, Albert King, Johnny Winter, The Allman Brothers et John Lee Hooker comptent parmi leurs favoris, tout en revisitant des airs moins connus d'artistes reconnus tels que les Beatles et Elvis Presley! Le quatuor se produisait samedi soir dernier à l'International Café Bar de Chicoutimi et montera à nouveau sur scène au Bistrot La Bohème d'Alma, le 15 octobre. À ne pas manquer.

(Photo Michel Tremblay)

EN BAVARDANT



RETRAITE - La coordonnatrice de l'Hôpital d'Alma, Renée Lalancette, a pris sa retraite le 25 septembre dernier après 37 ans de service au centre hospitalier almatois. On lui souhaite de bons moments.

(Photo Steeve Tremblay)

Cadets de Roberval

L'assemblée générale des Cadets de l'air de l'Escadron 766 de Roberval aura lieu le mercredi 29 septembre, à 19 h 30 au local de l'Escadron (au Claire fontaine, 3e étage). À cette occasion les responsables procéderont à l'élection du comité répondant, à la présentation des statuts et règlements et au dévoilement des états financiers.

Acouphènes

Le Regroupement des personnes avec acouphènes du Saguenay-Lac-Saint-Jean invite ses membres et tous ceux qui sont intéressés par ce mouvement d'entraide à l'assemblée mensuelle de l'organisme qui se tiendra le mercredi 29 septembre, à 19 h 30 au Pavillon du parc Rosaire-Gauthier, au 700 rue Bégin à Chicoutimi. Pour plus d'information, il faut communiquer au 690-2822 ou au 549-2621.

Parcs nationaux

Les 9, 10 et 11 octobre, Parc Québec ouvre les portes de ses trois parcs nationaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'accès sera gratuit à Pointe-Taillon le 9, aux monts Valin le 10 et à Parc Saguenay le 11 octobre. Une belle occasion pour découvrir les sentiers de randonnées pédestres, les pistes cyclables et profiter des paysages d'automne. On s'en parle.



BLACKBURN

ROGER

rblackburn@lequotidien.com

Doux septembre

Gâtés! Nous sommes vraiment gâtés, côté température, depuis le début du mois de septembre. Nous avons même droit à un bel arc-en-ciel, hier soir, à Chicoutimi, juste en face de la montagne des monts Valin. Il y avait tout pour inspirer la joie et le plaisir de profiter de la nature.

Profitez-en donc pour vous mettre le nez dehors. Depuis le début de la rentrée, trop de gens ont déjà commencé à s'encabaner dans leur maison. Vous passez la journée au bureau, le soir vous écoutez vos téléromans ou vous enfermez dans un centre de conditionnement physique pour faire de la bicyclette stationnaire. Vous aurez tout l'hiver pour vous chauffer les savates sur la bavette du poêle.

Je trouve qu'il est un peu tôt pour s'enfermer. Je trouve qu'il est un peu trop tôt pour s'efforcer devant la télé. Je trouve qu'il est un peu beaucoup trop tôt pour serrer la tondeuse et sortir la souffleuse ou troquer les râteaux pour les pelles à neige. L'hiver est encore loin.

En fin de semaine, Les verts boisés du fjord organisent des randonnées pédestres dans les sous-bois urbains. Profitez-en donc pour découvrir ces petits coins cachés de votre ville.

Allez donc vous promener dans nos parcs nationaux. Sur les 22 parcs nationaux du Québec il y en a quatre dans notre région. Allez donc y faire un tour. Tiens, sortez dans le Bas-Saguenay, en fin de semaine pour rencontrer les photographes de presse qui tiennent une activité à Petit-Saguenay. Sortez de la maison, bougez un peu. Je vous trouve déprimants quand je vous sens déjà encabanés, prêt à hiverner alors que nous sommes seulement au début d'octobre.

Cercueil, les feuilles ne sont même pas encore tombées des arbres, y a pas de presse à fermer les livres de la saison estivale. Allez prendre un grand bol d'air, y a pas meilleures vitamines.



PHOTOGRAPHES - C'est en fin de semaine, les 1er, 2 et 3 octobre, que se déroulera l'Événement photo «Zoom sur Petit-Saguenay» réunissant des photographes de presse du Québec qui se donnent rendez-vous et invitent la population à partager leur passion pour la photo et le métier de photographe de presse. La salle de presse et le point central de l'activité s'installent au Bistrot Le Léz'Arts, au 59 boulevard Dumas. Tant qu'à être dans le secteur du Bas-Saguenay, vous pouvez aussi faire une halte pour admirer l'exposition du photographe de presse Michel Tremblay qui expose ses oeuvres à L'Anse Saint-Jean, au très sympathique Bistrot de l'Anse. Sur la photo Michel pose devant deux de ses oeuvres.

(Photo Françoise Boissonneault)



ARTS PLASTIQUES - Dans le cadre de son projet éducatif axé sur la lecture, l'École Saint-Joseph de La Baie permet à ses jeunes élèves de vivre un beau projet en arts plastiques. Sur des blocs de béton installés dans la cour de récréation de l'école, chaque élève illustre un roman jeunesse qu'ils ont choisi de lire au début de l'année scolaire. Comme le montre la photo de jeunes en pleine action, les résultats sont étonnants. Les jeunes artistes sont au travail tous les matins de septembre ainsi que les 1er, 4 et 5 octobre, si la température s'y prête.

(Photo Michel Tremblay)



RICARDO



UN RENDEZ-VOUS
TOUJOURS AUSSI GOURMAND
du lundi au vendredi à 11h

UNE PRODUCTION
LA PRESSE
télé



Les 2004 s'envolent. Embarquement immédiat.

CR-V LX



CR-V EX
illustré

Prix de location

288\$*

par mois/48 mois

0\$

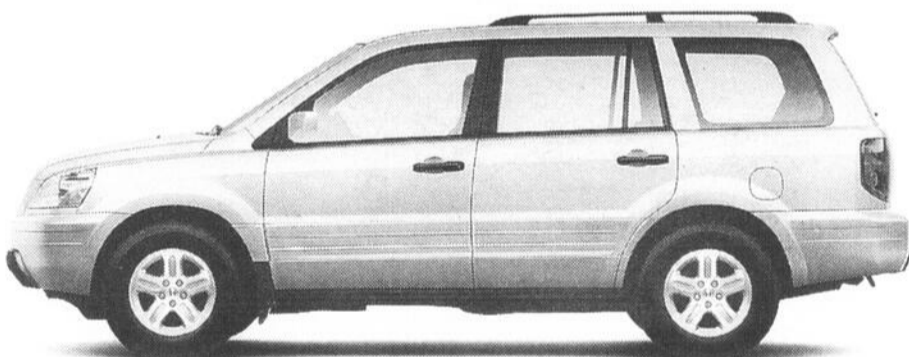
dépôt de sécurité

Incluant

**96 000 km • Option 0\$
comptant disponible**

Transport et préparation inclus en location seulement

Pilot Granite



Pilot EX-L
illustré

Prix de location

498\$*

par mois/48 mois

0\$

comptant

0\$

dépôt de sécurité

Incluant

96 000 km

Transport et préparation inclus en location seulement



**OUI, ON A FAIT
LE PLEIN**

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



HONDA

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE www.honda.ca OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les véhicules neufs 2004 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Pilot Granite (modèle YF1814E): a) 498\$, b) 0\$, c) 23 904\$; CR-V LX (modèle RD7744PL): a) 288\$, b) 4843\$, c) 18 667\$. Programme 0\$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

**Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750\$ sur certains modèles. Demandez tous les renseignements chez les concessionnaires Honda participants.

Dumont reçoit un appui massif des militants

DRUMMONDVILLE (PC) — Fort d'un vote de confiance des militants atteignant 95,7 pour cent, le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, s'apprête à reprendre le bâton du pèlerin pour expliquer aux électeurs la nouvelle orientation autonomiste de son parti.

«Il nous reste le devoir, la tâche, d'expliquer cette vision autonomiste, qui consiste à faire rayonner notre identité, renforcer nos pouvoirs et contrôler nos ressources au Québec», a lancé M. Dumont, dimanche, aux 500 militants adéquistes qui étaient réunis en congrès à Drummondville.

La nouvelle position constitutionnelle de l'ADQ, adoptée intégralement par les membres en fin de semaine, prévoit, en outre, la rédaction d'une constitution québécoise, le rapatriement de tous les pouvoirs de perception des impôts et la proclamation du Québec comme étant un État autonome au sein du Canada.

Une position «très, très, très, nationaliste», mais qui ne va pas jusqu'à «la rupture» avec le reste du Canada, a commenté le leader adéquiste plus tard en point de presse.

M. Dumont ne veut rien entendre d'un nouveau référendum sur la souveraineté, mais refuse néanmoins catégoriquement de porter l'étiquette fédéraliste.

«L'ADQ ne mène pas le combat du Canada, elle mène le combat du Québec», a-t-il insisté.

Dans son discours de clôture du congrès, M. Dumont a dirigé l'essentiel de ses attaques contre le Parti québécois, qu'il voit clairement comme la cible à abattre d'ici aux prochaines élections.

«Ils ont eu deux mandats, presque neuf ans, et il n'y a pas de constitution du Québec, il n'y a pas de pouvoirs nouveaux pour le Québec, et à chaque fois qu'il y a eu un référendum, le Québec a reculé», a-t-il avancé.

Aussi, un parti aussi déchiré que le PQ, avec ses clans Marois, Pari-

zeau et Legault, ne peut que susciter la division à plus grande échelle, a soutenu en substance M. Dumont.

En verve contre le PQ, le leader adéquiste a presque entièrement ignoré, en revanche, Jean Charest et le parti libéral du Québec.

«On a frappé un grand coup, puisque ce n'est pas la succursale de Québec qui a réagi mais la maison-mère d'Ottawa», a-t-il ironisé.

Sur le ton du sarcasme, M. Dumont a rétorqué au ministre fédéral de l'Environnement, Stéphane Dion, qui juge les visées autonomistes de l'ADQ illégales et

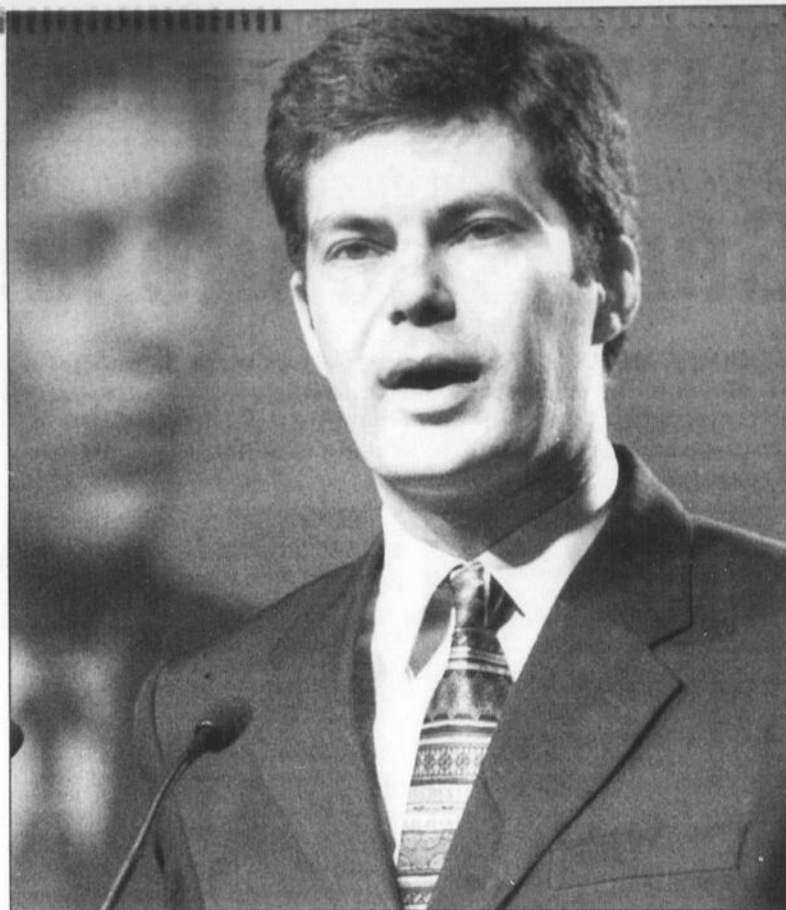
inacceptables. «Si Stéphane Dion trouve que ce n'est pas bon, cela veut dire que c'est certainement excellent pour le Québec.»

N'en déplaise à Stéphane Dion, un gouvernement adéquiste n'hésiterait pas, s'il le juge nécessaire, à ordonner à Hydro-Québec de lancer de nouveaux travaux hydroélectriques sans l'approbation environnementales fédérales.

«Stéphane Dion devra mettre ça dans son carnet noir», a tranché M. Dumont.

L'ADQ s'est aussi donné un nouveau président cette fin de semaine en a personne de l'ancien ministre libéral Yvon Picotte.

M. Picotte, qui prend la relève du professeur Guy Laforest, a été préféré par les membres au comédien François Pratte.



CONFIANCE - Près de 96 pour cent des militants adéquistes réunis en congrès ont donné un vote de confiance à leur chef Mario Dumont.

(Archives)

UNE SOIRÉE 100% MUSICALE SANS AUCUN RÉPIT, SIGNÉE QUÉBEC ISSIME !
Un concept inédit hautement interactif où le public se retrouvera au coeur de l'action !

Théâtre Palace Aroïda
du 13 novembre au 31 décembre
Party! 2004
un cocktail explosif 100% musical

Travailleurs d'hôpitaux en grève

FREDERICTON (PC) — Désireux de faire valoir leurs revendications auprès de Bernard Lord, des travailleurs d'hôpitaux du Nouveau-Brunswick ont décidé de déclencher une grève en commençant par la circonscription du premier ministre.

Le président de la section locale du Syndicat canadien de la fonction publique, représentant quelque 6500 employés de l'entretien, de soutien et de bureau, David Rouse, a annoncé que les syndiqués entameront leur grève aux deux hôpitaux de Moncton, lundi. Aucun autre établissement de la province ne sera touché par l'arrêt de travail, pour le moment, a déclaré M. Rouse.

La soirée idéale pour vos party de bureau, groupes et associations, entre amis ou en famille..!
www.quebecissime.biz/party

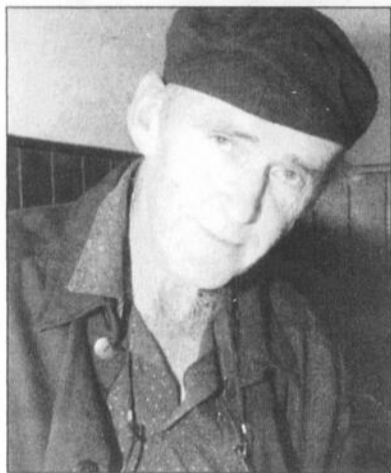
RÉSERVEZ MAINTENANT !

INFORMATION | RÉSERVATION
418 548-0130 ou 1-877-548-0130
www.labilletterie.net

«Manifestoieiment du coeur à l'aubelle»

Génois scrute la splendeur de la nature

CHICOUTIMI (YB)- L'auteur Guy Génois vient de publier à compte d'auteur une oeuvre poétique intitulée: «Manifestoieiment du coeur à l'aubelle» dans laquelle il célèbre avec intensité la splendeur de la nature boréale et se fait le chantre du devenir individuel et collectif.



AUTEUR - Guy Génois, reboiseur de métier, vient de produire et de lancer une oeuvre qui jette sur la société un regard à la fois critique et empreint de compassion.

(Photo Michel Tremblay)

Le livre produit débute par ces mots: «Nous sommes un peuple d'épinettes noires hibernant en chaleur d'un pays sous zéro, sans couilles» et se termine 223 pages plus loin par les lignes qui suivent: «Nous ne sommes pas qu'un peuple d'épinettes noires. Je reboise pour la page blanche. Seul? Détrompez-vous!»

Entre les deux couverts de ce singulier ouvrage, Guy Génois alimente par des centaines d'images et formules poétiques l'imaginaire du lecteur.

Il le fait, tantôt sans ménagement,

tantôt avec subtilité, et tantôt encore avec grande finesse.

Ici et ailleurs

Les réalités qu'il dessine avec son langage ouvre, pour qui prend soin d'en décortiquer les multiples facettes, sur autant de nouveaux horizons.

Le propos de Guy Génois fait aussi, ici et là, de malicieux clins d'oeil à des auteurs québécois, américains et européens tels Gilles Vigneault, Pierre Vallières, Zachary Richard, Walt Whitman, Jean Ferrat et Jacques Brel qui ont su, de manière générale, marquer et sortir de sa torpeur la société des bien-pensants et des biens nantis.

Né à Québec et résidant à Petit-Saguenay en bordure du fjord, Guy Génois, jette dans cette oeuvre originale, un regard à la fois critique et empreint de compassion. A lire, les jours de pluie, de fine bruine sur le fjord et... de plein soleil.

Un message pour toi

ANNIE SAUVAGEAU

Auteure présente au Salon du livre du 29 septembre au 3 octobre au stand des ÉDITIONS JCL

3 POUR 1

À l'achat de un livre obtenez deux livres en cadeau!

SYMPHONIQUE L'ORCHESTRE

Joue Gershwin

2 octobre 20 h 00, Auditorium d'Alma

Série CLASSIQUE CGI

DIRECTION Jacques Clément

ENSEMBLE Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean

SOLISTES Jimmy Brière { Piano }
Pascal Leprohon { Trompette }

PROGRAMME The Nameless Hour { Symonds }
Un Américain à Paris { Gershwin }
«I Got Rhythm» Variations { Gershwin }
Rhapsody in Blue { Gershwin }
Porgy and Bess { Gershwin }

545-3409

OS SLSJ ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN Jacques Clément, directeur artistique

ADDENDA CAPITAL INC.

Saguenay QUOTIDIEN VOIR

Hydro Québec

PASSEZ AU SALON

DU 29 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE, CENTRE DES CONGRÈS

progrès-dimanche QUOTIDIEN Le Citadin

SERONT SUR PLACE

On vous attend!

Participez au concours

«LE COIN JCL»

À GAGNER: 6 ensembles de 6 romans (un de chacun des auteurs de notre jeu)

VALEUR DE 150\$ l'ensemble

«LE COIN JCL»

Devinez les noms des auteurs JCL?

Nous avons mélangé les lettres des noms de six auteurs des Éditions JCL. Lisez bien les indices pour résoudre les anagrammes suivants, (vous pouvez vérifier vos réponses au stand JCL).

L A C R O N N O R E

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

1. Éditorialiste du journal Le Quotidien. Il a fallu attendre 14 ans entre son premier roman Rosalie et son second Rebecca?

A R R E N D B T E C O U

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

2. Auteur originaire de Laterrière qui vit présentement à Paris. Le temps des prédateurs est son dernier titre?

M A U M E E L N R Y O E L

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

3. Auteur de Vancouver qui signe un nouveau livre qui se déroule au Pérou: Le Fils du Vent?

E I N N A V A A U G E S A U

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

4. Elle a réussi à communiquer avec son fils décédé. Demeure à Dolbeau. A écrit: Un message pour toi?

M I N A R E G D A U S M

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

5. Il a déjà enseigné le roman québécois au Cégep de Jonquière. Auteur entre autres, de Fleur de feu?

H I C L I M E E N F F U D

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

6. Romancière de Laval dont le 4^e titre publié est «Les Lendemain de novembre»?

Nom: _____ Une collaboration Les Éditions JCL

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____

Tirage dimanche 16 h au Salon du livre

VENEZ DÉPOSER VOS COUPONS DE PARTICIPATION AU STAND DU PROGRÈS DU 29 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE AU SALON DU LIVRE, CENTRE DES CONGRÈS, JONQUIÈRE.

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

27 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 91282	37 ^s 63485			C'est dans l'air! 87089		Ricardo 10621	simond. 11350	Téléjournal 24973	simondurivage.com 874244		Urgences 875973	La Loi et l'Ordre 632089	Moi 2178621	Lizzie... 20447	Têtes @ Kat 19331	Watatow 99404	Téléjournal 364176		
TQS	Caféine (8h00) 186176	Le Mec à dames 816060			...show 245398	Flash 615008	Le Grand Journal 683640		Dallas 941060		Cinéma / LA PROPOSITION (5) avec M. Stowe, K. Branagh 351398			Simpson 701244	Le Grand Journal 812244					
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 914114	Deux filles le matin 61485		Les Saisons de Clodine 24805		Michel Jasmin 4390927		TVA (11h45) 71996485	Dans la mire.com 442008		La vie... 9055602	...TVA (12h45) 25416669	Sunset Beach 830089	Les Feux de l'amour 178911		Modèles 2331	Le 17 heures 4756			
TQc	Corne. 10756	Croque... 19027	Pin-Pon 23909	Teletub-bies 36282	Cinéma / LE SECRET DE JOE GOULD (4) avec Stanley Tucci, Ian Holm 23718			Banzaï! 13843	...Garcias 47398	Zobooma-foo 80089	Croque... 46669	...de Dieu 50176	Écran libre 21517	National Geographic / Serpents 88008	Delajun-gle 3468008	Rocket... (16h25) 16265	Zobooma-foo 74756	Corne. 21553		
VOX	En forme 8623114		Les Communiqués 2680517		Vie active 9839973	Des valeurs à vivre 8791060		Ambroise 9853553	Tremblay 5872176	C.L.S.C. 4002486	Conférence: Paix et Cible 9656060		Les Communiqués 1350824	Parole et Vie 6080373	Louise à votre service 7401008		Entrepre. 5170379			
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 364176	L'union fait la force 21176	Virginie 81060	Rumeurs 10060	L'Auberge du chien noir 51466		Temps dur 31602		Le Téléjournal/Le Point 41089			C'est dans l'air! 88718		Mémoires d'enfance 89428						
TQS	Gr. Journal (16h30) 812244	Flash 702973	C'est mon show 652807	Rire et Délire 731485	Cinéma / JENIFER (4) avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek 343379			Le Grand Journal 355114		110% 607089		Lady Chatterley 835060		Pub 375190						
CJPM	Le TVA 18 heures 3824	Vingt et un 4176	Occupation double 5485	Le Sketch Show 3060	Annie et ses hommes 68114		Lance et compte: la reconquête 48350		Le TVA 30992		Devine qui vient ce soir 2242602		Michel Jasmin (23h17) 74251027		Pub (00h02) 189206					
TQc	Macaroni tout garni 71076	Ramdram 94008	M'as-tu lu? 54992	Voyage grandeur... 83992	Points chauds / Yasser Arafat: un homme et son peuple 53138		L'oeil ouvert / Vivre malgré tout 97756		Cultivé et bien élevé 90992		Court métrage 68244		Cinéma / UNE LIAISON PORNOGRAPHIQUE 766805							
TV5	La Cible 707553	Journal FR2 798805	D'ici et d'ailleurs 235909	Double JE 6317447	...de château (20h45) 19579824	Ombre et Lumière 681176	Conversation 775089	À la une! 881517	TV5 Le Journal 881337	Actuel 431534										
CANAL D	Sans détour / Radio Mogadiscio: un média sur la ligne de feu 7782027		Biographies / Gilles Latulippe 5249176		Dans les coulisses du hockey / Les Parents 5258824		Bushido 5238060		Autopsie 5248447		Les Yamakasi à Londres 6878379		Sauvetage 2905428							
RDI	Le Journal RDI 4517669	Capital Actions 9100992	Le Monde 2189379	La Part des choses 9106176	Avec l'aide de Dieu - Grands Reportages 9346008		Le Téléjournal/Le Point 9326244		La Part des choses 3385640	Le Monde 3361060	Le Journal RDI 5105391		Le Téléjournal / Le Point 2835044							
RDS	Sports 30 Magazine 528669	Sports 30 476008		NASCAR Coupe Winston / MNBA America 400 698553			Sports 30 122534		Boxe / Miguel Cotto - Kelson Pinto 615114											
S.E.	Veronica Guerin (17h05) 65171398		Marie-Jo et ses 2 amours (18h45) 84309379			Deadwood 306534			Les Morsures de l'aube 8436973											
VIE	Oui, je le veux! 6183911	Nicolas et moi 6174263	Décore ta vie 2620737	Métamorphose 6170447	Diagnostic: inconnu 9595718	Jeux de société / La Violence des femmes: mythes ou réalité? 9508282		Décore ta vie 8602621	Métamorphose 8628669	Quand passe la cigogne 8714911	Deuxième Peau 1303843	Le Grand Ménage 7400515								
SERIES+	Le Caméléon 381350		Le petit monde de Laura Cadieux 750331		Balko 776379	Témoins silencieux 789843		Les Sopranos 759602		L'Oeil du crime 759737		Balko 463138								
Z	Les Chroniques du paranormal 390008		La Revanche des Nerdz 415621	Comment c'est fait 137331	Farscape 778737		Star Trek: Enterprise 758973		Cour à "Scrap" 751060		La Porte des étoiles 751195		Dead Zone 465596							
HISTORIA	Les deux font la loi 2741350		Trouvailles et Trésors 6925963		Destins / Ange déchu 4925783		JAG 6527417		Cinéma / LA FLÈCHE BRISÉE (3) avec James Stewart, Jeff Chandler 8790176		...qui ont fait le Québec 8385664									
ÉVASION	Évasion... 67992	Maritimes à moto 58244	Pilot Guides / Californie 95824		Plaisirs d'Italie 41466	Bain de soleil 325553	Julie autour du monde 91850	Évasion... 69060	Voyage pratique 85008	24 heures de la vie d'une ville 48114		...autour du monde 825312								
CBJET	Canada Now 83485		Athens 2004 Paralympic 7992	Coronation Street 9602	Cinéma / PRIME SUSPECT: THE LAST WITNESS avec Helen Mirren, Oleg Menshikov (2/2) 19824			The National 98331		The National (Update) 66244	The Best of French Canada / Fortier 99244									
CFCF	News 51553		Access Hollywood 7963	eTalk Daily 8756	The Benefactor 31640		Law & Order 28176	CSI: Miami 21263		CTV News 86486	News 8665195		The Daily Show (00h05) 76394596							
WVNY	The Simpsons 38466	ABC News 29718	The Insider 89602	...Millionaire? 18602	The Benefactor 59008		NFL Football / Cowboys - Redskins 912398		King of the Hill 70770											
WCAX	News 29263		CBS News 3398	Entertainment Tonight 973	Still Standing 9718	Listen up 1553	...Loves Raymond 4621	Two and a Half Men 31008	CSI: Miami 1263		News 9770534	Late Show with David Letterman (23h35) 5486076								
WPTZ	News 8151027	NBC News 8142379	Jeopardy 6745447	Wheel of Fortune 8131263	Fear Factor 1855602		Las Vegas 1875466		LAX 1878553		News 3283350	The Tonight Show (23h35) 8160824								
FOX	Malcolm in the Middle 96466	That '70s Show 87718	Friends 47602	Seinfeld 76602	North Shore 7912824		Renovate my Family 7992060		7th Heaven 16379		Everwood 83176		Celebrity Justice 21480							
TSN	Off the Record 143331	Sportscentre 167911	In this Corner 441485	NFL Monday Night Countdown 507756			WWE Raw 537756		Sportscentre 754621				WWE Raw 552288							
SPNET	Sportsnetnews 7282		JZone 8534	Baseball / Blue Jays - Orioles 440060			Sportsnetnews 76331		JZone 89331		Sportsnetnews 31312									
ARTV	Palettes 709911	Relais... 790263	Montréal, P.Q. 311805		Grands Spectacles: Zachary Richard 296282		FrancoFolies 2004: 25 ans de Cégeps en spectacle 473485		Viens voir les comédiens / Gilles Latulippe 303911		La Loi de Los Angeles 663596									
VOX	Doc Lapointe 5880195		ConneXion 6336843	Le Monde de l'auto 8647485		La Généalogie au... 6331398	...de Falardeau 9768485	St-Honoré 5885640	Père et mère, les 2 font la paire 9759737			Les Communiqués 4478428								

BRIDGE

MOT MYSTÈRE

Priorité

MARTINE LACROIX LE BRIDGE

collaboration spéciale martine.lacroix@lapresse.ca

Table of bridge cards showing suits (NORD, SUD, OUEST, EST) and hands (DV, AV, AR, R, A, D, V).

La défense encaisse le Roi et l'As de trèfle. Ouest fournit le Valet au deuxième tour...

Si vous montez de l'As de coeur pour vous précipiter sur l'impasse à carreau...

Après l'As de coeur, plutôt que de tenter l'impasse à l'atout — qui risque fort d'échouer...

PRIX NOBEL - Un mot de 7 lettres

Grid for the crossword puzzle with letters W, A, L, D, L, N, T, L, O, E, W, I, E, N, L, etc.

- AGNON, ASSER, AXELROD, BASSOV, CAMUS, CLAUDE, DAM, DUCOMMUN, ECCLES, EDELMAN, EHRlich, EIGEN, ELIOT, ENDERS, ESaki, EUCKEN, FIBIGER, FLORY, FOWLER, FUKUI, GULLSTRAND, HAHN, HARDEN, HASSEL, HAUNSFIELD, HESS, HEWISH, HICKS, HILL, LAMB, LEDERBERG, LIBBY, LOEWI, LURIA, LWOFF, LYNEN, MANN, MOTT, MULLER, NEEL, NERUDA, NORRISH, PIRE, RENAULT, RICHTER, SHAW, SODDY, STIGLER, TAUBE, TEMIN, UREY, WALD, WIEN, YALOW

Solution du dernier problème : CABILLAUD

27 septembre 2004

No 705

LUNDI 27 SEPTEMBRE

9h00

CANAL VIE — FACE AU DANGER 1391008 (5) (Awake to Danger). É.-U. 1995. Drame policier de Michael Tuchner avec Tori Spelling...

10h00

TQc-CIVV — LE SECRET DE JOE GOULD 23718 (4) (Joe Gould's Secret). É.-U. 2000. Drame biographique réalisé et interprété par Stanley Tucci...

13h00

CBJET — THREE FACES OF EVE 65640 (4) É.-U. 1957. Drame psychologique de Nunnally Johnson avec Joanne Woodward, Lee J. Cobb et David Wayne...

CANAL D — AVEC LES COMPLIMENTS DE L'AUTEUR 5015805 (4) (Author, Author). É.-U. 1982. Comédie dramatique d'Arthur Hiller avec Al Pacino...

CANAL VIE — FACE AU DANGER 1395824 (5) (Awake to Danger). É.-U. 1995. Drame policier de Michael Tuchner avec Tori Spelling...

14h00

TQS — LA PROPOSITION 351398 (5) (The Proposition). É.-U. 1998. Mélodrame de Lasli Linka Glatzer avec Madeleine Stowe, Kenneth Branagh et William Hurt...

20h00

CBJET — PRIME SUSPECT: THE LAST WITNESS 19824 (Dern. de 2). G.-B. 2003. Drame policier de Tom Hooper avec Helen Mirren, Oleg Menshikov et Ben Miles...

TQS — JENIFER 343379 (4) É.-U. 2001. Drame psychologique de Jane Alexander avec Laura San Giacomo, Jane Kaczmarek et Annabella Sciorra...

23h30

TQc-CIVV — UNE LIAISON PORNOPHOTOGRAPHIQUE 766805 (4) Fr. 1999. Drame de mœurs de Frédéric Fonteyne avec Nathalie Baye, Sergi Lopez et Jacques Viala...

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALLEMENT

- 1 Piste aménagée pour la course de lévriers - L'après-midi. 2 Qui manifeste le refus de s'adapter aux normes sociales - Au fond d'une bouteille. 3 Précision - Ville de Roumanie. 4 Classés - Boisson délicate. 5 Supprimés - Possessif. 6 Femme de lettres américaine - Lait, dans le langage des petits enfants. 7 Espace de temps - Jeune fille à la mode, d'allure affectée. 8 État de quelqu'un qui est moralement seul - Ancienne monnaie de bronze. 9 Qui n'offre aucun danger - Beau parleur - Mamelle de la brebis. 10 Groupé - Fromage. 11 Temps écoulé depuis la naissance - Muse de la Poésie lyrique - Bouquiné. 12 Tergiverser - Aux couleurs changeantes.

VERTICALEMENT

- 1 Dialecte chinois - Interjection expressive. 2 Se jette dans la mer du Nord - Rebelle. 3 Concept - Bords de forêts. 4 Multiplé prenant huit éléments binaires - Vêtement de travail. 5 Se dit d'un moteur - Pas confus. 6 Jeune élève de danse - Qui est réduit à la forme la plus simple.

Crossword grid with numbers 1-12 indicating starting points for horizontal and vertical clues.

27 septembre 2004

MC983

Solution du n° 982

Grid solution for puzzle 982 with words DOCTORESSE, EPILORE, FLORE, RIESLING, MOSENOINTE, AMI, ENUMERE, TARSTEPE, ONOMATOPEE, LENINE, IRISER, GUSENEEDI, UNES, ETONNES, ESSEULE, AISE.

Lundi 27 septembre 2004

Bélier (21 mars au 19 avril): En cette veille de Pleine Lune, vous serez en mesure d'apporter une aide significative à une personne de votre entourage...

Taureau (20 avril au 20 mai): Les aspects planétaires sont loin de former un nuage noir sur votre journée. Vous devriez donc vous débarrasser le plus rapidement possible d'un entretien dont vous redoutez l'issue...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): C'est veille de Pleine Lune, et un concours de circonstances peut vous contraindre à endurer la compagnie d'une personne qui vous exaspère...

Cancer (22 juin au 22 juillet): En ce début de semaine, le passage de la Lune en Poissons influence favorablement vos entreprises et vos placements financiers...

Lion (23 juillet au 22 août): Vous êtes dans une phase de préparation et de planification. Si vous portez une attention spéciale aux petits détails, les résultats ne décevront personne...

Vierge (23 août au 22 septembre): La présence de la Lune encore en Poissons vous rendra particulièrement charismatique. Si vous avez envie de vous rapprocher de certaines personnes...

Balance (23 septembre au 23 octobre): Les situations seront sujettes à évoluer rapidement et à changer sans préavis en cette veille de Pleine Lune! Mais rien n'est garanti tant qu'une affaire n'est pas finalisée officiellement...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Ce qui saute aux yeux est clair. Il est donc absolument inutile d'essayer de camoufler l'évidence. N'accordez aucune importance aux qu'en-dira-t-on et posez les gestes qui vous semblent adéquats...

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Avec la Lune encore de passage en Poissons, quelqu'un pourrait s'amuser à mettre votre patience à l'épreuve. N'adoptez pas une attitude défensive. Il serait même sage de ne pas donner suite à un commentaire désobligeant...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La présence de Saturne dans votre Signe opposé vous aide à recevoir des appuis importants et à consolider un projet majeur. L'autodiscipline garantira le succès de vos entreprises...

Verseau (20 janvier au 18 février): Il suffit de modifier quelque peu vos habitudes quotidiennes pour améliorer grandement votre qualité de vie. Toutefois, si vous provoquez des changements, vous devez le faire pour vous et non pour plaire à quelqu'un d'autre...

Poissons (19 février au 20 mars): La visite de la Lune encore en Poissons vous permettra d'obtenir le maximum si vous vous investissez complètement dans un projet ou dans une activité. Votre popularité s'en verra également accentuée. De ce fait, il se peut que plusieurs personnes se disputent votre attention aujourd'hui...

Advertisement for 'Campagne de l'asthme 2000' featuring a photo of Xavier Dolan-Tadros and text about asthma awareness.



RÉCOLTE - Les policiers travaillent cinq jours par semaine à arracher les plants de pot et les charger dans des camions. La récolte policière a débuté il y a un mois et se poursuivra jusqu'à la fin d'octobre.

(Photo PC)

Pierreville, « capitale » de la culture de marijuana

PIERREVILLE (PC) — Des résidents de la petite municipalité agricole de Pierreville craignent de perdre la guerre contre les trafiquants de drogue, qui se sont infiltrés dans les champs de maïs des fermiers du coin pour y faire pousser de la marijuana et y recruter des étudiants locaux pour en faire la récolte.

Ainsi, l'agriculteur Jean-François Côté a récemment découvert 220 plants de pot dans son champ de maïs.

En peu de temps, cette région fertile, à mi-chemin entre Montréal et Québec sur la rive Sud du fleuve Saint-Laurent, a acquis la réputation d'être un leader de la culture du pot au Canada.

Des statistiques montrent qu'en 2003, la police a saisi plus de plants de marijuana au Québec qu'en Colombie-Britannique, une province pourtant connue pour la culture du cannabis.

Pierreville est maintenant au coeur de la culture de la marijuana au Québec. Les agents de la Sûreté du Québec ont identifié de nombreux champs de pot cachés parmi les hauts plants de maïs.

Les policiers y travaillent cinq jours par semaine à arracher les plants de pot et à les charger sur leurs véhicules tout-terrain. La récolte policière a débuté il y a un mois et se poursuivra jusqu'à la fin d'octobre.

Le principal de l'école secondaire de la ville voisine de Nicolet affirme que certains de ses étudiants

s'absentent de leurs cours ou abandonnent des emplois légitimes pour travailler à la récolte du pot — et se pointent ensuite à l'école avec des vêtements chics, des voitures sport et beaucoup de gros billets. «Plusieurs ne sont pas subtils du tout», commente Claude Bernier.

M. Bernier s'inquiète de ce que les jeunes retiennent de cet argent facilement gagné — même les jeunes qui ne vont pas dans les champs de pot. Ils apprennent qu'il y a des moyens faciles de faire de l'argent, sans contraintes, sans responsabilités.

Comme des centaines d'agriculteurs du centre du Québec, M. Côté a été interrogé par la police et a fait l'objet des ragots des voisins, même s'il a lui-même signalé le pot à la police. Ce père de trois enfants affirme n'avoir jamais touché à du pot.

Les fermiers qui déclarent le pot illégal à la police, comme M. Côté, font souvent l'objet de manoeuvres d'intimidation et se voient offrir de l'argent pour garder le silence. De mystérieux incendies ont ainsi éclaté dans des granges de la région, où des coups de feu ont aussi

été tirés contre des bâtiments et de l'équipement agricole. Des cultivateurs ont même trouvé des pièges, des explosifs et des pièges à animaux. Les enseignants, agriculteurs, leaders politiques, médecins et policiers de l'endroit ont formé un comité pour essayer d'identifier des solutions. Sans succès jusqu'à présent.

EN BREF

Nouvelles technologies

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — La facilité d'accès et les progrès réalisés par des technologies telles que les téléphones cellulaires et les systèmes de messagerie textuelle mettent la police sur les dents, selon un rapport interne de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) obtenu en vertu de la Loi d'accès à l'information.

«En tant que dispositif de transmission tant de la voix que de messages électroniques textuels, l'omniprésence du téléphone cellulaire au sein du grand public devient un phénomène avec lequel il faut compter», est-il écrit dans le document, préparé en mars.

Forces AVENIR est un organisme sans but lucratif qui s'est donné pour mission de faire sortir de l'ombre et de reconnaître, sur la place publique, le travail des jeunes universitaires qui s'engagent à participer au développement de leur collectivité, en y investissant toutes leurs forces et leurs connaissances.

FORCES AVENIR
DES MODÈLES À SUIVRE

6^e édition

Jusqu'à la tenue de son gala, le 6 octobre prochain à Sherbrooke, Forces AVENIR est fière de vous présenter les **douze personnalités** et les **vingt et un projets** qui, en raison de leur qualité exceptionnelle, font partie des finalistes de 2004.

Vous ferez connaissance avec trois de ces finalistes chaque jour dans ces pages. **Un cahier spécial dévoilant l'identité des lauréats du programme Forces AVENIR de 2004 paraîtra également dans votre quotidien le samedi 9 octobre.**

À L'AUBE DE SON GALA
FORCES AVENIR SALUE SES FINALISTES!
(en ordre alphabétique)

Catégorie Personnalité - 1^{er} cycle

RBC
Groupe
Financier

Halifax (Nouvelle-Ecosse)



Megan Landes UNIVERSITÉ MCGILL

Femme de convictions, Megan Landes souhaite contribuer activement à l'amélioration de la santé des femmes de partout à travers le monde. Bachelière en arts et sciences de l'Université McMaster à Hamilton, étudiante en médecine à l'Université McGill depuis 2000, elle suivra sa prochaine année d'études à la London School of Hygiene and Tropical Medicine. C'est depuis sa première expérience avec Volunteer Development Worker, alors qu'elle participe à la construction d'un système d'aqueduc dans un village du Costa Rica en 1999, que Megan se sent davantage touchée par la santé mondiale. Depuis, elle agit comme bénévole pour le McMaster Sexual Assault Center, le Medical Students for Choice et le Student Action for Refugees Montreal, s'envole vers le Burkina Faso afin d'y travailler dans une clinique pour enfants, organise des conférences et fait du lobbying afin que les pays en voie de développement obtiennent de l'aide dans leur lutte contre le sida.

Chicoutimi



Yves Plourde UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

Étudiant au baccalauréat en administration des affaires option gestion internationale à l'Université du Québec à Chicoutimi, Yves Plourde saute sur toutes les occasions de mettre en pratique les valeurs d'entraide, d'engagement et de dévouement. Depuis son entrée à l'université, il agit entre autres à titre de président du Club GRH, est administrateur au sein du conseil du Mouvement des associations générales étudiantes, anime une émission sur les ondes de la radio universitaire et est représentant à l'Association des étudiants du module des sciences administratives. En plus d'avoir pris part aux Jeux du commerce 2004 de Sherbrooke, Yves assume un rôle de leader au sein de la délégation qui représentera son université aux Jeux de 2005, qui se tiendront à Rimouski, et est responsable de la première délégation de l'UQAC au Symposium GRH, qui a lieu cet automne en Outaouais.

Sainte-Martine



Christine Renaud UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Depuis son adolescence, Christine Renaud, étudiante en enseignement de la morale et de l'histoire au secondaire à l'Université de Montréal, se distingue par sa créativité, son leadership et sa grande capacité à donner vie aux projets qu'elle élabore. Déjà, en 1991, âgée de 11 ans, elle participait à la création de la maison des jeunes L'Entracte. Plus tard, la valse des voyages et de la coopération internationale s'amorce : Guatemala, Équateur, Vietnam, Pays de Galles, Salvador. Puis Christine s'implique auprès d'Amnistie internationale, organise une collecte de livres d'occasion pour les enfants défavorisés, développe un atelier sur l'engagement social et orchestre un symposium d'une journée sur la réforme de l'éducation et son application au secondaire. De plus, elle crée et supervise le projet Teranga, qui permet aux étudiants en enseignement de l'Université de Montréal de vivre un stage d'initiation à la coopération internationale au Sénégal.

www.forcesavenir.qc.ca

Canada

Québec

le QUOTIDIEN

PETITES ANNONCES le QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 8,70 \$
2 jours..... 10,45 \$
3 jours..... 12,20 \$
4 jours..... 13,95 \$
5 jours..... 15,70 \$
6 jours..... 17,45 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 \$

• Mots additionnels:
0,45 \$ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,30 \$ par semaine / par option
• AVEC PHOTO:
7,75 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

5302 boul. Talbot, 3.700' de superficie, 5 portes de garage, hauteurs du bâtiment 12' et 14'. Parfaite condition. Possibilité d'agrandissement de 7.500', plan au dossier. Prise de possession rapide. Tél. 696-1404.



CHICOUTIMI-NORD 1247 Ste-Geneviève, bâtisse avec foyer commercial au rez-de-chaussée plus garage et grand logement résidentiel à l'étage (penthouse), avec patio et garde aluminium. Face au boul. Martel. Idéal pour atelier, bureau, salon, clinique. A voir sans faute. Bon prix. La Capitale, Jérôme Côté agent, 818-2411.

ST-AMBROISE à vendre ou à louer, idéal pour restaurant ou autre commerce, très bien située, prix très abordable. Tél. 672-2845.

102 Blocs appartements

RIVIERE-DU-MOULIN 12 logements 2 1/2, revenus 48.000\$, 225.000\$. Tél. 545-4564.

103 Bureaux à louer

IMMEUBLE à bureaux. Conforme aux normes de sécurité et incendie. Prises informatiques et téléphoniques dans tous les bureaux. 12.900 pi.ca. ou moins, secteur Arvida. Tél. 1-800-265-7105.

106 Entrepôt à louer

BUREAU MOBILE SAGLAC
Location d'espaces extérieurs clôturés pour entreposage de roulottes, motorisés, etc. Tél. 696-2515.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca.), 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél. 547-2035.

SERVICE d'entreposage, chauffe pour motos, ameublement, possibilité rangement verrouillé. fin Pont Sud, Alma. Tél. 343-2252, soir.

ST-HONORE entreposage extérieur pour VR, bateaux, etc. Tél. 673-3370.

108 Garages

ST-NAZAIRE 40'x70', 16' hauteur, 2 portes, grand terrain. Tél. 481-2438.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, 18' hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12x18' et 25x30'. Possibilité de partenariat 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél. 696-4065.

BOUL TALBOT Chicoutimi, 4.000 pi.ca., plein cœur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay 549-9200.

CHICOUTIMI 110 Price Ouest, dans maison ancestrale, 1.200 pi.ca. ou plus, cachet particulier, 900\$/mois, chauffe, non éclairé, libre octobre. Tél. 543-5252.

CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, local commercial à louer, 1.200 pi.ca. rez-de-chaussée, très propre, fraîchement repeint, bien éclairé, idéal bureaux, services professionnels ou autres. Tél. 549-9343.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 415 Racine, 1er étage, 1.300 pi.ca., cachet particulier, cœur du commerce, idéal pour bureaux, services professionnels et autres. Maintenant libre. Informations, visite: 543-2428, 696-6949.

CHICOUTIMI BOUL. ST-PAUL
Local commercial 1.000 pieds carrés. Tél. 696-1416.

CHICOUTIMI CENTRE-VILLE
469 St-Philippe, local commercial, surface 1050 pi.ca., idéal épicerie ou autre. Libre. Tél.: 592-8736, 544-2747, Yvon ou Dominique

CHICOUTIMI local commercial 1.500 pi.ca. entièrement aménagé, chauffé, non éclairé, rue Racine (haut de la côte), prix compétitif. Tél. 543-4151.

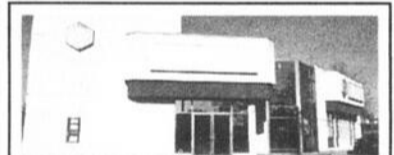
CHICOUTIMI local commercial 990, Bégin, 1.100 pieds carrés, adjacent à la Clinique dentaire, idéal pour professionnel, libre immédiatement. Tél. 696-1545.

CHICOUTIMI local commercial, 1.100 pi.ca. coin Maric et St-Paul. Tél. 545-1101, 678-1585.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 3.076 pieds carrés. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI rue Racine, 2e étage, très très grand, possibilité 5, 6 bureaux. 550\$/mois. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI voisin centres d'achats, 300 pi.ca. 230\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 699-7825.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél. 545-2409 Jacques Bouchard.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca.), 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél. 547-2035.

LA-BAIE 993, rue Bagot, local commercial 780 pi.ca. Tél. 544-3358 ext. 123.

LOCAL commercial, face Hôpital Chicoutimi, 1.600 pi.ca., chauffé, éclairé, 1.500\$/mois, libre. Tél. (418)543-1821.

LOCAL pour bureau, chauffé, éclairé, 350 pi.ca., 275\$/mois. Local 210 pi.ca., chauffé, éclairé, 175\$/mois. Au 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald). Tél. 542-9451, 547-0754 (soir).

LOCAL pour professionnel ou franchisé, plein centre-ville, rue Racine, espaces disponibles entre 150' et 25.000 pi.ca. Tél. 1-800-388-0884, Jacques Charbonneau.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A QUI LA chance? Bord rivière Chicoutimi, Laterrière, vendu meublé, terrain 17.500 pieds carrés, 23.900\$. Tél. 418-873-8403.

AU VALINQUET
Cachet unique! Architecture avant-gardiste. Constructions neuves, tout bois. Très chaleureux, sur 2 étages, 2 chambres. Foyer ancestral en pierres. Portes intérieures et extérieures européennes à queue d'aronde. Escalier escamotable pour accès au grenier. Vue exceptionnelle sur les monts. Possibilité construction d'une grotte dans la montagne pour garage ou remise. Inf.: 1-418-365-7973.

CHALET 12'x24', transportable facilement. Intérieur rustique, meublé, 3.000\$. Tél. 349-2437.

CHALET chasse et pêche, 51e parallèle, accessible avion seulement. Tél. 544-8878.

203 Chalet à vendre

CONSTRUCTION 2001, habitable à l'année, meublé, électro-ménager en stainless, sous-sol fini, 3 chambres, 2 salles de bain, bois franc, foyer, vue imprenable sur le Saguenay, plage, 2 remises, chemin de l'Anse à Pelletier, St-Fulgence. Visitez sur rendez-vous. 120.000\$ Tél.: 549-5269, (418)297-4263.

RECHERCHE chalet, secteur Mont-Valin, entre kilomètre 15 et 100, entre 10.000\$ et 20.000\$. Tél. 698-1600, 818-3509.

RECHERCHE terrain Zec ou hors-zec pour bâtir chalet. Tél. 673-6130, paget 541-2882.

ST-CHARLES vente ou location, 1 1/2 étage, habitable année, grand garage. Tél. 480-0296.

204 Chalet à louer

LAC SEBASTIEN 35 kilomètres du Valinouté. Tél. 542-2416, 547-8404.

205 Chambres à louer

3 MINUTES Place du Royaume, chambre dans endroit tranquille, stationnement, câble, téléphone, buanderie, personne sérieuse, faut voir! Tél. 696-6552.

CHICOUTIMI grande chambre, très propre. Prés cégep, université, multi-hexa. Câble fourni, 200\$/mois. Tél. 698-0438.

CHICOUTIMI non-fumeur(se), cuisine commune, près université. Idéal étudiant(e). Tél. 543-1415.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Cell.: 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI, près hôpital, cégep, université, groupe CGI, MultiHexa, cuisine, laveuse, sècheuse, câble, installation pour téléphone. Non-fumeur(euse). Tél. 549-3372, 549-1301.

JONQUIERE grande chambre, cuisine, lave-vaisselle, câble, Internet, 50\$/semaine. Tél. 695-2033, après 17 h.

JONQUIERE grande chambre, meublée au complet, entrée et cuisine indépendantes, câble, téléphone, non-fumeur(euse), rue de la Fabrique. Tél. 547-2426, paget 693-7225.

KENOGAMI endroit tranquille, rénovée, meublée, câble, téléphone, buanderie, 230\$/mois. Tél. 591-0088.

LA-BAIE Foyer Personnes âgées, chambres double (couplet) et simple, autonome et semi-autonome, tous services inclus. Tél. 544-7146, 544-7736.

LATERRIERE dans grande maison luxueuse, bord de l'eau, tranquille, tout inclus. Non-fumeur(se). Tél. 678-9995 après 17 h.

RIVIERE-DU-MOULIN chambre à louer. Tél. 693-5931 après 16h30.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4 1/2, climatiseur, beaucoup de commodité. Salle de bains avec douche indépendante. Grand balcon. Tél. 696-0564.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi Université, cégep, centres d'achats. Tél. 545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.: (418)815-3383, 696-4421.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, Chicoutimi, chauffés, éclairés, 4 1/2. Beaux logements à partir de 265\$/mois et plus. Prés centres d'achats, cégep, université. Tél. 543-4037.

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, possibilité chauffés, éclairés, meubles. Renovés. Boni de location. 690-6308

208 Logements à louer

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHICOUTIMI-NORD ou CHICOUTIMI, LOGEMENTS style condo, modernes ou rénovés (possibilité bois flottant et céramique), porte patio, grandes chambres (12X20), vue splendide, endroit tranquille, propres, bien situés, prix raisonnables. LIBRES IMMEDIATEMENT, octobre. 1 mois gratuit. Tél. 549-9343.

4 1/2, 5 1/2 Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél. 693-4242.

5 1/2 CHICOUTIMI (Angoulême), eau chaude fournie, libre 1er octobre. Tél. 543-9520, www.grtinc.ca

A VOIR! FACE HÔPITAL CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, 395\$/mois, non chauffés, 595\$/mois, chauffés. Libres juillet. Personnes tranquilles. Tél. 690-0096.

ALMA 5 1/2, 4 1/2, près Carrefour et Maxi. Tél. 669-1310, 662-8782.

ALMA 6 1/2 rue Price Ouest. Tél.: (418)671-8460, (418)276-9096, (418)373-2578.

ALMA très beau 4 1/2, style condo, rez-de-chaussée, patio, bain podium, plancher flottant, libre immédiatement, faut voir! Tél. 668-7721, 668-7976.

ARVIDA 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 345\$/mois. Tél. 548-2421.

ARVIDA 3 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre, 300\$/mois. Tél. 818-0296.

ARVIDA 4 1/2, duplex ensoleillé + une partie du sous-sol, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 548-7388.

ARVIDA 4 1/2, état neuf, quartier Ste-Thérèse, 2e étage, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 5 électroménagers fournis, stationnement privé, libre immédiatement. Tél. 548-5402.

ARVIDA centre-ville, grand 3 1/2, moderne, 375\$/mois. Tél. 548-5243, 548-3096.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4 1/2, entrée contrôlée, près services. Tél. 693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés. À partir de 300\$. Tél. 812-4747, 818-1389.

AU BORD de l'eau. La Baie, appartement tout meublé, tout compris (vaisselle, literie, télévision, etc.). Tél. 544-0892.

BAGOTVILLE 2 1/2, grand, 1843 Grande Anse, bloc rénové, 310\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, déneigé. Tél. 548-9039, 812-3419.

CHICOUTIMI (RIVIERE-DU-MOULIN) 4 1/2, semi-meublé, 450\$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante. Tél.: 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 2 1/2, 470 LaFontaine, meublé, chauffé, éclairé, remise, stationnement, 360\$/mois, libre 1er octobre. Tél. 545-8669.

CHICOUTIMI 2 1/2, maison privée, 340\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, buanderie. Tél.: 698-0609.

CHICOUTIMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, Rivière-du-Moulin, 330\$/mois. Tél. 541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI 3 1/2 (Rivière-du-Moulin), plancher bois, libre immédiatement, 1285 Père-Honorat, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 543-6781.

CHICOUTIMI 3 1/2 grand, centre-ville, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 350\$. Libre 1er octobre. Tél. 693-8036 jour, 695-2333 soir.

CHICOUTIMI 3 1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Très près université, cégep, centres d'achats. Tél. 698-3478, 693-0398, pagette: 693-5579.

CHICOUTIMI 3 1/2 moderne, libre immédiatement. Tél. 696-2059.

CHICOUTIMI 3 1/2, 375\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, genre studio. Libre immédiatement. Tél. 696-4617.

CHICOUTIMI 3 1/2, beau, bien situé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Libre. Tél. 545-1311.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, près centres d'achats, université, propre, entrée contrôlée. Tél.: 818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, impeccable, près centre d'achats, pas d'animaux, non-fumeur(euse). Tél. 693-5241.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2 2030-B Roussel, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé. Aussi 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 731, rue Alma, libre 1er octobre. Tél.: 812-5070.

CHICOUTIMI 4 1/2, super belle vue, 400\$ non chauffé, non éclairé. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2, rez-de-chaussée, près cégep, université, non chauffé, non meublé, 350\$/mois. Tél.: 543-2049, 698-0440, 545-4079.

CHICOUTIMI 4 1/2, 425\$ et 450\$ non chauffés, non éclairés, libres. Tél. 541-2522, 541-3511.

CHICOUTIMI 4 1/2, 961 St-Paul, style condo, très moderne, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois. Tél. 690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, situé 1410 Alphonse-Desjardins (derrière Place Royau-me), 480\$/mois, libre 1er novembre. Tél. 698-6501.

CHICOUTIMI 4 1/2, rez-de-chaussée, un mois gratuit. Prés manège militaire. Tél. 548-7682, 671-7575.

CHICOUTIMI 5 1/2 (Rivière-du-Moulin), 2 balcons, belle vue, 550\$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél. 698-6107 (message).

CHICOUTIMI 5 1/2 1er étage, grand, beaucoup rangement, près parc. Tél. 549-9926.

CHICOUTIMI 5 1/2 très très grand, rue Racine, 500\$/mois. Tél. 549-3233.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. BOULEVARD UNIVERSITÉ 5 1/2 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 550\$/mois, 350\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 325\$/mois, 290\$/mois. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau grand 6 1/2, arrière Place royau-me, plancher neuf, faut voir. Tél. 696-2165, Sylvain.

CHICOUTIMI centre-ville magnifique 5 1/2, rénové, eau chaude fournie, libre. Tél. 418-290-0406.

CHICOUTIMI centre-ville, grands 4 1/2, 550\$/mois, 6 1/2, 650\$/mois, chauffés, éclairés, vue magnifique avec terrasse. Tél. 1-800-388-0884.

CHICOUTIMI Coopérative Familiale de l'Ecluse, grand 5 1/2, libre immédiatement. Tél. 543-9140 soir, 543-6159 jour.

CHICOUTIMI duplex, luxueux, neuf, 3 1/2 (+ salle lavage et sous-sol) et 4 1/2 (à l'étage), libres 1er octobre. Tél. 673-7120.

CHICOUTIMI quartier Murdoch (face Deauville), petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bois, 680\$/mois, chauffé, déneigé, libre novembre. Pagette: 541-6078, heures d'affaires.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2 semi-meublé, 1271 Roussel. Libre immédiatement. Tél. 543-8485.

CHICOUTIMI-NORD 202 rue des Epervières, 4 1/2, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél. 544-0002, 672-4614.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 128 Bayard, meublé, chauffé, plancher bois, 375\$/mois, libre 1er octobre. Tél. 693-1110, 591-3508.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 925 boul. Ste-Geneviève, bien décoré, très clair, très propre, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 543-8634.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, accès au sous-sol, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 673-7064, 541-0052.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, quartier Saint-Luc, libre immédiatement, 495\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 545-4702, après 17h.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, quartier St-Luc, arrière Provigo, près pharmacie, école et autres, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél. 698-3991.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, rénové, superbe vue sur ville, libre immédiatement, 550\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 698-2362.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, plusieurs rénovations effectuées, 480\$/mois, chauffé, déneigé, endroit tranquille. Tél. 690-2768 après 17 h., cell. 815-2768.

JONQUIERE 1 mois gratuit, beau grand 4 1/2, 400\$/mois, libre 1er octobre. Tél. 547-5459, 290-0371.

JONQUIERE 3 1/2 neuf, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, bois flottant, idéal personne seule. Tél. 547-2035.

JONQUIERE 3 1/2, 399\$ de l'École, #7, 390\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, libre novembre. Tél.: 548-6951, 812-5644.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2 sur 2 étages, plancher bois (rustique), chauffé, libre 1er septembre, pas d'animaux. Aussi 4.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:818-1517, 818-1250.

JONQUIERE 4.1/2, 2184 St-Hubert, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 4.1/2, haut maison, planchers bois franc, non chauffé, non éclairé, près cégep, 400\$/mois. Tél.:547-5640, 592-5658 pagette.

JONQUIERE 4.1/2, près centre-ville, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, 425\$/moi, libre immédiatement. Tél.:542-0512.

JONQUIERE
4.1/2, rénové, (bois flottant, céramique), eau chaude fournie, 425\$/mois. **Boni de location.**
690-6308, 547-9684

JONQUIERE 4.1/2, rue St-Hubert, près tous les services, haut maison, escalier intérieur, rénové, très propre, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, idéal personne retraitée, non fumeur(euse), libre 1er octobre. Tél.:542-4118, 690-9591 cellulaire.

JONQUIERE 4.1/2, secteur Kérogami, prêt des services, libre immédiatement. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 5.1/2 chauffé et eau chaude fournie, 525\$/mois. Libre 1er novembre. 3643 Ouimet (secteur Kérogami). Tél.:547-3601.

JONQUIERE centre ville, 5.1/2, haut de maison, non chauffé, non éclairé, très propre. Libre immédiatement. Tél.:695-0617.

JONQUIERE grand 4.1/2, 530\$/mois, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, coin St-Do Ste-Cécile. Tél.:547-6220, 480-1286.

JONQUIERE grand 4.1/2, demi sous-sol, près Cégep, 2 mois gratuit, libre 1er novembre. 425\$/mois. Tél.:545-8467 soir.

KENOGAMI 2.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:695-5153, 812-3180.

KENOGAMI 4.1/2 (400\$/mois) et 5.1/2 (450\$/mois), très grands, refaits à neuf, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.:542-5965.

KENOGAMI centre-ville 1972 Sainte-Famille, 4.1/2 (libre immédiatement), 340\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-7711 (après 18 h).

KENOGAMI grand 3.1/2 (350\$/mois), petit 4.1/2 (325\$ à 340\$/mois) plancher refait, repeint, Tél.:693-4383.

KENOGAMI sous-location, idéal pour personne aimant tranquillité, grand 4.1/2, premier plancher, cour arrière, stationnement, réparations majeures faites dernièrement. 400\$/mois. Tél.:547-7793, 592-6245.

LA BAIE 2.1/2 meublé, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-8878.

LA-BAIE 4.1/2, 1313 François-Tremblay, vue sur la baie, libre, 350\$/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE 4.1/2, 2e étage, 1268 4ème Avenue, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA-BAIE 5.1/2, rénové, eau chaude fournie, déneigé. Libre immédiatement. Tél.:697-0033.

LA-BAIE grand 5.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 400\$/mois. Tél.:544-3094.

LA-BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, construction supérieure, libre. Tél.:693-4242.

LATERRIERE 4.1/2, face école Notre-Dame, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 septembre. Tél.:690-5301, 550-2038.

LATERRIERE 5102, boul. Talbot, 5.1/2, chauffé, 500\$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-7682.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-0794.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 5.1/2, rez-de-chaussée, plancher bois, lave-vaisselle, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:545-1027.

ST-HONORE grand 4.1/2, premier plancher, chauffé, éclairé, 475\$. Libre. Tél.:673-3774.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 891 Rabelais, construction 1992, 35x38, 4 chambres, 2 salles de bains, fenêtres aluminium, piscine, remise. Tél.:543-5697.

CHICOUTIMI jumelé neuf, 26X32, 3 chambres, plancher bois franc, céramique, décoration personnalisée selon votre goût. Tél.:818-6383, pagette: 541-8104

CHICOUTIMI rue Montaigne, à papiers 34'x28' avec logement 2.1/2, toit cathédrale, 4 chambres, plancher bois, beaucoup d'inclus, cause maladie, libre immédiatement, prix de l'évaluation municipale. Tél.:678-3832.

CHICOUTIMI-NORD 182 Marco, bungalow, quartier paisible, 4 chambres, planchers bois franc et céramique, piscine, remise, pas de voisin arrière. Tél.:696-2817.

CHICOUTIMI-NORD 399 Deltisle, jolie maison à papiers, plafond cathédrale, aire ouverte, 4 chambres, foyer combustion, rénovations intérieures, extérieures, (fenêtres, revêtement, deck piscine), superbe terrain 10,000 pi.ca., sans voisin arrière, 99,500\$. Information: La Capitale, Jérôme Côté, agent, 818-2411.

JONQUIERE 28X40, fini brique, 4 chambres, çabri d'auto, grand terrain, près d'un parc et école primaire. 122,500\$. Tél.:675-7320.

JONQUIERE bungalow, 3924 de la Provence, abri d'auto, garage avec sous-sol, toiture refaite, fenêtres PVC, excellent état, planchers bois franc, très vaste terrain, près services et écoles, à voir absolument! Tél.:1-418-864-0304 après 18 h 30.

LAC Rémi, Lamarche, 2 chambres, 1.1/2 étages, 22X26', tout rénové au complet. Garage 20X24'. Tél.:481-1922.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, grand terrain paysagé, remise, garage. 149,900\$. Tél.:695-2344.

209 Maisons à vendre

MAISON de style canadien, 2103 de la Peltrie, Jonquière, garage annexé, état neuf. Cause: décès. Tél.:542-9088.

URGENT
Alma à vendre ou louer, cause transfert, maison 39x25, terrain boisé 87x829, plusieurs améliorations faites, 695\$/mois ou 89,000\$. Tél.:480-2785.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI jumelé secteur Barrette, 444, Rimbaud, 3 chambres, 2 salles bains, grand salon, entrée double, remise, libre 1er octobre. 725\$/mois, non chauffé, non éclairé. Les maisons Carol Girard inc. 696-1404.

CHICOUTIMI quartier Murdoch (face Deauville), petite maison en rangée, 2 chambres, plancher bois franc, 680\$/mois, chauffé, déneigé, libre novembre. Pagette: 541-6078, heures d'affaires.

CHICOUTIMI-NORD jumelé, 3 chambres, remise, propre, début octobre. 595\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-0108, 820-7715.

CHICOUTIMI-NORD maison à louer, vue panoramique, 800\$/mois. Tél.:549-3620.

JONQUIERE maison de luxe, 9.1/2, prix abordable, libre 1er octobre. Tél.:547-0539 entre 09h00 et 17h00.

LABRECQUE bien située, rénovée, non chauffée, non éclairée, 5 chambres, non fumeur(euse), 450\$/mois. Tél.:481-2612.

SAINT-FELICIEIN maison de pierre, boul. Sacré-Coeur, 9.1/2, non chauffée, non éclairée, 550\$/mois, disponible présentement. Tél.:679-9321, 630-4848.

SAINT-FULGENCE Lac Osman, maison habitable à l'année, libre immédiatement. Tél.:696-3516.

211 Maisons mobiles à vendre

BELLE opportunité, magnifique maison rénovée en entier incluant sous-sol, 9 pièces, remise, combustion lente, immense terrain, piscine. Secteur très calme à Chicoutimi-Nord. Impeccable! Tél.:543-3247.

213 Terrains à vendre

164'X300', rive Lac Sébastien (Falardeau), prêts à construire. Tél.:679-1360, 673-1977.

591-3302 (cellulaire) avec ou sans résidence. RAYNALD GAGNÉ Agent Immobilier Sutton.

A LIQUIDER terrain, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, prêt à construire, 22,000 pieds carrés. Tél.:545-6419.

ANSE ST-JEAN magnifique terrain 300x400', longeant rivière, semi-boisé, voisin Mont Edouard. Tél.:815-1760.

CHICOUTIMI 2 terrains rue des Augustines, quartier Murdoch. Tél.:545-4564.

RECHERCHE terrain sous bail pour construire chalet. Cell.:812-2040, laisser message.

TERRAIN à louer, 100,000 pieds carrés, 1 mille ou 2 kilomètres de Jonquière, 2820 rue St-Jean-Baptiste. Tél.:542-0091.

300 VÉHICULES**301 Abris d'auto**

GARAGE de toile de grande dimension: hauteur 10.1/2', longueur 26', largeur 16'. 1,500\$. Tél.:544-4801.

302 Autos à vendre

1,000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-4518.

2003 JETTA GLS turbo diesel, 4 pneus d'hiver sur jantes, attache-remorque, 21,500\$. 1 taxe. Pagette:592-2592.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'autos et camions, 1000\$ et moins. Tél.:548-3306.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACURA Integra 1994, 4 portes, blanche, pneus d'été, hiver, manuelle, démarreur, cd, 1 seule propriétaire. Tél.:543-4134, 591-0395.

ALERO 1999, automatique, 118,000 kilomètres, 4 portes, 6 cylindres, 7,500\$ négociable. Tél.:487-1074.

AUDI 200 turbo 1989, 4 portes, 218,000 kilomètres, automatique, bonne condition, prix débarras. Tél.:548-8498.

BUICK Skylark Limited 1996, équipement complet, 76,210 kilomètres, démarreur distance, garantie sans déductible jusqu'en mai 2005. Prix à discuter. Tél.:544-6039.

CAVALIER 1999, 125,000 kilomètres, rouge, 2 portes, automatique, climatiseur, 4,500\$. Tél.:480-4353.

CAVALIER VL 2002, 4 portes, automatique, 45,000 kilomètres, 8,300\$. Tél.:699-7098.

CHEVROLET Corsica 1990, propre, plusieurs pièces neuves, démarreur, 2 pneus d'hiver, 650\$ négociable, 4 pneus d'été sur jantes, 185-75R14, Chevrolet, 100\$ 4 pneus d'hiver 155-80R13, 60\$. Tél.:547-4939.

CHEVROLET Impala 2002, 3.4 litres, équipement complet, PONTIAC Bonneville SSEI 2000, équipement complet, état neuf, 25 autres véhicules. Gilbert Autos inc. 543-8361.

302 Autos à vendre

CHEVROLET Malibu 2003, vert métal, 2.860 kilomètres, 6 cylindres, équipement complet, transfert location 303\$/mois, cause décès. Tél.:547-2668, 820-1812.

DODGE Colt Coupé 1995, manuelle, 137,000 kilomètres, toit ouvrant, aileron, bonne condition, 2,475\$. Tél.:549-5683.

DODGE «Néon» 1998, 2 portes, manuelle, très propre. Tél.:812-6819.

EAGLE Summit ES 1994, automatique, prix à discuter. Panel Econoline E-250 Ford 2000 allongé. Remorque fifthwheel 24' de plate-forme. Tél.:545-9898.

FORD Windstar, 1997, 144,000 kilomètres, moteur 3.8, air climatisé, 6,200\$. Tél.:668-3751.

HONDA Accord 1988, 145,000 kilomètres, 400\$ négociable. Tél.:812-7365.

HONDA Accord 1990, 159,000 kilomètres, 4 portes, régulateur vitesse, automatique, démarreur, toit ouvrant, 8 pneus sur jante, impeccable. A voir! 3,400\$ négociable. Tél.:690-3467, 812-0544.

HONDA Accord EX 1993, automatique, 4 portes, excellente condition, 3,600\$. Tél.:487-6867.

HONDA Civic 1991, manuelle, très propre. SUZUKI 250 4x4 1987, à voir! Tél.:347-3751.

HONDA Civic 1997, manuelle, 104,000 kilomètres, état neuf. Tél.:543-5799.

HONDA Civic LX, Coupé, 2003, bleu, manuelle, équipé, pneus hiver, garantie 100,000 kilomètres, 15,700\$ ou location bail 331\$/mois. Tél.:342-6759.

HYUNDAI Accent 1997, 3 portes, vert, 185,000 kilomètres, carrosserie impeccable, 8 pneus, freins neufs, 2,200\$ négociable. Tél.:543-8415 (soir, fin semaine).

HYUNDAI Elantra 1993, 184,000 kilomètres, manuelle, pneus d'hiver neufs, bonne condition mécanique, 1,200\$. Tél.:547-7875.

HYUNDAI Sonata, 1992, automatique, air climatisé, démarreur, CD, 2,300\$. Tél.:550-2077.

ION 3 Quad 2004, équipement complet, 24,000 kilomètres. Pour balance des termes. Tél.:696-4394, 818-4187.

KIA Rio 2001, 4 portes, automatique, 54,000 kilomètres, spécial: 6,995\$. Automobiles J.T. Tél.:690-9693.

MAZDA 626 DX 1990, 224,000 kilomètres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, démarreur, mécanique bonne condition, prix à discuter. Tél.:675-2329.

MAZDA Precidia 1993, 4 cylindres, 5 vitesses, 180,000 kilomètres, pneus d'hiver, 2,500\$ négociable. Tél.:236-4670.

MAZDA Protégé 2000, automatique, climatiseur, 74,000 kilomètres, spécial 9,995\$. Automobiles J.T. Tél.:690-9693.

MAZDA Protégé LX, 1996, automatique, tout équipé, pneus d'hiver, 145,000 kilomètres, A1, faites votre offre! Tél.:1-418-590-0457.

MAZDA Protégé SE 1997, manuelle, 275,000 kilomètres, bien entretenue, 2,000\$. Tél.:693-8915.

MERCURY Cougar 1991, bonne mécanique. Faites une offre! Tél.:696-2313, 818-8114, Johnny.

NISSAN Sentra 2001, automatique, 69,000 kilomètres, balance garantie, spécial 10,995\$. Automobiles J.T. Tél.:690-9693.

PONTIAC Grand AM 1989, 2 portes coupée, SE, tout équipée, condition show room, 20,631 kilomètres certifiés, jamais vu l'hiver, 100% originale, couleur rouge pompier, ancienne propriétaire: dame âgée, 5,000\$ ferme. Auto Camion M.T., cellulaire:818-1312, Mario.

PONTIAC Grand-Am Sport 1995, 2 portes. Ford Tempo 1993. Peintures originales. Tél.:549-1085.

PONTIAC Sunfire 2000, air climatisé, automatique, 4 portes, seulement 30,000 kilomètres, spécial, 8,495\$. Automobiles J.T. Tél.:690-9693.

PORSCHE 944 1984, mécanique A1, très propre, excellente condition. Pontiac Sunbird 1994, 500\$. Tél.:543-8377.

SATURN 1995 SC1, 3,300\$. Ford Taurus 1990, 600\$. Négociables. Tél.:695-7673.

TOYOTA Corolla 2000, manuelle, excellente condition, faites votre offre! Tél.:548-5729.

VOLKSWAGEN Cabriolet 1995, super propre, un bijou! 107,000 kilomètres, super spécial 8,995\$. Automobiles J.T. Tél.:690-9693.

VOLKSWAGEN Jetta 2000 TDI, manuelle, air climatisé, démarreur, 160,000 kilomètres, parfaite condition. Tél.:344-4805.

VOLKSWAGEN Jetta 2002, TDI, 242,000 kilomètres, excellente condition, manuelle, noir, 13,500\$. Tél.:349-8345, 662-7222.

VOLVO S80 T6 1999, entièrement équipée, pneus d'été et d'hiver, 160,000 kilomètres, 18,000\$. Tél.:544-9228.

304 Bateaux à vendre

AUBAINE D'AUTOMNE
BAYLINER 18' opendeck, moteur 100 forces in-board, toit campeur, toile rapide, cuir neuf, garantie septembre 2005 mécanique et électronique. Impeccable. Cell.:812-9228, maison: 542-1228, travail: 695-2353.

DORAL 18.5 pieds, open deck, économique, moteur 150 forces "inboard", très propre, 7,500\$. Tél.:487-1074.

IDEAL CHASSEUR canot 12' fibre de verre, moteur 1.2 force Game Fisher. Tél.:818-2619.

RECHERCHE bateaux en bois, 14' à 20' et moteurs hors bord année 1930 à 1960. Tél.:345-8379 (soir) Dany ou 345-8806 (Marc).

305 Camions à vendre

CAMION Ford Ranger 1986, 104,000 kilomètres, très propre, 2,000\$. Jimmy SL-5, 4X4, 2000, 77,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver neufs, 14,500\$. Tél.:480-8700.

CHEVROLET S-10 1993, automatique, 4.3 litres 135,000 kilomètres, démarreur à distance, très bon état. Tél.:818-9522, 544-6250.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota Club Cab 1993, gris, 3.9 po.cu., 5 vitesses, 196,000 kilomètres, freins neufs, pneus neufs, très propre, 2,900\$ négociable. Tél.:679-5226.

F350 1986, diesel, 6.2 litres, boîte dompeuse, inspecté 3,800\$ ou échangerais contre motoneige ou tracteur avec loader. Tél.:696-4617.

FORD F-150, 1987, très bonne mécanique, beaucoup pièces de rechange. Tél.:542-9808.

FORD F150 1991, automatique, 181,000 kilomètres, 4,150\$ négociable. Tél.:347-3062.

FORD Ranger 1999, cab 1/2, V6, 3 litres, climatiseur, automatique, 9,500\$ négociable. Tél.:272-3112.

HYUNDAI «Santa Fe» 2003, 16,196 kilomètres, 4 cylindres, manuelle, vitres électriques, attache-remorque. Tél.:345-2136.

PICK-UP Mazda 1992, automatique, 800\$. Tél.:544-7723.

306 4 X 4 - Utilitaires

AUTO CAMION M.T.
2885 du Pont Sud, Alma
Chevrolet Silverado 1995, king cab, 4x4, 8', tout équipé. Ford F-150 XLS, 2000, king cab, 4x4, boîte longue. GMC SLE 1996, 3/4 tonnes, 100,000 kilomètres, diesel, king cab, 4x4, impeccable, 1999 Crew Cab, 4x4, 350 p.c., air climatisé, 90,000 kilomètres. CHEVROLET Silverado Z-71, 1999, king cab, 4x4, 5.3, 6'. Chevrolet 2000, 3/4 tonne, boîte 8', king cab, 4x4, tout équipé. F-150, 1994, king cab, 2x4, V8, 144,000 kilomètres. F-150, 1990, king cab, 2x4. RANGER 1997, 2x4, king cab, V6, automatique. GMC SLE 1997 king cab, 4x4, 5.7, ailes saillantes, 6'. Ford F-250 XLT diesel, 1997, 4x4, automatique. F-150, 1990, 131,000 kilomètres, original, king cab, 2x4, très très propre, pas de rouille. Possibilité d'ajout de garantie Cell.:418-818-1312, Mario.

CHEVROLET Tracker 4X4, 1999, convertible, air climatisé, lecteur CD, démarreur, etc. 9,500\$ négociable. Tél.:690-2827.

DAKOTA 1998, V6, 118,000 kilomètres, automatique, pneus 31", excellente condition, 12,000\$. Tél.:820-9109.

F-250 XLT, 2002, 4x4, V-10, 54,000 Kilomètres, tout équipé, couvert fibre de verre, suspension air, garantie. Tél.:544-7894.

FORD Explorer 2001, 71,000 kilomètres, 4x4, 4 portes, 4 pneus neufs, tout équipé, impeccable, 18,900\$. Tél.:544-6330.

FORD Explorer XLT 1996, 151,000 kilomètres, tout équipé, 8,500\$. Tél.:549-0696.

FORD F-150 XLT 1997, king cab, 4x4, manuelle, 116,000 kilomètres, 11,500\$ négociable. Tél.:418-239-0740.

FORD Ranger 1991, 4 litres, automatique, transmission neuve, impeccable. A qui la chance. Cause: départ. Tél.:693-0233, paget:820-2172.

FORD Ranger 1993, 199,000 kilomètres, automatique, V6, meilleure offre! Tél.:549-3488.

FORD Ranger 4x4 1987, king cab, V6, manuelle, propre 2,200\$ négociable. HONDA Civic CX 1990, manuelle, moteur neuf, 600\$ négociable. Tél.:342-6426.

JEEP Cherokee 1988, pour route ou pièces. 1,500\$. Tél.:347-3559.

JEEP «Cherokee» 1989, moteur neuf et plusieurs autres pièces. 2,800\$. Tél.:698-4644.

JEEP YJ Sahara 1990, excellente condition, moteur 4 litres, manuelle, Motoneige Polaris 1998, XLT Touring. Tél.:482-9923.

MAZDA B-4000, 1997, 4x4, 132,000 kilomètres, excellent état, 11,200\$ négociable. Tél.:347-3767, 487-4020.

MAZDA MPV 1992, 4x4, 7 passagers, 205,000 kilomètres, 2,200\$. Tél.:695-7096.

3 REPRÉSENTANT(E)S avec expérience en vente. Tél.:543-0185, Martin Mercier.

ALARME G. SIMARD
Recherche:
Technicien(ne)
en systèmes de sécurité
Doit posséder carte de compétences.
Téléphone: 662-3096

BANKO-Bar recherche DJ, barman(aid). Tél.:543-5425 Manon (en avant-midi).

BAR le Foxy recherche gérant(e) débrouillard(e) pouvant faire un peu de comptabilité, quelques réparations et autres, honnête, temps partiel. Tél.:671-8475.

BESOIN cuisinier(ère), gérant(e), avec expérience, pour restaurant-bar La Broue, 1915 Boul. Talbot. Contactez Nancy, 690-5088.

BISTRO du Fjord, 620 chemin St-Thomas, Chicoutimi recherche cuisinier(ère) avec expérience. Se présenter du lundi au vendredi entre 14h et 16h, demander Steeve Langlais.

CAISSIER(ÈRE)S 27 et 36 heures, semaine, soirs, fins semaine, avec expérience obligatoire dans dépanneur. Jonquière. Tél.:545-7840.

CANDIDAT(E)S sérieux(ses) et responsables pour travailler dans un réseau d'entretien ménager. Tél.:674-1290 (répondeur), 545-6635.

CUEILLEUR(EUSE)S DE POMMES
Freightsburg (Granby). Récolte abondante. Logement disponible. Roulotte un atout. Idéal couples retraités. Tél.:(450)298-5117 (Marie, Jean-Claude). Laissez message.

ENTREPRISE reconnue dans son domaine est à la recherche d'un représentant commercial avec expérience de vente dans le domaine de la plomberie et du chauffage. Territoire à couvrir: Saguenay Lac-St-Jean. Salaire: base, plus commission, avantages sociaux, véhicule. Candidatures avant 1er octobre 2004. Département ressources humaines, c.p. 482, Chicoutimi, Québec, G7H 5C8.

ESTHÉTICIENNE demandée, secteur Arvida, clientèle établie. Possibilité d'acheter les équipements. Tél:548-8159.

MULTINATIONALE recherche personne sérieuse avec leadership pour démarrer nouvelle entreprise. Aucune expérience nécessaire. Formation gratuite et continue. Travail temps plein ou partiel. www.reussite.projetdaffaires.com Pour entrevue contactez Annie au (418)251-2919, cellulaire: (418)218-1509.

NOUVEAU COMMERCE Aspirateur Dépôt, besoin de personnes dynamiques ayant de l'expérience dans la vente. Tél:818-2419.

NOUVELLE discothèque à Chicoutimi recherche: barman(maid), serveur(euse)-portier, boss-boy et DJ. Poster CV: 2964 St-Dominique, Jonquière, Québec, G7X 1A1.

POSTES ouverts temps plein ou partiel, idéal pour personnes à la maison ou étudiant(e)s. Tél.:418-690-1868.

RESTO-BAR Le Zinc, à Jonquière, nouvelle ambiance, recherche: cuisinier(ère), serveur(euse), boss-boy, plongeur(euse). Poster CV: 2476 St-Dominique, Jonquière, Québec, G7X 6K2.

SERVEURS(SES) de casse-croûte et cuisine canadienne, disponible en tout temps (jour, soir, fin semaine). Avec expérience. Pour rendez-vous: 544-3016 Johanne.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

COURS d'espagnol, professeure d'Argentine, diplômée langues secondes, 20 ans d'expérience. 548-0091 Maria-Cristina, mariacp92@hotmail.com

LA GNOSE
Vous cherchez plus qu'un cours d'épanouissement personnel ou trouver les réponses aux questions fondamentales: comme la vie et la mort? Nous vous proposons un enseignement global et profond (La Gnose) pour vivre la paix intérieure et surtout l'amour véritable.
Conférences d'information gratuites lundis 20 et 27 septembre, 19 h 30, Hôtel Le Montagnais, Chicoutimi
Pour information et réservation:
548-6544

YOGA: méditation, taïchi-chuan, relaxation, aiki-jitsu, appui moral. Neurothérapie. Tél:590-1173, Michaël.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250.000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Page:1-800-463-9311, code 8560.

TOUS CRÉDITS ACCEPTÉS maison, auto, commerce, consolidation, rénovation, refinancement, refus de banque. G.F.C. inc. (418)563-8286.

ASSOCIÉS ou investisseurs recherchés
Personnes sérieuses pour commerce automobile en opération depuis plus de 50 ans. Franchise très populaire et reconnue. Profits très intéressants, bilan à l'appui. REER acceptés pour investissement. Discretion assurée. Faire parvenir vos coordonnées à: G.V.B. c.p. 716 Anse-St-Jean (Québec) G0V 1J0.

ATELIER de couture entièrement équipé, avec machines industrielles, incluant ligne de vêtements pour enfants, très bas prix. Tél.:690-0684, après 18h.

RECHERCHONS personnes dynamiques, potentiel de revenus illimités! Temps plein ou partiel. www.projetdaffaires.com Tél:1888-457-5456

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

MENUISIER 30 ans d'expérience, travaux tous genres: électricité, plomberie, béton, levage maison, couverture et finition, 405 l'appel. Tél.:698-2043, 690-0230.

SPÉCIALITÉ CHEMINÉE
Installation, réparation
Préfab, gaine, brique ou pierre
en partie ou complète
RBQ: 8295-5717-00
Tél.:543-4545, 591-0911

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TOITURE, soumission gratuite. Membre de l'APCHQ. licence RBQ. Tél.:698-1515.

TOITURES 20 ans d'expérience, prix compétitif. Tél.:695-3001.

603 Soins thérapeutiques

ARVIDA massothérapeute: suédois, cure de cellulite, sciaticque, membre de l'AMPO. Avec reçu pour assurance. Louise, 548-9096, 669-6760.

MASSAGE DOUX: calme bien, soulage, replace, détend, ajuste. Tél.:(418)590-1173, Michaël.

MASSAGE juste bien: détente, douceur, énergie; soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 591-7456.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ATTENTION

Déneigement Daniel Houde à un prix plus que compétitif. Quartier des Écrivains Chicoutimi. Tél:545-8626, 541-9059.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Service de conciergerie, réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DAME offre ses services entretien ménage, résidentiel ou commercial, Jonquière, Arvida. Tél.:695-7698.

DAME offre ses services pour entretien ménage résidentiel ou petit commerce. Tél.:547-8099, cellulaire: 812-9717.

DENEIGEMENT d'entrée privée, conciergerie, entretien ménage, assemblage de meubles, plastrage, peinture, travaux de tout genre. Les Entreprises De-Lis. Tél:542-4266 Lisette Labrie, 540-5443, Denis Martel cell:540-1071.

DENEIGEMENT J.M.E. secteur Kénogami et Jonquière, résidentiel et commercial. Tél.:695-2493.

FRANÇOIS OTIS, ébéniste. Fabrication d'armoires, de meubles de tous genres, décapage, finition de meubles. Prix compétitifs. Tél.:542-7183.

J'OFFRE mes services comme téléphoniste à mon domicile pour les compagnies sérieuses seulement. Tél:545-4135.

J'OFFRE mes services pour aide à domicile, entretien ménage, garde d'enfants, personnes âgées, handicapés. Tél.:548-4673.

PEINTURE, plastrage, 15 ans d'expérience, honnêteté, travail garanti. Tél.:547-3782.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» futures places à 7\$. Tél.:543-1526.

ENDROIT accueillant pour votre enfant (0-5 ans), garderie familiale, soins attentionnés, repas sains, activités éducatives diversifiées, 28\$/jour, avec reçu. Tél:547-0854 Josée.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12 95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers: Gauthier Services. Tél:696-1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMÉNAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

ASPIRATEUR. Lit double, matelas, sommier, base. Table à manger rectangulaire, 4 chaises. Vaisellier. Table de service. Commode à tiroirs. Tél.:547-6063.

BUREAU 35\$. Bibliothèque 15\$. Lave-vaisselle 40\$. Divan-lit 40\$. Table et chaises 75\$. Tél.:545-6831, 545-5011 poste 2407.

CUISINIÈRE réfrigérateur, laveuse, sècheuse, 750\$/4. Ensemble matelas sommier 60", 150\$. Mobilier cuisine blanc, 4 chaises, 225\$. Causeuse 200\$. Mobilier salon Elran 550\$. Congélateur 12 pieds, cubes 200\$. Base de lit mélamine, neuve, 100\$. Tél.:349-5055.

CUISINIÈRE, laveuse, sècheuse, Kenmore, blanches, excellente condition, 350\$/ensemble. Tél:674-1282, cell:698-6424.

LIQUIDATION de succession: meubles, électroménagers, vaisselles, bibelots, divers, etc. Tél:548-1072.

LIT simple 39", type orthopédique. Valeur 2.300\$. à liquider. Tél.:820-7694.

MEUBLE d'ordinateur en coin, état neuf, 800\$. Tél:547-8442.

MOBILIER chambre 8 morceaux, mélamine grise. Tél:349-2327.

MOBILIER de chambre enfant, fini chêne, lit capitaine, table de travail ordinateur. 450\$. Mobilier salon: divan, causeuse, tabouret, état neuf. Idéal étudiant ou chalet. 100\$. Tél:668-8491 après 18h00, Sylvain.

REFRIGÉRATEUR propane et électrique Domestic, 10 pi.cu., état neuf. Tél.:695-0313.

704 Animaux

12 CERFS rouges, incluant 1 mâle 5 ans. Tél.:672-2249.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Springer Anglais, Pékinois, Boston Terrier, Poméranien, Schnauzer nain, Whippet, Pointer Anglais, Siamois, Sacré de Birmanie. A venir: Basset Hound, Wheatan Terrier, Bulldog Anglais, Bichon Maltais. Tél.:693-1994.

CHIOTS Golden/Labrador, 7 semaines. 60\$ Tél:673-4482.

DÉSIRE acheter petite femelle Yorkshire Terrier. Tél:678-2502, 812-6696.

HIMALAYEN "blue point" mâle, un an, opéré, dégriffé, très affectueux, cause allergie, \$200 négociable. Tél:344-1399.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN ÉDUQUÉ

JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél:693-1994.

705 Antiquités

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert Gauthier.

706 Bois de chauffage

BOIS «Écolog» bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Tél.:815-1503.

BOIS mélangé érable, bouleau, merisier, secs. 75\$/corde. Tél.:542-0091.

MERISIER, érable, bouleau, sec, fendu, livré, 80\$/corde. Tél:541-0510.

MOULIN à scie de bois de chauffage, presque pas utilisé. Tél:347-5149.

708 Demandé

RECHERCHE garage à louer pour entreposer une voiture. Tél.:678-3889, cell.:540-5703.

RECHERCHE transport, lundi au vendredi, St-Honoré-Alma. Tél.:673-3823.

709 Divers

A la recherche du CD #54 noir. Tél.:347-5273, 347-5555.

A VOIR! bois de pin blanc brut sec, 1 pouce, 1 1/4, 2 pouces, largeur 10", 12". Aussi poutres 4"x12"x16" qualité exceptionnelle pour ébéniste, sculpteur, bricoleur. Informations:549-0648.

ATTENTION. Recherche CD #181 noir, #195 rouge. Tél:545-8467.

CHERCHE CD noir #59. Tél:272-1214 (semaine), 547-8899 (fin de semaine).

COFFRE d'outils complet de mécanicien, faites votre offre! Tél.:547-9882, 820-4655.

COMBUSTION lente, peut chauffer 34" long, tuyau, 350\$. Lavabo double stainless, robinets, 50\$. Tél.:548-5770.

ELEVATEUR extérieur pour personne handicapée, bonne condition. Tél.:543-0547.

EQUIPEMENT complet de garage pour mécanique. Tél.:272-2993.

FENDEUR à bois 22 tonnes, 1.000\$ négociable. Chauffeferre au propane Marken, automatique, 10.500 BTU. 135\$. Tél:695-0775.

GARAGE de toile 20'x11', 250\$. Lave-vaisselle, un an d'usage, 300\$. Attache-remorque pour Jetta 1992 à 1999. Lit capitaine en érable. Buffet avec table stratifié blanc. Tél.:698-0438, 548-9454.

GENERATRICE Onan 347/600 Volts, 30 Ampères, 3 phases, moteur 180, excellente condition, réservoir huile, idéal commerces, pourvoires, industries. Fourneaux gaz Copper Sanimaster Multi-tubes, excellente condition. Tél.:547-6611, 540-2330, M. Bergeron.

MANUFACTURIER DE STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. Tél.:543-0432

MARCHE AUX PUCES RANG ST-PIERRE
VENTE DE LIQUIDATION COMPLETE
Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, bureaux secrétaire et de chambre, classeurs, armoire en pin 2 portes, tablettes d'acier d'épicerie, laveuse à tordeur, plinthes chauffage 220 volts, étagères, balayeuses, mobiliers cuisine. Tél.:545-1705, 543-2430.

MÉTIER à tisser Leclerc, bon état, avec tous les accessoires. Tél.:548-5808.

NOUVEAU grand choix de fournaies de plancher (annexe huile) et air chaud, reconditionnées (fonctionnement garanti). Aussi réparation carburateur. Tél.:549-6996.

POUR covoiturage d'Alma à Roberval, du lundi au vendredi. Tél.:668-0393, Hélène (soir).

VIÉUX fumier 5 ans, 300 grosses balles de foin rondes, 2 tracteurs: Belarus 500 1978, panier, Case 410 1964, essence, bon état, 2 presses foin Massey-Ferguson: 124, 09. Tél.:343-3800.

711 Equipement de commerce et restaurant

KIOSQUE mobile en acajou 9x15 vitré, avec éclairage et toile de fermeture. Valeur 25.000\$, laissé 5.000\$. Tél.:690-1000, 693-6255.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, numérologie, interprétation photos, consultation téléphonique, lignes de main. Sandra, tarologue, 9 ans d'expérience. Cours de tarot et chakras: inscription maintenant! Tél.:545-1554.

CLAIRVOYANCE, 20 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Je peux l'apporter des réponses: santé, amour, travail. Sur rendez-vous seulement. Tél.:543-8352.

VOYANCE, clairvoyance, chakras, énergie, 7/7 jours, 25 années d'expérience. Tél.:693-3034.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2.00\$ pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 0,35c/pi.linéaire. Habitabois 697-6060.

717 Santé

SOUFFREZ D'EMBOÛMENT?
J'ai perdu 50 livres en 4 mois, sainement, définitivement. Appelez-moi, et demandez-moi comment, 696-0115.

719 Ventes de garage

LE CENTRE D'ENCAN Saguenay (Distribution MYL) s'est porté acquéreur du marché aux puces St-Félix, situé 3799 St-Félix, Jonquière (près viaduc St-Hubert). Tout est à liquider jusqu'au 30 septembre. Ouverture: 9h30 à 16h30 tous les jours. Inf.:695-0353, 695-9595.

800 SPORTS / LOISIRS

805 Musique et accessoires

SPECIAL Guitare, ampli, étui, fils, 169\$. Simard Musique 275-0847, 1-877-669-0847.

806 Ordinateurs et jeux

Atelier du PlayStation
Pose de puces et réparation
XBox
PlayStation
service rapide 542-2708

CONCEPTOR ENR.

Achat, vente, réparation d'ordinateurs neufs et usagés, service à domicile, meilleur prix en région. Tél.:543-8997, 540-9396.

806 Services de massage

TOI, t'en mérite un des plus raffinés, tout en musique accompagné d'une douceur rythmée, en toute discrétion. Tél.:693-4044.

806 Services de massage

TOI, t'en mérite un des plus raffinés, tout en musique accompagné d'une douceur rythmée, en toute discrétion. Tél.:693-4044.

MAYA ou ELZA vous reçoivent du lundi au vendredi, 10h à 21h. Tél.:695-0487. Urgent besoin de masseuses.

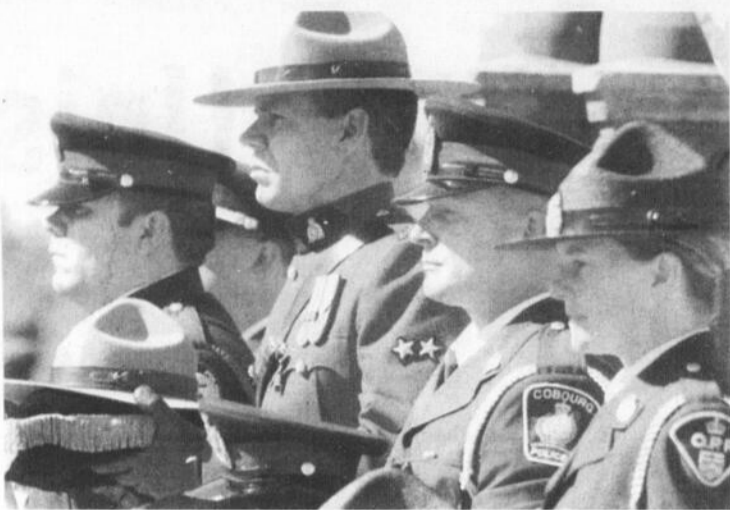
906 Services de massage

TOI, t'en mérite un des plus raffinés, tout en musique accompagné d'une douceur rythmée, en toute discrétion. Tél.:693-4044.

906 Services de massage

TOI, t'en mérite un des plus raffinés, tout en musique accompagné d'une douceur rythmée, en toute discrétion. Tél.:693-4044.

RÉCOMPENSE PROMISE 1000\$
A quiconque permettra de localiser et de retrouver une fourgonnette
SAFARI 1992
• Beige 2 tons, traction intégrale, vitrée (tout le tour)
Volée dans la nuit de mercredi à jeudi dans le rang St-Pierre (Chicoutimi)
Tél.: 545-9199 ou Cell.: 540-9391



MÉMOIRE - La cérémonie à la mémoire des policiers morts en service comptait des représentants des corps policiers de tout le pays et constitue un événement annuel sur la colline parlementaire à Ottawa.

Les policiers tués en service sont honorés à Ottawa

OTTAWA (PC) — Six policiers morts dans l'exercice de leurs fonctions au cours de la dernière année au Canada ont été honorés au cours d'une cérémonie solennelle qui s'est tenue sur la colline parlementaire, à Ottawa, dimanche.

Environ 4000 collègues et membres des familles des disparus étaient présents pour l'occasion.

La vice-première ministre, Anne McLellan, a rendu hommage aux six policiers décédés. « Nous ne devons pas les oublier », a-t-elle dit. Ce sont « des héros » qui incarnent ces valeurs canadiennes fondamentales que sont l'intégrité, l'honnêteté, la compassion et le respect, a-t-elle ajouté.

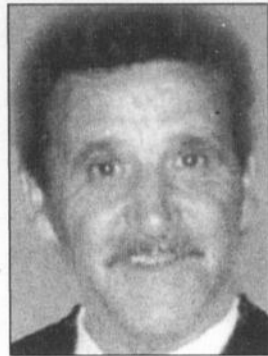
La cérémonie, à laquelle prennent part des représentants des corps policiers de tout le pays, constitue un événement annuel sur la colline parlementaire. Elle se veut un hommage à tous les policiers morts en

service — plus de 700 noms ont été lus à voix haute, dimanche — tout en accordant une attention spéciale à ceux qui sont décédés dans les 12 mois précédents.

Ceux-ci sont l'agent Patrick Lévesque, de la Sûreté du Québec, tué dans l'écrasement d'un avion en septembre dernier alors qu'il rentrait à son poste, en Gaspésie, après être allé chercher un détenu aux Iles-de-la-Madeleine; le caporal Jim Galloway, de la Gendarmerie royale du Canada, les agents Christopher Garrett, John Flagg et Tyler Boutillier, de l'Ontario, et le caporal Stephen Gibson, de la police des Forces canadiennes.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

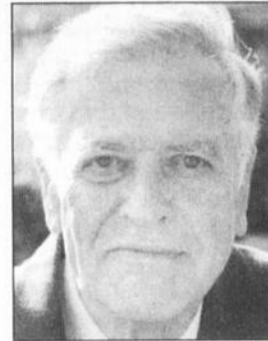


DUMAÏS (M. Raymond)

Est décédé paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 23 septembre 2004, à l'âge de 70 ans, M. Raymond Dumaïs, époux de dame Jeannette Fortin, demeurant au 139, de la Rivière, Sainte-Hedwidge. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire Paroissial de Sainte-Hedwidge le lundi 27 septembre 2004, jour des funérailles, à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 27 septembre 2004 à 14 h 30 à l'église de Sainte-Hedwidge. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Hedwidge. Outre son épouse, dame Jeannette Fortin, il laisse ses enfants: Michel (Carole Langlais), Josée, Jean, Eric (Martine Langlais); ses petits-enfants: Samuel, Keven, Jimmy, Vanessa, Aurélie, Elie-Ann. Il était le frère et le beau-frère de: Béatrice (André Ouellet), Georgette (feu Adelin Pelletier), feu Yvon (Léona Pelletier), feu Ghislain, soeur Monique, Marielle (Valère Roussel), Lucille (Denis Anctil), Clément (Diane Chouinard), Réal (Louise Berger); feu Gaétane Fortin (feu Roland Grenon), Gérard Fortin (Raymonde Lepage), Laurette Fortin (feu Raphaël Bonneau), Anita Fortin (Ovila Naud), feu Aurélien Fortin (Françoise Tremblay), feu Micheline Fortin (Aurélien Bonneau). Également, il laisse ses neveux et nièces et

autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



GAUTHIER (M. Bruno)

Entouré de l'amour des siens, le 24 septembre 2004, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 79 ans et 3 mois, M. Bruno Gauthier, époux de Mme Jeannine Gauthier, demeurant rue Ste-Marie, Jonquière, autrefois de Shawinigan. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida 2048 Neuville Jonquière (Ancienne Gare) le lundi 27 septembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 28 septembre 2004 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 28 septembre 2004 à 15 h à l'église St-Philippe. Les cendres seront déposées au columbarium Arvida. Il était le fils de feu M. Georges Gauthier et de feu Mme Alexandrine Cloutier. Outre son épouse Mme Jeannine Gauthier, il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Gauthier (Ronald Gagnon), Micheline, Michel (Céline Potvin); ses petits-enfants: Gabriel (Dominique) son père Christian Salvas, Bruno (Annie) et Alex, leur père Raymond Gagné. Il était le frère de: Lucienne Gauthier (feu Léonard Guillemette), Noëlla (feu Philippe Lapointe), feu Gérard (feu Aurise Doucet, Jeannine Couture), feu Lucien (Marie Crête), feu Marie-Jeanne (feu Armand Dufresne), feu Maurice (Pierrette Giguère), Rachelle (feu Robert Guillemette), feu Marcel (Yolande Dufresne), Gisèle (feu Rock Jean), Jeannine (Michel Leboeuf), feu Jean-Marc (Hélène Pink). Il était le beau-frère de: feu Yvonne Gauthier (feu Paul-Henri Laibert), feu Marguerite (feu Henri Turbide), feu Madeleine, Evangéline (feu Aldège Arseneault), feu Jules (feu Hélène Gagné), feu Gérard (feu Thérèse Tremblay), feu Thérèse (feu Denis Martel), Pauline (feu Médéric McLaughlin), Roselyne (feu Siméon Lapierre), feu Denise (Frank Turbide), Rodrigue (Rose-Ange Bordeleau), Raymond (Margot Lalancette). Il laisse également dans le deuil ses filleul(e)s: Jean-Claude Turbide, Raymond Gauthier et Louise Lapierre, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

l'âge de 74 ans, M. Lionel Lavoie, époux de dame Denise Girard, demeurant au 6098, chemin St-Pierre à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Le lundi 27 septembre 2004, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 27 septembre 2004 à 14 h à l'église Notre-Dame de Laterrière et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Adélar Lavoie et de feu dame Emilie Tremblay. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 28 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Denise Girard, ses enfants: Johanne Lavoie (Denis Gauthier), Marc (Caroline Lavoie), Luc (Denise Bergeron), Cathy (Jean-Pierre Paradis); ses petits-enfants: Jean-Denis, Jessica, Anne-Marie, Pierre-Marc, Alexandre, Justine, Jacob et Thomas; ses frères et soeurs: feu Rose Lavoie (Aimé Barette), feu Gaby (feu Romuald Guay), feu Marguerite (feu Albert Perron), feu Marcel (Pierrette Larouche), feu Jean-Guy (feu Marie-Ange Bouchard), Judith (Fernand Potvin), Lisette (William Tremblay); sa belle-mère: Simone Lalan-cette (feu Paul-Emile Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-André Girard (Emilienne Girard), Monique (Jules Gravel), Julien (Candida Munger); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département pédiatrie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LEMIEUX (M. Welley)

Est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie le 25 septembre 2004, à l'âge de 77 ans, M. Welley Lemieux, époux de Mme Olivette Munger. Il résidait rue Racine, Chicoutimi. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu

le lundi 27 septembre 2004 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi

Les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Olivette Munger. Il était le frère de: feu Elianne Lemieux (feu Armand Allard), Gaston Lemieux (Thérèse Potvin), Laurette Lemieux (feu Roméo Ferland), Rolande Lemieux (Philippe Déry), feu Benoît Lemieux (Odette Fortin), Marie-Claire Lemieux (feu Marius Belleau), Gaétan Lemieux (Thérèse Lapointe), Pierre Lemieux (Céline Colin), Pierrette Lemieux (Denis Carrière), Claudine Lemieux (Yvon Labonté), Bertrand Allard (Lise Larouche). Il était le beau-frère de: feu Hilaire Munger (feu Jeanne Desilets), feu Lucien Munger (feu Claire Desbiens), feu Adrien Munger (Cécile Bouchard), Jeanne Munger (feu Roland Bergeron), feu Gabrielle Munger (feu Paul Emond), Blanche Munger (feu Roméo Rouleau), Julienne Munger (feu René Brassard), Fernande Munger (Paul Côté), feu Mario Munger (Marthe Desmeules), Normande Emond (André Yacola). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui désireront offrir des dons, les faire parvenir à la Fondation de ma vie, 305, rue St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418) 543-2738, salon: (418) 543-3810. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.**



LAVOIE (M. Lionel)

Le 25 septembre 2004 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à

GRANIT MOREAU LTÉE
- MONUMENT
- LETTRAGE
- RÉPARATION

Colombarium extérieur

HÉBERT ET FILS: 276-1411
MAISON M. DION: 274-2936

543-1747

Les spécialistes du granit

CARRIÈRES ET FORMATION



3 POSTES PERMANENTS DANS LA RÉGION

Ces postes pourraient vous amener à la gestion. Les personnes choisies doivent avoir un secondaire V ou plus, entregeant, autonomie.

Prêt à se joindre à une entreprise de 80 ans de rendement progressif, nous avons des postes ouverts dans le secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Une clientèle établie.

Formation à nos frais.

Très bonne rémunération, excellents avantages sociaux.

Pour entrevue, téléphoner à:

Michel Dufour
Lundi et mardi
543-7771

00600564

le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

Un monde accessible...
Internet

www.cyberpresse.ca



UN 2\$ QUI VA DROIT AU COEUR!

Jusqu'au 28 septembre, lors de votre prochaine visite chez IGA ou RONA, faites un don de 2\$ à la Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal. Obtenez automatiquement 1 mille de récompense AIR MILES™ et la chance de gagner gros!



À GAGNER
50 000
milles de récompense
AIR MILES



5 LOTS DE
5 000
milles de récompense

50 LOTS DE
1 000
milles de récompense



IGA RONA

Aucun achat requis. Détails et règlement disponibles à la Fondation de l'ICM et dans les IGA et les RONA participants. Question réglementaire d'antimétrie requise. Date limite de participation: le 28 septembre 2004. Tirages le 17 novembre 2004. "/>

00598363



EN PISTE - Villeneuve a mis un peu de temps à prendre le rythme au volant de sa monoplace Renault mais s'est dit surpris par la performance de la R24 et par le comportement des pneus. Le Québécois a terminé au 11e rang au terme du Grand Prix de Chine. Le prochain Grand Prix aura lieu le 10 octobre au Japon.

(Photo AP)

11e au Grand Prix de Chine

Villeneuve déçu

SHANGHAI, Chine (PC) — Le bilan était partagé et l'objectif pas tout à fait atteint pour Jacques Villeneuve (Renault), dimanche, qui après un an d'absence en Formule-1, a terminé au 11e rang au terme du Grand Prix de Chine.

«Je suis content car j'ai pu attaquer jusqu'à la fin et j'ai appris beaucoup aujourd'hui», a dit Villeneuve à l'issue de la course.

Même si le Québécois a pu ramener sa monoplace bleue sur le fil d'arrivée de ce premier Grand Prix de Chine, Villeneuve voulait faire mieux.

«Je suis un peu déçu de ma position, a-t-il avoué. J'aurais préféré ramener des points à l'équipe. Mais je suis content parce que je j'ai pu attaquer tout au long de la course. Ma voiture était beaucoup plus compétitive vers la fin.

«Au début, elle était un peu difficile à conduire et j'ai mis du temps pour prendre le rythme. Cela m'a coûté les quelques places gagnées au départ».

Dès les premiers tours de piste, Villeneuve dit avoir été surpris par la performance de la R24 mais davantage par le comportement des pneus.

«Les pneus ont bien plus d'adhérence que par le passé où dès les premiers tours de piste, la voiture glissait énormément. Cette année, les pneus collent au sol et il faut attaquer dès les premiers tours. Par contre, l'arrière n'était pas très stable, surtout au freinage. Il m'était difficile de freiner tard», a expliqué Villeneuve.

«De plus, à l'issue de la qualification, il me manquait quelques dixièmes pour être bien placé sur la grille. C'est dommage car cela nous a aussi coûté une place dans

les points lors des deux ou trois premiers tours», a-t-il ajouté. Dans une forme surprenante, Villeneuve ne semblait pas physiquement épuisé après avoir retrouvé les sensations de la course.

«Je me sens en forme et tout l'entraînement physique que j'ai fait jusqu'ici m'a énormément servi ce week-end», a conclu Villeneuve, impatient de retrouver le circuit de Suzuka dans deux semaines.

Quant à Flavio Briatore, le

patron de l'écurie Renault, il a pour sa part qualifié le week-end de très positif pour l'équipe. Fernando Alonso, le coéquipier de Villeneuve a terminé quatrième, ramenant ainsi cinq points à son équipe.

«Nous n'avons pas été assez rapides, certes, mais nous avons pu amener les deux voitures à l'arrivée dont une au pied du podium. Toute l'équipe a bien travaillé», a résumé Briatore, satisfait des premiers tours de roue de son nouveau pilote.

Barrichello gagne à Shanghai

Un tête-à-queue désastreux pour Schumacher

SHANGHAI, Chine (AP et PC) — Le Brésilien Rubens Barrichello a remporté dimanche le premier Grand Prix de Chine de Formule-1, tandis que son coéquipier Michael Schumacher a conclu un week-end désastreux en se classant seulement 12e, à plus d'un tour.

Barrichello a bouclé les 56 tours du nouveau circuit de Shanghai (5,451km) avec une seconde d'avance sur le Britannique Jenson Button (BAR-Honda). Le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes), qui a presque rattrapé Button sur la fin, a terminé troisième.

Barrichello a signé dimanche la neuvième victoire de sa carrière, sa deuxième d'affilée après son succès au Grand Prix d'Italie il y a deux semaines. Cette victoire lui assure de terminer le championnat du monde à la deuxième place derrière Michael Schumacher, d'ores et déjà assuré du titre mondial.

«Ce n'était vraiment pas mon week-end, mais j'ai eu tellement de bons week-ends cette année», a déclaré l'Allemand, septuple champion du monde, et vainqueur de 12 Grands Prix cette saison.

A deux courses de la fin de la saison, les trois premières places du classement du championnat du monde des pilotes sont déjà attribuées. Schumacher, avec 136 points, devance Barrichello (108) et Button (79).

Au volant de sa Renault, Fernando Alonso s'est classé quatrième à Shanghai, battu de 32 secondes, et

a maintenu la bataille pour la deuxième place du classement constructeurs qui oppose BAR-Honda à Renault.

Jacques Villeneuve, qui faisait un retour en Formule-1 avec Renault, a pris la 11e position.

«Ce fut plaisant, a dit Villeneuve. J'ai pu me battre jusqu'à la fin, mais je n'ai pas récolté de points, ce qui est un peu décevant.»

Barrichello, qui a terminé deuxième à sept reprises derrière Michael Schumacher cette saison, a battu son illustre coéquipier au cours des deux derniers Grands Prix. Le septuple champion du monde avait fini deuxième en Italie.

«Cette saison j'ai essayé de rattraper Michael», a commenté Barrichello.

Schumacher s'est élancé depuis les stands dimanche. Après être parti en tête-à-queue dans son tour de qualification, il aurait de toute façon dû partir depuis le fond de la grille. Son écurie avait donc décidé à la place de lui donner un nouveau moteur. Après 35 tours, Schumacher a connu un nouveau coup dur quand son pneu arrière gauche a crevé, ce qui l'a contraint à s'arrêter aux stands.

Carpentier termine 3e

Bourdais dompte l'ovale

LAS VEGAS (AP) — Sébastien Bourdais et Bruno Junqueira sont demeurés très près l'un de l'autre sur la piste, samedi soir, alors qu'ils se sont livrés à un duel de tous les instants pendant plus de 20 tours, jusqu'à ce que Bourdais devance Junqueira par une longueur de voiture pour remporter l'épreuve de Las Vegas de la série Champ Car.

Bourdais signalait ainsi sa sixième victoire de la saison.

«C'est toujours une course très difficile sur ovale. Il y a beaucoup de pression et parfois, ça fait peur», a déclaré Bourdais. Mais il y avait du respect sur la piste. C'était là la clé pour ne pas se retrouver dans le mur.

«Bruno était très près de moi. S'il était demeuré aussi près pendant bien plus longtemps, j'aurais

songé à lever le pied, parce que s'il y avait eu contact à cette vitesse, ç'aurait pu être très, très dangereux.» Le Français aura finalement devancé son coéquipier par 0,066 seconde. Seulement cinq fois dans l'histoire de la série Champ Car, depuis 1979, a-t-on assisté à une victoire par une marge plus mince encore.

Patrick Carpentier, qui avait pris le départ en position de tête, s'est cramponné pour terminer au troisième rang, à 4,091 secondes de Bourdais. Son compatriote Alexandre Tagliani s'est contenté du 14e échelon, à près de huit secondes du meneur.

«Juste avant le départ, je vérifiais ma boîte de vitesse et j'ai réalisé que les cinquième et sixième vitesses étaient inversées, a fait savoir Carpentier. Je savais

que ce serait difficile lors des accélérations.

«Nous avons fait quelques changements sur la voiture durant la course, mais en général j'avais une bonne voiture. Maintenant nous sommes troisièmes dans le championnat, alors je suis content de nos résultats.»

Carpentier, qui a 241 points au classement des pilotes, derrière Bourdais (307 points) et Junqueira (280), a ainsi eu l'occasion de distancer son coéquipier chez Forsythe Paul Tracy, victime d'ennuis mécaniques dès le premier tour de l'épreuve. Le Torontois totalise toujours 215 points, six de plus que Tagliani, cinquième.

Carpentier est toutefois le seul pilote qui est toujours en mesure d'empêcher Bourdais ou Junqueira de décrocher le championnat.



Sébastien Bourdais

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	Section Est				Section Centrale				Section Ouest			
	G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.
y-Atlanta	92	64	590	—	103	52	665	—	89	66	574	—
Philadelphie	81	74	523	10.5	87	68	561	16.0	87	69	558	2.5
Florida	79	76	510	12.5	70	551	17.5	—	85	71	545	4.5
New York	69	87	442	23.0	72	83	465	31.0	67	88	432	22.0
Montréal	65	91	417	27.0	69	86	445	34.0	47	109	301	42.5
					64	90	416	38.5				

Samedi 25 septembre
 Philadelphie 4 Montréal 3 (10 manches)
 Milwaukee 8 Houston 0
 N.Y. Mets 4 Chicago Cubs 3 (11 manches)
 San Francisco 9 Los Angeles 5
 St. Louis 10 Colorado 6
 Atlanta 1 Floride 0
 Cincinnati 7 Pittsburgh 4
 San Diego 6 Arizona 5

Dimanche 26 septembre
 Philadelphie 2 Montréal 1
 Atlanta 6 Floride 3
 Houston 11 Milwaukee 7
 Los Angeles 7 San Francisco 4
 N.Y. Mets 3 Chicago Cubs 2
 Pittsburgh 4 Cincinnati 2
 San Diego 7 Arizona 1
 St. Louis 9 Colorado 3

LANCEURS PRÉVUS
Lundi 27 septembre
 Floride (Beckett 7-9) à Montréal (Patterson 4-5), 19h05
 Pittsburgh (Ol Perez 10-10) à Philadelphie (Milton 14-4), 19h05
 Mets de N.Y. (Trachsel 11-13) à Atlanta (Byrd 8-5), 19h35
 Cincinnati (Clausen 2-6) à Cubs de Chicago (C Zambrano 15-8), 20h05
 St. Louis (W Williams 11-7) à Houston (Oswalt 18-10), 20h05
 Milwaukee (Sheets 11-13) à Arizona (R. Johnson 14-14), 21h35
 Colorado (Estes 15-7) à Los Angeles (Jackson 2-1), 22h10

Mardi 28 septembre
 Floride à Montréal, 19h05
 Pittsburgh à Philadelphie, 19h05
 N.Y. Mets à Atlanta, 19h35
 Cincinnati à Chicago Cubs, 20h05
 St. Louis à Houston, 20h05
 Milwaukee en Arizona, 21h35
 San Francisco à San Diego, 22h05
 Colorado à Los Angeles, 22h10

Mercredi 29 septembre
 N.Y. Mets à Atlanta, 13h05
 Cincinnati à Chicago Cubs, 14h20
 Milwaukee en Arizona, 18h05
 Floride à Montréal, 19h05
 Pittsburgh à Philadelphie, 19h05
 St. Louis à Houston, 20h05
 San Francisco à San Diego, 22h05
 Colorado à Los Angeles, 22h10

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	141	360	125	134	372
Hellton Col	147	522	110	179	343
Beltre LA	149	574	102	196	341
Loretta SD	149	600	107	203	338
Casey Cin	139	543	98	180	331
Pujols STL	148	570	130	188	330
ARamirez CHC	138	519	97	167	322
Kendall PH	142	551	86	177	321
Pierre Flo	155	646	93	207	320
Rolen STL	136	482	107	154	320

Points — Damon, Boston, 119; Sheffield, New York, 115; V. Guerrero, Anaheim, 114; M. Young, Texas, 110; A. Rodriguez, New York, 110; L. Austin, Cleveland, 108; Mora, Baltimore, 107; Jeter, New York, 107.
Points produits — Tejada, Baltimore, 139; D. Ortiz, Boston, 132; M. Ramirez, Boston, 126; Sheffield, New York, 119; V. Guerrero, Anaheim, 115; K. Conerko, Chicago, 112; H. Hafner, Cleveland, 109; B. Block, Texas, 109.
Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 250; M. Young, Texas, 208; Tejada, Baltimore, 192; V. Guerrero, Anaheim, 191; Damon, Boston, 182; Jeter, New York, 181; K. Conerko, Oakland, 180.
Doubles — B. Roberts, Baltimore, 48; Belliard, Cleveland, 47; D. Ortiz, Boston, 44; H. Hafner, Cleveland, 41; Jeter, New York, 41; M. Ramirez, Boston, 41; Mora, Baltimore, 40.
Triples — Crawford, Tampa Bay, 17; Figgins, Anaheim, 15; C. Guillen, Detroit, 10; M. Young, Texas, 9; Infante, Detroit, 8; Rios, Toronto, 7; J. Cruz, Tampa Bay, 7; Lofton, New York, 7.
Circuits — M. Ramirez, Boston, 42; D. Ortiz, Boston, 40; K. Conerko, Chicago, 40; Teixeira, Texas, 37; Sheffield, New York, 36; A. Rodriguez, New York, 35; V. Guerrero, Anaheim, 33.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 57; Suzuki, Seattle, 35; Figgins, Anaheim, 31; A. Rodriguez, New York, 28; B. Roberts, Baltimore, 27; L. Austin, Cleveland, 23; Jeter, New York, 22.
Lanceurs (16 décisions) — Santana, Minnesota, 20-6; 7.69; 2.62; Schilling, Boston, 20-6; 7.69; 3.28; Mulder, Oakland, 17-6; 7.39; 4.25; Th. Hudson, Oakland, 12-5; 7.06; 3.33; Rogers, Texas, 17-8; 6.80; 4.74; P. Martinez, Boston, 16-8; 6.67; 3.78; J. Rincon, Minnesota, 11-6; 6.47; 2.70; Harden, Oakland, 11-6; 6.47; 4.00.
Retraits — Santana, Minnesota, 260; P. Martinez, Boston, 222; Schilling, Boston, 197; K. Conerko, Anaheim, 182; F. Garcia, Chicago, 176; L. Lilly, Toronto, 164; Harden, Oakland, 159; B. Bonderman, Detroit, 159.
Victoires protégées — M. Rivera, New York, 51; F. Cordero, Texas, 48; Nathan, Minnesota, 43; Foulke, Boston, 30; Percival, Anaheim, 30; D. Baez, Tampa Bay, 29; Julio, Baltimore, 22; D. Del. Pittsburgh, 41; Hoffman, San Diego, 40.

LIGUE AMÉRICAINE

	Section Est				Section Centrale				Section Ouest			
	G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.
x-New York	97	59	622	—	90	66	577	—	90	66	577	—
Boston	93	62	600	3.5	79	76	510	10.5	79	76	510	10.5
Baltimore	74	80	481	22.0	76	80	487	14.0	76	80	487	14.0
Tampa Bay	66	87	431	29.5	68	86	442	21.0	68	86	442	21.0
Toronto	64	90	416	32.0	57	98	368	32.5	57	98	368	32.5

Samedi 25 septembre
 Tampa Bay 6 Toronto 5
 Anaheim 5 Oakland 3
 Baltimore 5 Detroit 0
 Chicago White Sox 5 Kansas City 1
 Cleveland 5 Minnesota 3
 Boston 12 N.Y. Yankees 5
 Texas 5 Seattle 4

Dimanche 26 septembre
 Toronto à Tampa Bay (annulé, ouragan)
 Baltimore 5 Detroit 0
 Boston 11 N.Y. Yankees 4
 Chicago White Sox 5 Kansas City 1
 Minnesota 6 Cleveland 2
 Seattle 9 Texas 0
 Oakland 2 Anaheim 6

LANCEURS PRÉVUS
Lundi 27 septembre
 Toronto (Halladay 7-8) à Baltimore (Ponson 11-14), 19h05
 White Sox de Chicago (Grilli 2-1) à Detroit (Knotts 5-6), 19h05
 Boston (Arroyo 9-9) à Tampa Bay (Kazmir 2-2), 19h15
 Anaheim (Colon 16-12) à Texas (Rogers 17-8), 20h05
 Cleveland (Westbrook 13-9) à Kansas City (Greinke 8-10), 20h10
 Seattle (Moyer 7-12) à Oakland (Zito 11-11), 22h05

Mardi 28 septembre
 Minnesota à N.Y. Yankees, 19h05
 Toronto à Baltimore, 19h05
 Chicago White Sox à Detroit, 19h05
 Boston à Tampa Bay, 19h15
 Anaheim à Texas, 20h05
 Cleveland à Kansas City, 20h10
 Seattle à Oakland, 22h05

Mercredi 29 septembre
 Toronto à Baltimore, 19h05
 Minnesota à N.Y. Yankees, 19h05
 Chicago White Sox à Detroit, 19h05
 Boston à Tampa Bay, 19h15
 Anaheim à Texas, 20h05
 Cleveland à Kansas City, 20h10
 Seattle à Oakland, 22h05

Jeudi 30 septembre
 Detroit à Tampa Bay, 13h05. (2)
 Anaheim à Texas, 14h05

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ISuzuki Sea	153	669	98	250	374
Mora Bal	131	520	107	178	342
IRodriguez Det	130	510	69	171	335
VGuerrero Ana	149	584	114	191	327
Durazo Oak	137	492	78	159	323
CGuillen Det	136	522	97	166	317
Rowand ChW	134	461	91	146	317
MYoung Tex	152	657	110	208	317
JVLopez Bal	142	554	79	175	316
THafner Cle	140	482	99	150	311
Tejada Ba	153	618	102	192	311
Kotsay Oak	141	578	75	180	311

Points — Damon, Boston, 119; Sheffield, New York, 115; V. Guerrero, Anaheim, 114; M. Young, Texas, 110; A. Rodriguez, New York, 110; L. Austin, Cleveland, 108; Mora, Baltimore, 107; Jeter, New York, 107.
Points produits — Tejada, Baltimore, 139; D. Ortiz, Boston, 132; M. Ramirez, Boston, 126; Sheffield, New York, 119; V. Guerrero, Anaheim, 115; K. Conerko, Chicago, 112; H. Hafner, Cleveland, 109; B. Block, Texas, 109.
Coups sûrs — Suzuki, Seattle, 250; M. Young, Texas, 208; Tejada, Baltimore, 192; V. Guerrero, Anaheim, 191; Damon, Boston, 182; Jeter, New York, 181; K. Conerko, Oakland, 180.
Doubles — B. Roberts, Baltimore, 48; Belliard, Cleveland, 47; D. Ortiz, Boston, 44; H. Hafner, Cleveland, 41; Jeter, New York, 41; M. Ramirez, Boston, 41; Mora, Baltimore, 40.
Triples — Crawford, Tampa Bay, 17; Figgins, Anaheim, 15; C. Guillen, Detroit, 10; M. Young, Texas, 9; Infante, Detroit, 8; Rios, Toronto, 7; J. Cruz, Tampa Bay, 7; Lofton, New York, 7.
Circuits — M. Ramirez, Boston, 42; D. Ortiz, Boston, 40; K. Conerko, Chicago, 40; Teixeira, Texas, 37; Sheffield, New York, 36; A. Rodriguez, New York, 35; V. Guerrero, Anaheim, 33.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 57; Suzuki, Seattle, 35; Figgins, Anaheim, 31; A. Rodriguez, New York, 28; B. Roberts, Baltimore, 27; L. Austin, Cleveland, 23; Jeter, New York, 22.
Lanceurs (16 décisions) — Santana, Minnesota, 20-6; 7.69; 2.62; Schilling, Boston, 20-6; 7.69; 3.28; Mulder, Oakland, 17-6; 7.39; 4.25; Th. Hudson, Oakland, 12-5; 7.06; 3.33; Rogers, Texas, 17-8; 6.80; 4.74; P. Martinez, Boston, 16-8; 6.67; 3.78; J. Rincon, Minnesota, 11-6; 6.47; 2.70; Harden, Oakland, 11-6; 6.47; 4.00.
Retraits — Santana, Minnesota, 260; P. Martinez, Boston, 222; Schilling, Boston, 197; K. Conerko, Anaheim, 182; F. Garcia, Chicago, 176; L. Lilly, Toronto, 164; Harden, Oakland, 159; B. Bonderman, Detroit, 159.
Victoires protégées — M. Rivera, New York, 51; F. Cordero, Texas, 48; Nathan, Minnesota, 43; Foulke, Boston, 30; Percival, Anaheim, 30; D. Baez, Tampa Bay, 29; Julio, Baltimore, 22; D. Del. Pittsburgh, 41; Hoffman, San Diego, 40.

LIGUE ÉLITE

SÉRIE ÉLIMINATOIRES
Finale (4 de 7)
Série «G»
Longueuil vs Québec
Lundi 27 septembre
 Longueuil à Québec, 20h00.
Mardi 28 septembre
 Québec à Longueuil, 20h00.

HOCKEY

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Division Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Rimouski	5	4	1	0	28	19	8
Chicoutimi	5	3	0	1	25	11	8
Québec	4	2	0	2	20	14	6
Baie-Comeau	3	1	1	1	11	13	3
Lewiston	2	0	1	0	5	7	1

Division Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Gatineau	5	3	1	0	18	15	7
Drummondville	5	3	1	0	15	14	7
Shawinigan	5	2	2	0	10	15	5
Val-d'Or	5	1	3	1	10	20	3
Victoriaville	4	1	3	0	10	19	2
Rouyn-Noranda	5	0	3	0	16	25	2

Division Atlantique

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Moncton	5	4	1	0	23	10	8
I.-P.-E.	5	3	1	0	13	12	7
Halifax	4	1	0	3	11	8	5
Cap-Breton	5	1	3	1	12	20	3
Acadie-Bathurst	5	0	3	2	12	22	2

Vendredi 24 septembre
 Baie-Comeau 5 Gatineau 4
 Cap-Breton 4 Acadie-Bathurst 3 (P)
 Chicoutimi 4 Québec 4
 Lewiston 3 Halifax 3
 Moncton 7 I.-P.-E. 2
 Rimouski 3 Drummondville 1
 Shawinigan 4 Rouyn-Noranda 3
 Victoriaville 5 Val-d'Or 3

Samedi 25 septembre
 Halifax 4 Cap-Breton 1
 I.-P.-E. 2 Acadie-Bathurst 1 (P)

Dimanche 26 septembre
 Gatineau 3 Chicoutimi 2 (P)
 Lewiston 2 Moncton 4
 Québec 7 Baie-Comeau 4
 Val-d'Or 1 Shawinigan 2
 Victoriaville 2 Rimouski 10
 Rouyn-Noranda 5 Drummondville 6 (P)

Mardi 28 septembre
 Baie-Comeau à I.-P.-E., 19h00.
 Lewiston au Cap-Breton, 19h30.
 Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30.

Mercredi 29 septembre
 Chicoutimi à Rimouski, 19h30.
 Halifax à Acadie-Bathurst, 19h30.
 Shawinigan à Val-d'Or, 19h30.

Jeudi 30 septembre
 Baie-Comeau au Cap-Breton, 19h30.

Vendredi 1er octobre
 Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h00.
 Baie-Comeau à I.-P.-E., 19h00.
 Val-d'Or à Québec, 19h00.
 Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30.
 Halifax à Rimouski, 19h30.
 Moncton au Cap-Breton, 19h30.
 Shawinigan à Victoriaville, 19h30.
 Chicoutimi à Drummondville, 20h00.

MARQUEURS

	Mj	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	5	4	14	18
Boisclair, Maxime Chi	5	5	6	11
Desharnais, David Chi	5	2	8	10
Coulombe, Patrick Rim	5	0	10	10
Bernier, Steve Mon	5	6	3	9
Roussin, Dany Rim	5	6	3	9
Lascek, Stanislav Chi	5	3	6	9
Labrecque, Guillaume Gat	5	2	7	9
Hurtubise, Mark Vid	5	4	4	8
Hennessy, Josh Que	4	3	5	8

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Section Est

	Mj	G	P	DPDP	Bp	Bc	Pts
Québec	2	2	0	0	17	8	4
Trois-Rivières	2	2	0	0	10	2	4
Saint-Georges	2	1	1	0	8	6	2
Thetford Mines	2	1	0	0	5	6	2
Saguenay	2	0	2	0	4	14	0

Section Ouest

	Mj	G	P	DPDP	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	2	2	0	0	10	4	4
Verdun	2	2	0	0	9	4	4
Sorel-Tracy	2	0	1	0	8	11	1
Laval	2	0	1	0	5	12	1
Saint-Hyacinthe	2	0	2	0	2	11	0

Vendredi 24 septembre
 Verdun 6 Saint-Hyacinthe 2
 Québec 8 Sorel-Tracy 6
 Sherbrooke 5 Laval 4 (P)
 Trois-Rivières 3 Thetford Mines 1
 Saint-Georges 5 Saguenay 2

Samedi 25 septembre
 Saguenay 2 Québec 9
 Thetford Mines 4 Saint-Georges 3
 Saguenay 2 Verdun 3 (P)

Dimanche 26 septembre
 Saint-Hyacinthe 0 Sherbrooke 5
 Sorel-Tracy 2 Verdun 3 (P)

Mardi 28 septembre
 Laval à Saint-Hyacinthe, 19h30
 Québec au Saguenay, 20h00

Vendredi 1er octobre
 Laval à Verdun, 19h00.

HOCKEY

Sorel-Tracy à Sherbrooke, 20h00.
 Thetford Mines à Trois-Rivières, 20h00.
 Saguenay à Saint-Georges, 20h30.

Samedi 2 octobre
 Verdun à Québec, 19h30.

Dimanche 3 octobre
 Saint-Georges à Sorel-Tracy, 19h00.
 Sherbrooke à Thetford Mines, 19h30.
 Trois-Rivières à Laval, 19h30.

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	Pts
C.C.-LeMoine	8	7	0	1	29	10	15
Amos	8	6	1	1	37	26	13
Régents L.-L.-L.	9	6	3	0	37	20	12
E.E.-Montpetit	7	3	1	3	24	25	9
West Island	8	4	0	0	19	33	8
Gatineau	8	2	3	3	18	20	7

Section Koho

	Mj	G	P	DPDF	Bp	Bc	Pts
C.A.-Girouard	9	6	0	3	29	15	15
Lévis	8	6	2	0	37	25	12
Magog	6	4	2	0	25	26	8
Sém. Saint-François	7						

Défaite de 2-1 contre les Phillies

Un lancer coule les Expos

par Richard Milo

MONTREAL (PC)—C'était la journée de la tuque mais les Expos n'ont pu tricoter une victoire.

Même si Livan Hernandez n'a cédé que deux points, dimanche, les Expos ont perdu 2-1 contre les Phillies de Philadelphie devant 12 382 personnes au Stade olympique. Ils ont subi une deuxième défaite de suite et ils auront conservé une fiche de 7-12 contre les Phillies cette saison.

Hernandez (11-15) a encaissé sa 15e défaite de la saison malgré une bonne sortie et les Expos, quand il est le partant, présentent maintenant une fiche de 12-22 lors de ses 34 départs, ce qui en dit long sur leur saison décevante.

Opposé à Cory Liddle, Hernandez a travaillé huit manches, allouant deux points, 10 coups

sûrs et trois buts sur balles. Il a retiré neuf frappeurs au bâton. C'était la 14e fois de la saison qu'il lançait au moins sept manches et qu'il n'obtenait pas la victoire.

Liddle (11-12), lui, n'a cédé qu'un point, quatre coups sûrs et deux buts sur balles.

Rhéal Cormier a pris la relève de Liddle à la huitième, effectuant sa 81e présence de la saison, et il a mis fin à la manche en obtenant un roulant à double-jeu de Valentino Pascucci. Billy Wagner s'est ensuite amené en neuvième pour enregistrer son 20e sauvetage de la saison.

Les Expos n'ont réussi que quatre coups sûrs et Hernandez, qui

n'avait aucune marge de manoeuvre, a commis une erreur coûteuse, lui qui est pourtant toujours fiable en défensive, pour ouvrir la porte aux deux points des Phillies.

L'attaque en panne

Livan Hernandez a bien lancé mais ce n'était pas sa journée.

L'offensive des Expos ne l'a pas appuyé avec quatre coups sûrs - rien que des simples -, il a commis une erreur coûteuse qui a mené aux deux points des Phillies et l'arbitre du marbre Mike Fichter, celui qui avait rendu une décision douteuse au premier but la veille, lui a refusé une prise contre Bobby Abreu tout juste avant que ce dernier ne frappe un double de deux points.

«J'ai perdu le match sur un lancer», a résumé Hernandez.

Abreu avait un compte d'aucune balle et une prise quand il a propulsé la balle dans le coin du champ droit mais Hernandez est d'avis que son lancer précédent, un tir à l'intérieur, était une prise, pas une balle.

Il a expliqué qu'il était désavantagé contre Abreu avec un compte d'aucune balle et deux prises puisqu'il a dû revenir avec un bon lancer plutôt que d'en gaspiller un.

«Il arrive à tout le monde d'avoir une mauvaise journée», a-t-il ajouté.



DOUBLE-JEU - L'arrêt-court des Expos Maicer Izturis complète le double-jeu, en septième manche, malgré les efforts du joueur des Phillies Placido Polanco, qui tente de nuire.

(Photo CP)

Une cinquième d'or à Athènes

Benoît Huot nage dans les médailles

ATHÈNES (PC) — Benoit Huot a ajouté une cinquième médaille d'or à sa collection aux Jeux paralympiques, dimanche, quand il a remporté le 50 mètres libre (S10) en éclipant son propre record mondial.

À sa septième épreuve des Jeux, le nageur de Longueuil a réussi un chrono de 24,71 secondes pour abaisser d'un centième la marque mondiale qui lui appartenait depuis juillet 2003. L'Espagnol David Levecq (25,52) et l'Américain Justin Zook ont respectivement terminé deuxième et troisième.

«C'est extraordinaire. Je suis surpris d'avoir battu le record mondial, parce que j'ai connu un départ moyen. Comme à Sydney il y a quatre ans, ma dernière course était le 50 mètres libre et j'ai réussi à l'emporter avec un record mondial. C'était l'un de mes buts ici», a déclaré Huot.

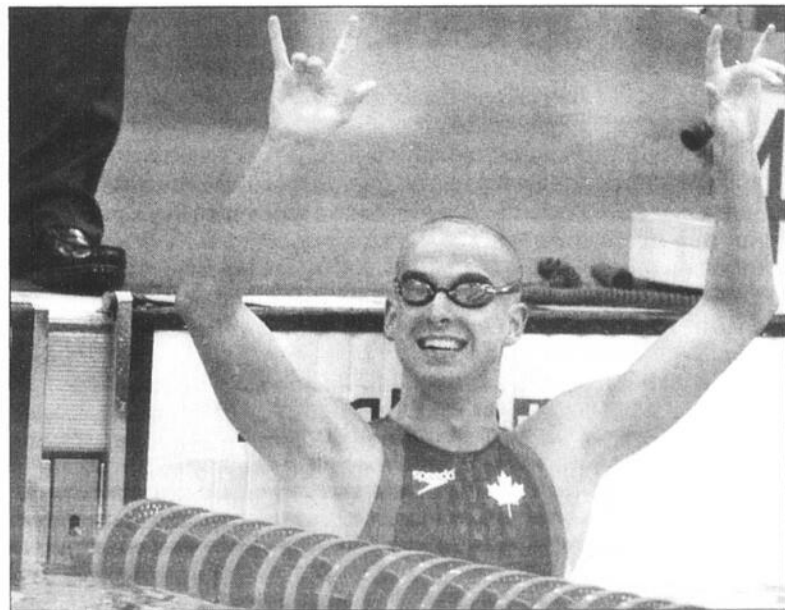
En sept épreuves, le nageur de

20 ans a récolté cinq médailles d'or et une médaille d'argent. La seule fois où il n'a pas décroché de médaille est au 100 m brasse. Il a alors terminé en sixième position.

«Cinq médailles d'or et trois records mondiaux, je ne peux pas demander mieux», a-t-il lancé.

En goalball, l'équipe canadienne, dont font partie Viviane Forest (Brossard) et Nancy Morin (Longueuil), a remporté la médaille d'or en disposant des États-Unis 3-1 en finale. Morin a enfilé deux buts. Le Canada était champion en titre de l'épreuve mais n'avait pas vaincu les Américaines dans une finale depuis trois ans.

L'équipe masculine canadienne de basket-ball en fauteuil roulant, dont fait partie le Montréalais David Eng, a accédé à la finale en disposant des Pays-Bas 91-70. Le Canada affrontera les Australiens mardi.



MÉDAILLE - À sa septième épreuve des Jeux, le nageur de Longueuil Benoit Huot a réussi un chrono de 24,71 secondes pour abaisser d'un centième la marque mondiale qui lui appartenait depuis juillet 2003.

(Photo CP)

RAPIDO

Vijay Singh brise un record de Woods

FARMINGTON, Penn. (AP)— De plus en plus, Vijay Singh marche sur les plates-bandes de Tiger Woods.

Singh a résisté à Stewart Cink pour remporter la Classique 84 Lumber par un coup, dimanche, si bien qu'il a récolté sa troisième victoire d'affilée et réédité le record de la PGA au chapitre des gains obtenus en une saison. Cette marque avait été établie par Woods en 2000, l'année où le Tigre avait remporté trois tournois majeurs.

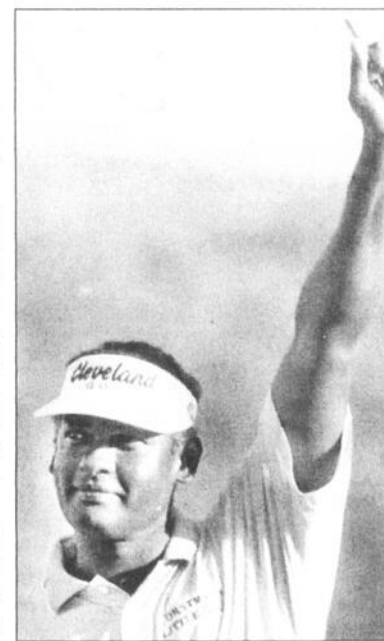
La huitième victoire de Singh en 2004 lui permet de se retrouver avec un total de 9 455 566 \$ US en bourses, en 26 épreuves. Woods avait quant à lui amassé des gains de 9 188 321 \$ en 20 tournois en 2000, en vertu de neuf triomphes.

Etant donné que Singh prévoit disputer quatre autres tournois, il pourrait devenir le premier golfeur de l'histoire du golf à franchir le cap des 10 millions \$.

Les Riders gagnent

REGINA (PC) — Le quart Henry Burris a été quasi parfait en deuxième demie, dimanche, si bien qu'il a aidé les Roughriders de la Saskatchewan à revenir dans la course pour une place dans les séries au moyen d'une victoire de 36-22 contre les Renegades d'Ottawa.

Burris a complété 12 de ses 13 passes pour des gains de 182 ver-



Vijay Singh

ges et deux touchés lors des 30 dernières minutes de jeu. Au total, il a connu une journée de 21-en-30 avec des gains de 282 verges et trois touchés.

Les 49ers blanchis

SEATTLE (AP) — Matt Hasselbeck a dirigé deux passes de touché, Shaun Alexander a franchi trois fois la zone des buts et la défense de Seattle a fait le reste, dimanche, quand les Seahawks ont lessivé les 49ers de San Francisco 34-0.

Les 49ers étaient blanchis pour une première fois depuis un revers de 7-0 contre Atlanta, au Candlestick Park, le 7 octobre

1977. Les Seahawks ont ainsi stoppé la séquence de 420 matchs de calendrier régulier et de 36 rencontres éliminatoires des 49ers avec des points, un record de la NFL.

Gain des Broncos

DENVER (AP) — Une passe de touché de Jake Plummer à Ashley Lelie au quatrième quart a mené les Broncos de Denver à un triomphe de 23-13 face aux Chargers de San Diego.

Lors d'un quatrième essai et neuf verges à franchir, les Broncos (2-1) ont joué le tout pour le tout. Plummer a dirigé une passe vers Lelie qui a sauté devant le demi de coin Quentin Jammer pour compléter un jeu de 33 verges, bon pour sept points.

Les Lions au tapis

DETROIT (AP) — Bourrés de talent, les Eagles de Philadelphie ont raté le grand rendez-vous du Super Bowl d'une victoire au terme des trois dernières saisons. Cette année pourrait être la bonne...

Donovan McNabb, Terrell Owens et Jevon Kearse ont sonné la charge dimanche pour les Eagles qui ont vaincu 30 à 13 des Lions de Detroit encore un peu jeunes.

McNabb a récolté 356 verges de gains aériens, il a lancé deux passes de touché et il en a marqué un. Owens a capté six ballons pour 107 verges en plus d'inscrire un majeur et Kearse a obtenu trois sacs du quart.

Remontée contre les Grizzlys

Touzin réveille les Lynx

ALMA (DA) - Les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour ont remporté un duel à saveur régionale alors qu'ils ont vaincu les Grizzlys de la polyvalente Dominique-Racine au compte de 25-14, hier, au terrain des Plaines Vertes d'Alma.

Dany Touzin a brillé avec une performance de trois touchés pour les gagnants.



AINSLEY

DAVE

dainsley@lequotidien.com

Dany Tremblay avait inscrit les Lynx au pointage dès le premier quart avec une course de deux verges. Les Grizzlys ont répliqué deux fois au deuxième quart par l'entremise de Sébastien Larochelle et Dave Dufour. Touzin a inscrit les trois derniers touchés

du match pour permettre aux Lynx de porter leur fiche à trois victoires et une seule défaite. Les Grizzlys montrent quant à eux un dossier d'une victoire et trois revers. Les Lynx ont amassé 222 verges dans le match contre 148 pour les visiteurs.

L'entraîneur-chef des Lynx, Patrice Boudreault, avait après la rencontre que sa formation n'avait pas connu son meilleur match de la saison.

«À la demie, ils menaient 14-12. Nous avons pris les devants sur deux séquences au cours desquelles nous avons ajusté certaines choses, note Boudreault. Nos receveurs ont échappé plusieurs ballons et les deux touchés des Grizzlys ont été inscrits à la suite d'erreurs sur les unités spéciales.» Ce dernier mentionnait qu'il res-

taient encore du travail à faire dans le camp des Jeannois pour espérer faire un bon bout de chemin.

«Nous avons été éprouvés par les blessures depuis le début de la saison. Les gars progressent bien et répondent à l'appel. Il faut continuer dans cette voie», de conclure Patrice Boudreault.

De son côté, l'entraîneur des Grizzlys, François Collard, donnait du crédit à la défensive des Lynx.

«Nous avons été agressés et non les agresseurs, explique Collard. Notre défensive est tombée en panne au mauvais moment. Nous avons été incapables de résoudre leur défensive.»

L'objectif des séries éliminatoires demeure toujours dans les plans, mais les chances s'amenuisent considérablement.

«Ce match était une occasion de consolider notre place dans les séries. Ce n'est pas exclu mais il faudra jouer de chance», note Collard.



VICTOIRE - Les joueurs des Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour ont marqué trois fois au quatrième quart pour se sauver avec un gain de 25-14 sur les Grizzlys de la polyvalente Dominique-Racine.

(Photo Steeve Tremblay)

Gain des Alliés 45-39

O'Neil étourdit les Cyclones

par Dave Ainsley

CHICOUTIMI (DA) - Grâce à trois touchés de Lian O'Neil, les Alliés de La Baie ont triomphé 45-39 contre les Cyclones de

l'école Charles-Gravel dans un match de la Ligue scolaire de football juvénile disputé au terrain de Chicoutimi-Nord.

En plus de ses trois touchés, O'Neil a réussi trois convertis

d'après-touché. Pierre-Alexandre Bouchard a également marqué à trois reprises pour les vainqueurs. Alexandre Tremblay a inscrit le dernier touché.

Raclée

Dans la défaite, Marc-André Boulay a réussi quatre touchés pour les Cyclones. Il a également fait trois transformations. Adam Marier et Mikaël Tremblay ont aussi marqué pour les Cyclones.

Dans un autre match de la division Saguenay, le Bleu et Or d'Arvida a écrasé le Blitz de Jonquière par le pointage de 51-0. Jean-Alexandre Faure a capté deux passes de touché en plus de retourner un botté de dégagement dans la zone des buts adverse. Les autres touchés ont été l'oeuvre de Christian Dupuis (2) et de David Pilote sur un retour d'interception. Les joueurs du Blitz n'ont gagné seulement que 13 verges au cours de la rencontre tandis que ceux du Bleu et Or ont amassé 199 verges.

Dans la division Lac-Saint-Jean, les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour ont surclassé les Panthères de la polyvalente Curé-Hébert 28-6. Jean-Michel Lessard a marqué trois touchés pour les gagnants. Mathieu Baillargeon a réussi deux transformations en plus de marquer une fois. Dans la défaite, Samuel Desbiens a inscrit le majeur.

Cadet

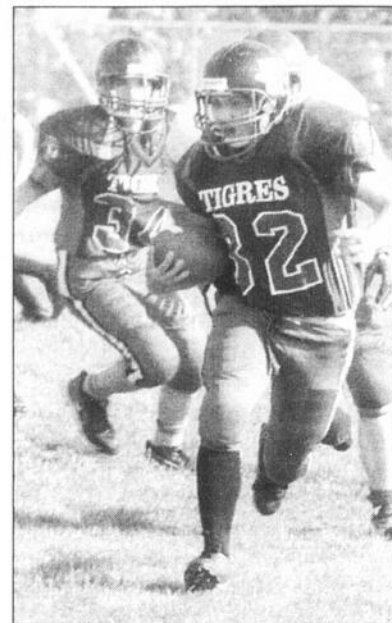
Dans la ligue cadette, les Faucons de Chibougamau ont blanchi les Centurions de Saint-Félicien 12-0. François Desbiens et Mathieu Fortin ont marqué pour les gagnants. Malgré le pointage, les Centurions

ont récolté 134 verges contre 169 pour les Faucons.

Match serré

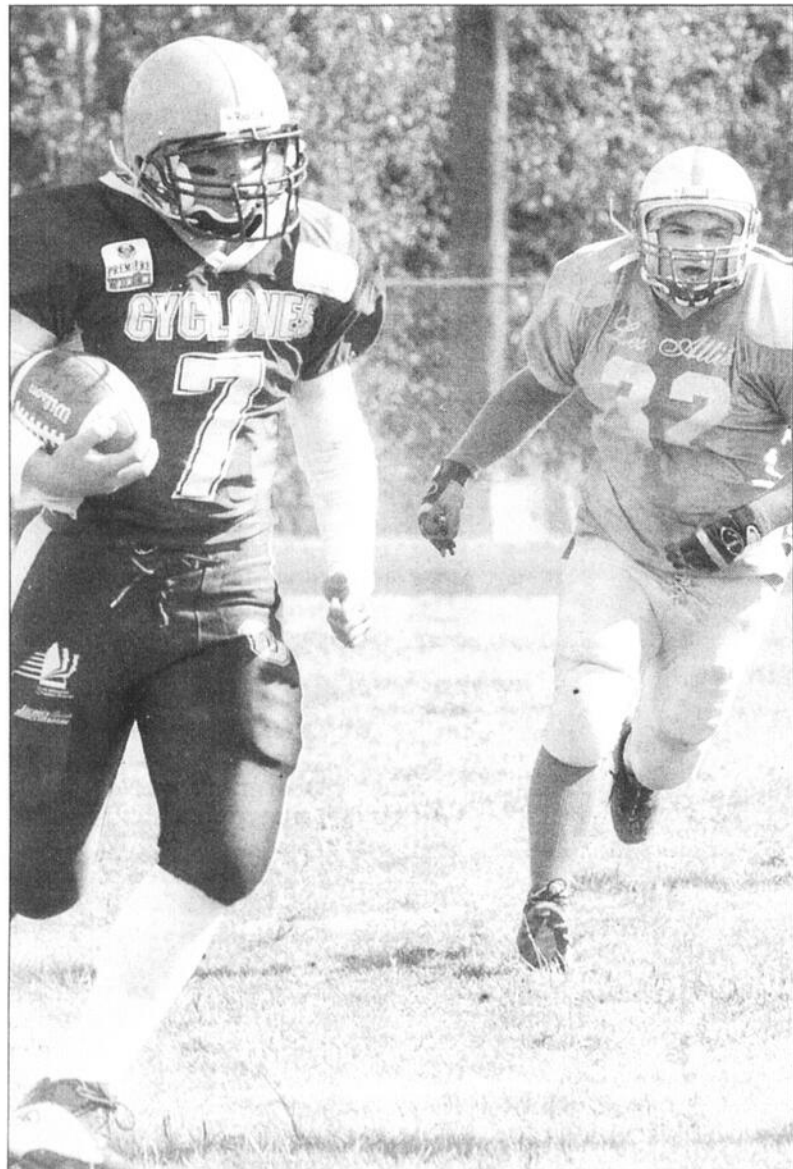
Dans le dernier match au programme, les Cougars de l'école Camille-Lavoie ont difficilement battu les Tigres de la polyvalente Jean-Gauthier 14-13. Alexis Girard-Gagné a réussi un touché de sûreté qui a fait la différence dans le match. Jean-Benoît Fortin-Tremblay et Gabriel Guay ont franchi la ligne des buts pour les Cougars.

Pour les Tigres, les deux touchés ont été l'oeuvre de Israël Tremblay.



DOMINANT - Malgré la défaite, Israël Tremblay a connu un excellent match. Il a inscrit les deux touchés des Tigres qui ont perdu 14-13 contre les Cougars de l'école Camille-Lavoie.

(Photo Steeve Tremblay)



TOUCHÉ - Sur cette séquence, Mikaël Tremblay marque le touché pour les Cyclones de l'école Charles-Gravel. Les Alliés de La Baie l'ont cependant emporté 45-39.

(Photo Michel Tremblay)

Circuit mondial de curling Desjardins commence avec trois revers

CHICOUTIMI (SE) - À sa première tentative sur le circuit mondial de curling 2004-2005, le quatuor de Robert Desjardins a subi trois revers en autant de présences sur la glace, en fin de semaine, à Brandon, au Manitoba.

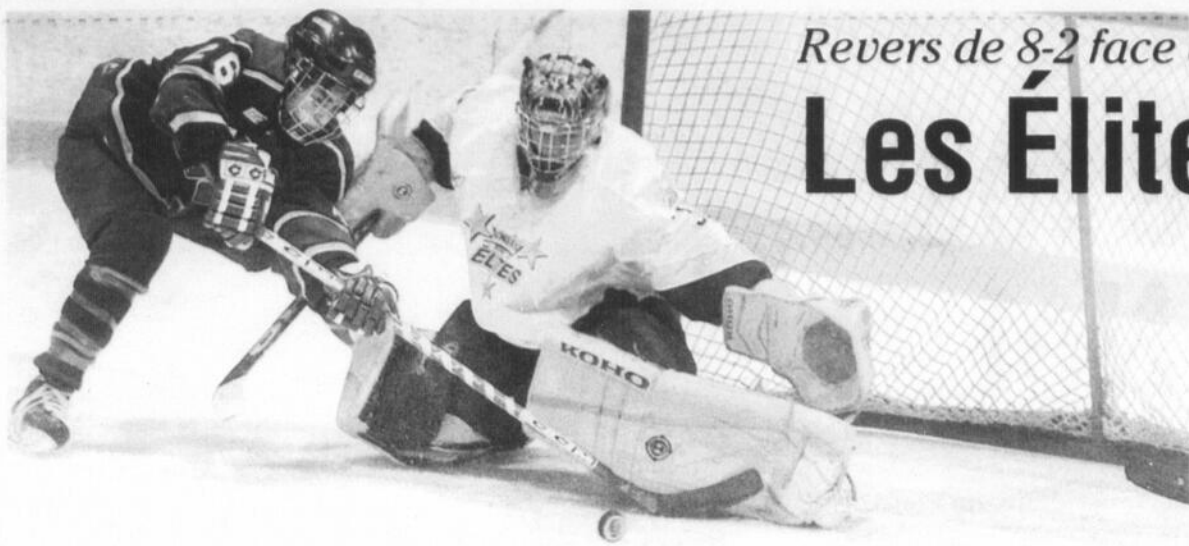
Robert Desjardins estime que son équipe n'a pas aussi mal joué que le laisse entendre son résultat à la Classique de curling Wheat City.

«Nous avons un peu joué de malchance, assure Desjardins. À notre premier match, nous avons affronté Karry Burtnik. Le match a été serré jusqu'au huitième bout. Face à l'Albertain Terry Meek, nous aurions dû gagner. Ils nous ont volé

deux points au neuvième bout alors que nous menions par un point. J'ai raté ma dernière pierre au dixième bout, ce qui nous a empêchés d'aller en prolongation.

«À notre troisième match, nous étions en position pour voler un point dès le premier bout. Ma pierre a réagi d'une façon que nous ne comprenons toujours pas et ils ont pris trois points. Nous n'avons pas si mal joué. Le tournoi nous a aussi permis de faire de petits ajustements puisque certains joueurs évoluent à une nouvelle position.»

Le quatuor de Desjardins disputera son prochain tournoi à Ottawa, dans deux semaines.



Revers de 8-2 face aux Régents

Les Élités s'engouffrent

Par Dave Ainsley

JONQUIÈRE (DA) - Privés de cinq joueurs, les Élités de Jonquière ont essuyé un cinglant revers de 8-2 contre les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudières hier après-midi au Foyer des Loisirs.

Comme la veille, les visiteurs se sont inscrits les premiers au tableau sur le but de Jonathan Paquet. Jean-Philippe Leblanc et Sébastien Haspek ont marqué en avantage numérique pour s'emparer d'une avance de trois buts et chasser Marc-André Sauvé du match. Il a été remplacé par Jonathan Jobin.

En deuxième période, Francis Fillion a procuré un quatrième filet aux visiteurs avant qu'Haspek enfile son deuxième filet pour faire 5-0. Maxime Lévesque, avec son premier, a répliqué pour les Élités qui sont retournés au vestiaire avec un déficit de quatre buts.

À la troisième reprise, Keaven Audet a marqué en désavantage numérique dès la 22e seconde de jeu. Jean-Simon Allard a répliqué pour les locaux une minute plus tard mais Jonathan Paquet et Haspek, avec son troisième du match, sont venus confirmer la victoire

des Régents. Les Élités ont dirigé 31 lancers sur le gardien des Régents, Kevin Lambert tandis que les visiteurs ont dirigé 35 tirs sur les gardiens jonquiérois.

Après la rencontre, Jean Imbeau avouait qu'il ne s'attendait pas à beaucoup de choses de ses protégés étant donné qu'ils devaient se débrouiller sans cinq réguliers.

«Il ne faut pas se le cacher, on ne s'attendait pas à grand-chose aujourd'hui. Il y a des joueurs qui normalement, n'auraient pas dû jouer beaucoup. Dans un calibre comme le midjet AAA, ça fait une bonne différence. Jason Bernatchez revenait d'une blessure et j'ai dû l'utiliser plus souvent que j'aurais voulu. Nous allons donner congé aux gars demain et mardi. Ils semblent fatigués», raconte Imbeau.

«On donne de mauvais buts. On essaie de faire de bonnes choses mais l'exécution n'est pas là. De plus, on paye rarement le prix pour marquer un but».

Les Élités n'ont pas gagné depuis leur premier match de la saison alors qu'ils l'avaient emporté contre le Blizzard du Séminaire Saint-François. Ils ont maintenant perdu leurs sept dernières rencontres. «C'est difficile de s'en sortir, note Imbeau. Les gardiens ne font pas le gros arrêt qui pourrait faire une différence. Il ne faut cependant pas leur mettre tout le blâme».

Les porte-couleurs des Élités tenteront de sortir de leur mauvaise séquence en fin de semaine prochaine alors qu'ils rendront visite aux Lions du West-Island et aux Prédateurs de l'École Édouard-Montpetit.

IMPUISSANT- Jonathan Jobin est venu en relève à Marc-André Sauvé en première période ce qui n'a pas empêché les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière de repartir avec une victoire de 8-2. Sébastien Haspek (#26) a réussi un tour du chapeau pour les gagnants.

(Photo Michel Tremblay)

Match nul contre la Beauce

L'indiscipline prive les Espoirs d'une victoire

Par Dave Ainsley

JONQUIÈRE (DA) - Les Espoirs bantam AA ont soutiré un match nul de 3-3 aux Élités de Beauce-Amiante hier en Beauce. Le match aurait pu être remporté par les régionaux mais ces derniers ont montré beaucoup trop d'indiscipline lors de cette rencontre.

Les Espoirs ont été pénalisés à huit reprises alors que les locaux n'ont commis que trois fautes. Anthony Tremblay a brillé devant le filet des Espoirs. Il a bloqué 27 des 30 tirs dirigés vers lui en plus d'arrêter les six lancers adverses lors d'un avantage numérique à cinq contre trois des Élités en première période. Les Espoirs ont quant à eux dirigé 22 tirs sur le filet adverse.

«Je m'attendais à une meilleure performance de mes joueurs, souligne l'entraîneur-chef, Stéphane Casgrain. Anthony a bien fait surtout en première période alors que nous avons écopé plusieurs pénalités. Nous avons mieux joué en deuxième mais

nous avons pris quatre autres pénalités en troisième période». Jean-Philippe Tremblay a très bien fait dans cette rencontre avec deux buts. Stéphane Blackburn a réussi l'autre but des visiteurs.

Pee-wee

Dans le pee-wee, les hommes de Dominic Boily ont été blanchis 5-0 contre les Élités de la Beauce-Amiante. Selon Boily, le jeu collectif fait défaut en ce début de saison. «Nous avons été dominés sur toute la ligne. Le jeu collectif ne fonctionne pas du tout. On ne joue pas en équipe, racontait Boily à l'issue du match. Il va y avoir du travail à faire au cours des prochains jours».

Simon Dandreville défendait la cage des siens et il a repoussé 29 des 34 tirs dirigés vers lui. Les Espoirs n'ont lancé que 12 fois sur le gardien des Élités, Jean-Philippe Fecteau.

«Il faut donner le crédit à l'équipe adverse. Ils ont une équipe expérimentée. Fecteau joue dans cette ligue depuis deux ans et il est très

bon». Les Espoirs feront leurs débuts locaux en fin de semaine prochaine alors qu'ils accueilleront le TGV du Bas-St-Laurent.

RAPIDO

Senior AA

MÉTABETCHOUAN (DA) - Le Transport Jean-Marie Bernier de Métabetchouan a réussi sa rentrée locale avec un gain de 6-4 sur le Construction Guy Bonneau de Roberval. Michel St-Jacques a brillé dans la victoire avec un but et trois passes. Éric Dufour a également bien fait avec deux buts. Luc St-Pierre, Éric Gauthier et Martin Tremblay ont également marqué pour les vainqueurs. Pour les perdants, David Côté a bien fait avec un match de deux buts et une passe. Gino Gravel et Stéphane Paradis ont aussi participé au pointage. Dans les autres matchs à l'affiche, deux buts de Daniel Petiquay ont

permis aux Loups de La Tuque de l'emporter 5-3 face à l'Heureux sport de Forestville.

Le Pol-Vin Construction de Chicoutimi/La Baie a remporté une victoire facile de 8-2 contre Chibougamau. Cinq buts en deuxième période ont fait la différence après un premier engagement sans filet. Carol Larouche (2), Marc-Étienne Hubert, Jean-Pierre Côté, Richard Boivin, Richard Lapointe, Maxime Gagné et Sébastien Vallée ont marqué pour les vainqueurs devant environ 1000 amateurs.

Un but, cinq passes

Sidney Crosby rebondit

RIMOUSKI (PC) - Sidney Crosby a égalé deux sommets personnels en carrière avec six points et cinq passes, dimanche, et il a mené l'Océanic de Rimouski vers une victoire de 10-2 contre les Tigres de Victoriaville, devant une salle comble de 5062 spectateurs au Colisée de Rimouski.

Avant le match, la direction de l'Océanic a immortalisé les numéros 4 et 39 qu'ont porté Vincent Lecavalier et Brad Richards, maintenant coéquipiers avec le Lightning de Tampa Bay, pendant deux et trois saisons respectivement.

Lors de cette cérémonie, qui s'est déroulée devant les parents des deux joueurs, Lecavalier a présenté à son ancien public le trophée commémorant la conquête de la Coupe du monde par le Cana-

da, le 14 septembre dernier.

Après la cérémonie, Crosby a retrouvé sa place au soleil. Il a obtenu un but, son quatrième de la saison, et deux passes en première période, après laquelle l'Océanic menait déjà 4-0. Il a ajouté deux passes au deuxième vingt et une dernière en troisième période.

Outre Crosby, Dary Roussin s'est mis en évidence avec deux buts, tandis que le défenseur Patrick Coulombe a amassé trois passes.

Ailleurs

A Moncton, le gardien Corey Crawford a repoussé 42 rondelles et il s'est avéré la grande vedette d'une victoire de 4-2 des Wildcats face aux MAINEIacs de Lewiston.

A Baie-Comeau, Karl Gagné a marqué ses deuxième et troisième filets de la saison en troisième période, après avoir obtenu deux passes au deuxième vingt, et il a mené les Remparts de Québec vers une victoire de 7-4 contre le Drakkar.

A Shawinigan, Jonathan Boutin a réussi son premier filet de la saison, en désavantage numérique, avec 1:44 à faire à la troisième période, et les Cataractes ont arraché une victoire de 2-1 aux Foreurs de Val-d'Or. Mark Hurtubise avait donné les devants aux Foreurs après seulement 40 secondes de jeu au premier vingt.

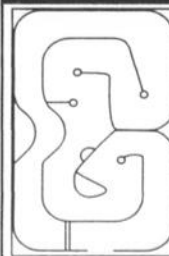
A Drummondville, Maxime Aubut a touché la cible à 55 secondes de la période de prolongation et les Voltigeurs ont défait les Huskies de Rouyn-Noranda 6-5.

Centre de karting intérieur



ATTENTION, VIENS FAIRE TON TEMPS! ÇA DÉBUTE LE 28 SEPTEMBRE 2004

Le gagnant de la configuration se méritera une carte V.I.P. d'une valeur de 300 \$



À chaque semaine, 2 possibilités de finaliste (un le mardi et un le mercredi sur course à prix régulier). Viens tenter d'obtenir le meilleur temps de piste.

De façon hebdomadaire, les noms des récipiendaires apparaîtront dans le Quotidien du samedi

690-5278
www.defikarting.com

Président du Fjord

Potvin calme les fans sur le Net



Denis Potvin, président du Fjord de Saguenay.

par Serge Emond

JONQUIÈRE (SE) - Président et copropriétaire du Fjord de Saguenay, Denis Potvin a utilisé le réseau Internet, plus précisément le Forum des fans de l'équipe, pour s'adresser directement aux amateurs et essayer de calmer le jeu, hier.

Dans un long message, Denis Potvin a mis les points sur les «i» et rappelé qu'il n'est pas facile pour une équipe basée à Jonquière de faire une marque dans la Ligue nord-américaine de hockey. Il a appelé les amateurs à la patience, s'est porté à la défense de l'entraîneur Tony Harrisson et mentionné que les commentaires négatifs font mal à l'organisation.

«Nous avons un plan pour améliorer l'équipe pas à pas, faute de moyens d'acheter un champion-

nat en bloc, a écrit Denis Potvin. Je ne blâme pas le public car au moins certains qu'on peut qualifier de «chialeux» viennent aux matches. Mais ils n'ont aucune idée jusqu'à quel point ils peuvent nous faire du tort en devenant des ambassadeurs du négativisme au lieu d'être des fans.»

Denis Potvin a aussi rappelé que bien des éléments dont les amateurs déplorent l'absence fréquemment étaient réunis pas plus tard qu'au printemps 2003. Malgré cela, l'équipe avait de la difficulté à évoluer devant plus de 1000 personnes. Les dirigeants du Fjord ont donc décidé que la victoire représentait le meilleur moyen pour attirer du monde au Palais des Sports et décidé de rebâtir en mettant l'accent sur des joueurs prêts à s'installer à Saguenay.

À ce niveau, il a soulevé la difficulté d'attirer des joueurs, même après les avoir repêchés.

«Les bons joueurs que nous avons eul l'occasion de repêcher, je dirais à 75 pour cent, ne veulent pas évoluer dans un petit marché loin des grands centres, pas en se basant sur la grosseur de l'arène mais sur l'intérêt du public et la capacité de payer, a poursuivi le président du Fjord. Ils exigent plus d'argent pour venir ici alors que nous ne pouvons payer plus et que nous avons plus de dépenses. Dans certains cas, même lorsque nous avons pris une entente et signé un contrat, ils changent d'idée pour aller jouer en étant payés au «noir» dans un club AA, en attendant que nous les échangeons à la limite en se disant qu'à tout le moins nous allons tenter de récupérer une partie de notre investissement.»

Il a comparé la situation du Fjord à celle du Radio X de Québec. Pour ce faire, il a noté que le premier match à Jonquière n'a attiré que 1257 personnes alors que la formation québécoise a évolué devant 8000 amateurs. Déjà, l'an dernier, elle avait pu garnir ses coffres en attirant de grosses foules au Colisée.

Parlant du Radio X, il a félicité son entraîneur pour les décisions prises en fin de match, samedi.

«Tony a eu la sagesse de ne pas embarquer ses jeunes qui, jusqu'à présent et dans leur rôle, font un travail exceptionnel, dans une foire inégale de fin de partie pour faire plaisir à des amateurs surexcités, a avancé Denis Potvin. Que dirions-nous ce matin si nous avions des blessés alors que jeudi nous aurons l'occasion de nous reprendre?»

Simo et Gavalier s'amènent

Le Fjord échange Bryan Lachance

Par Dave Ainsley

JONQUIÈRE (DA) - Le Fjord de Saguenay a transigé avec le Radio X de Québec pour obtenir l'attaquant Stanislav Simo et le défenseur Michael Gavalier. En retour, la formation jonquéroise cède le défenseur Bryan Lachance. Le Fjord a aussi remercié le vétéran Santino Pellegrino.

Gavalier, 6 pieds trois pouces, s'alignait avec les Cataractes de Shawinigan la saison dernière. Dans le cas de Simo, il a récolté 15 points, dont cinq buts, en 42 matches la saison dernière avec le Promutuel de Rivière-du-Loup.

Pour le directeur-gérant de l'équipe, Laval Ménard, cette transaction a été réalisée dans le but de grossir la formation. En raison d'obligations personnelles, Lachance n'aurait pas été en mesure de s'aligner avec le Fjord cette saison.

«Il faut se grossir encore un peu. On a un bout de chemin de fait mais il en reste encore à parcourir, raconte Laval Ménard. On est conscient qu'il faut encore s'améliorer pour demeurer compétitif dans la ligue. Il va avoir de l'amélioration c'est certain.»

«La vie familiale de Bryan ne lui permettait plus de voyager à toutes les fin de semaines. Nous ne voulions pas trop l'échanger mais nous n'avons pas eu le choix. Ils s'en allaient jouer dans le senior AA. J'ai beaucoup de respect pour Bryan. Il a toujours eu l'équipe à cœur et à sa demande, nous avons transigé avec Québec.»

Laval Ménard ajoute qu'il a constaté quelques points positifs au cours de la fin de semaine malgré les deux revers. Il a bien aimé de ce qu'il a vu des bagarreurs de la formation.



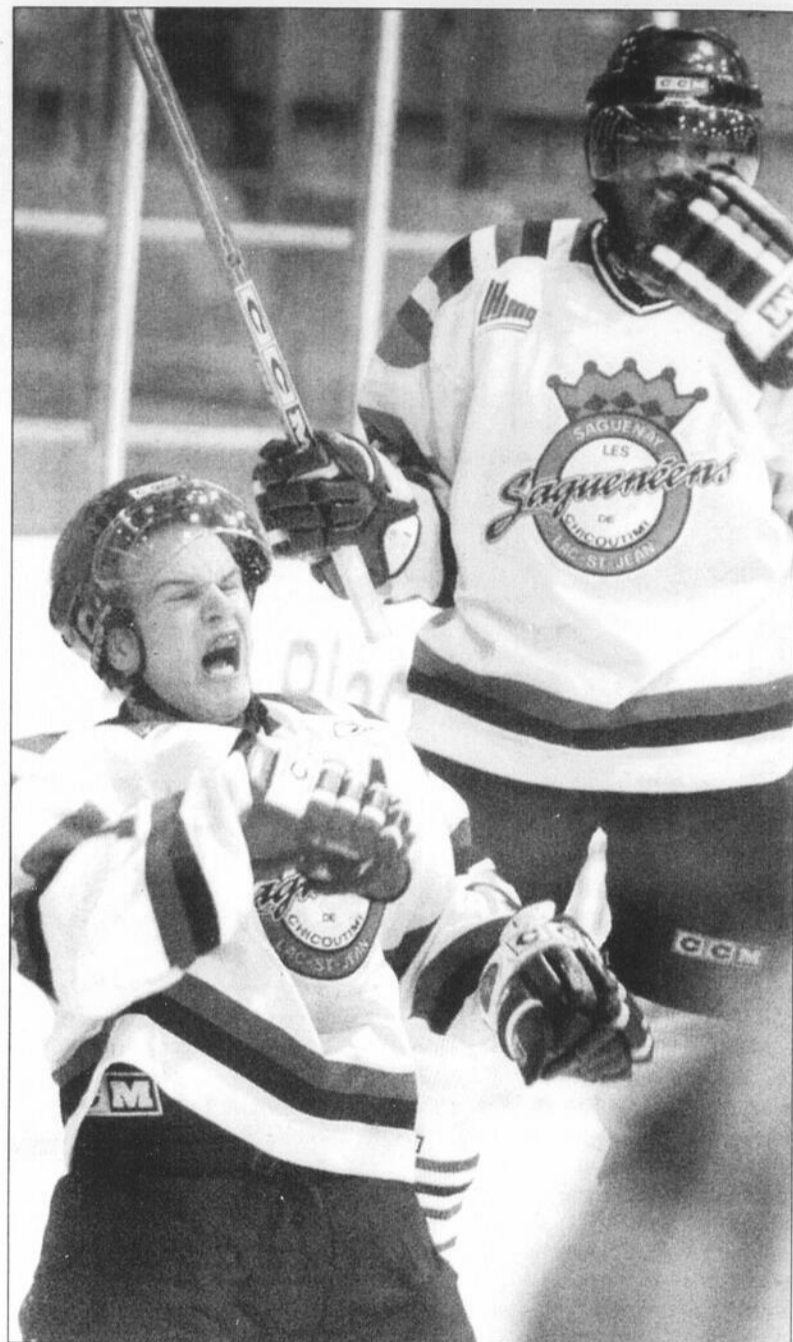
Laval Ménard, directeur-gérant du Fjord de Saguenay.

«Nous avons des jeunes «toughs» pour la ligue. Des gars comme Tessier, Swanson, Dallaire et Prusa ont fait un excellent travail en fin de semaine. Ils ont tenu leur bout de façon exceptionnelle contre des gars comme Dubé, Bajurny et Valenti. Sébastien Caron a également bien fait devant les buts. Il est spectaculaire à regarder», ajoute Ménard.

Les nouvelles acquisitions du Fjord feront leur entrée en matière jeudi soir alors que le Radio X de Québec sera au Palais des sports.

En ce qui concerne Pellegrino, Ménard a mentionné que les matches de la fin de semaine lui ont permis de constater qu'il ne cadrait pas dans les plans de l'équipe. Il lui a donné congé après la partie de samedi.

«Nous devons nous grossir encore plus, a expliqué Ménard. À moins d'un petit joueur vraiment exceptionnel, nous devons nous tourner vers de plus gros hockeys.»



EXPRESSIF - Stanislav Lascek n'a pas caché sa joie après avoir marqué le premier but des Saguenéens face aux Olympiques, en troisième période. Lascek a trouvé le fond du filet en désavantage numérique.

(Photo Jeannot Lévesque)

Bonne soirée pour Roy

Un bon match aux résultats très décevants

CHICOUTIMI (SE) - De tous les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi, Marc-André Roy a sans doute été le plus efficace, hier, face aux Olympiques de Gatineau. Solide à la ligne bleue, il a également préparé le but de Francis Lemieux à l'aide d'une longue passe capable de faire rougir d'envie bien des défenseurs.

«J'ai connu un bon match, a reconnu Roy à la conclusion de la rencontre. Je crois avoir apporté pas mal à l'équipe dans cette partie mais le résultat n'est pas très satisfaisant. Nous avons fait de petites erreurs. Nous avons échappé nos joueurs sur les derniers buts. Nous avons laissé des joueurs sans surveillance et ils ont marqué.»

Marc-André Roy n'a pas expliqué le revers en prolongation de son équipe uniquement par le rendement du gardien des Olympiques. Selon lui, la formation

chicoutimienne aurait pu se montrer sous un visage encore meilleur.

«Leur gardien a réussi des arrêts importants, nous avons obtenu plusieurs lancers mais nous aurions pu travailler un peu plus fort, a dit l'arrière de 20 ans. Nous n'avons peut-être pas travaillé avec intensité pendant 60 minutes. De petites erreurs nous ont coûté des buts.»

«Nous n'avons pas réussi à capitaliser sur nos chances. Leur gardien nous a volé quelques buts, ce qui nous a fait mal.»

Pointes de plume - Gabriel Houde-Brisson, Jesse Goodsell, Louis-Étienne Leblanc, Bernard Elhakoyem et Yan Gaudette n'ont pas participé au match contre Gatineau...

Les joueurs des Saguenéens ont congé aujourd'hui. «Ils le méritent bien», a assuré Richard Martel...

Tremblay ferme la porte

Par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont refait connaissance avec David Tremblay, hier. Élément important de son équipe en séries éliminatoires, l'an dernier, le gardien des Olympiques de Gatineau a de nouveau brillé face à la formation chicoutimienne, dimanche.

Tremblay a mené les Olympiques à une victoire de 3-2 sur les Saguenéens, en prolongation. Peter Pohl, en touchant la rondelle au vol, a tranché le débat après un peu plus d'une minute de jeu au quatrième engagement.

Pendant toute la soirée et principalement au premier tiers, Tremblay a été le joueur le plus en évidence des visiteurs. Après une rencontre difficile à Baie-Comeau, vendredi, il a retrouvé son aplomb aux dépens des Saguenéens.

«Tremblay a bien fait, a reconnu l'entraîneur des Saguenéens, Richard Martel. Il avait été sorti du match à Baie-Comeau. C'est un gardien qui a du caractère. Il est très rare qu'un gardien de sa trempe connaisse deux mauvaises soirées de suite. La marque des bons gardiens est de revenir plus fort. Il l'a fait contre nous.»

Les Saguenéens auraient pu régler le sort des visiteurs dès l'engagement initial. Ils ont obtenu plusieurs tirs de qualité sur Tremblay sans arriver à le battre une seule fois. À l'autre bout de la patinoire, les Olympiques ont patienté pendant douze minutes avant d'obtenir un premier lancer sur le gardien chicoutimien, Brandon Verge.

Probablement motivés par leur cerbère, les Olympiques ont domi-

né la deuxième période et marqué les premiers. Kevin Petit a poussé dans le filet une rondelle que Verge croyait avoir emprisonnée dans sa mitaine.

Martel a jonglé avec ses unités offensives au troisième engagement et les Saguenéens sont finalement arrivés à battre Tremblay. Stanislav Lasecek et Francis Lemieux ont fait plaisir aux 2397 amateurs présents mais la fête n'a pas duré longtemps. Dans les instants qui ont suivi le but de Lemieux, Sam Roberts a créé l'égalité.

«Il y a des matches où tu joues assez bien pour gagner mais que tu perds, a repris Martel. Ce fut le cas aujourd'hui. Après le but de Francis, nous n'avions aucune raison de perdre ce match. Nous avons commis une petite erreur dans notre zone. Tous les joueurs ont été attirés par la rondelle et elle s'est retrouvée sur le bâton de Roberts.»

«Nous avons assez bien joué pour gagner. Nous avons obtenu de belles chances en avantage numérique mais ça ne voulait pas faire. Nous n'avons pas essayé d'être trop «fancy». Les Olympiques ont bien joué en désavantage numérique et Tremblay nous a stoppés. Ils ont disputé un bon match de route.»



SOLIDE - David Tremblay a offert une bonne performance devant le filet des Olympiques. Sur cette séquence, il a fait fi de la présence de Maxime Boisclair et Martin Fréchette (4).

(Photo Michel Tremblay)

Le gardien fait le travail

Groulx se dit satisfait

CHICOUTIMI (SE) - Les Olympiques de Gatineau ont fait plaisir à leur entraîneur, hier. Face aux Saguenéens, ils n'ont pas cherché à donner un grand spectacle.

Bien appuyés par leur gardien, ils ont fait preuve d'opportunisme en marquant trois fois sur 18 lancers.

«Un match pleinement satisfaisant, a signalé le pilote des Olympiques, Benoit Groulx. Nous avons présentement une équipe qui cherche à se mettre en place. Dans ce voyage à Baie-Comeau et Chicoutimi, nous affrontons deux équipes très difficiles à battre à domicile.»

«Aujourd'hui (dimanche), David Tremblay a connu un match à la hauteur de son talent. Nous avons fait preuve d'opportunisme et de caractère en créant l'égalité en fin de partie. Notre capitaine (Sam Roberts), qui avait coté le deuxième but, s'est racheté de belle façon en créant l'égalité.»

«Nous avons joué une bonne partie sur la route. Nous voulions jouer de cette façon. David Tremblay est l'un des meilleurs gardiens de la ligue. Quand tu es sur la route et que ton gardien joue comme David vient de le faire, il est certain que tu as une

chance d'enlever la victoire. C'est ce que nous avons réussi à faire en prolongation. David a eu une mauvaise performance à Baie-Comeau mais il s'est racheté contre les Saguenéens.»

Les Olympiques ont perdu quelques joueurs de qualité à la fin de la saison 2003-2004. Certains hockeyeurs habitués à des rôles plus effacés seront appelés à contribuer un peu plus à

l'attaque dans les prochains mois.

«L'an dernier, nous avons une équipe très bien équilibrée en attaque, a rappelé Groulx. Notre but était de mettre en place notre tempo et de dominer l'adversaire. Nous savions que nous étions capables de le faire. Cette année, la ligue est plus équilibrée. On voit déjà beaucoup de matches très serrés. Ce sera le cas tout l'hiver.»

LES CHIFFRES

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
97-Maxime Boisclair	5	5	6	11
15-David Desharnais	5	2	8	10
17-Stanislav Lasecek	5	3	6	9
08-Marek Zagrapan	5	4	3	7
26-Brent MacSween	5	2	4	6
55-Francis Lemieux	5	3	2	5
27-Nicolas Blanchard	5	2	2	4
48-Nicolas Marcotte	2	1	3	4
71-Romy Elayoubi	5	2	1	3
28-Guillaume Lépine	5	0	3	3
41-Marc-André Roy	5	0	3	3
03-Jesse Goodsell	2	0	1	1
22-Mathieu Bolduc	5	0	1	1
11-Alexandre Lamarche	5	0	1	1
12-Julien Brouillette	5	0	1	1
09-Shayne Tremblay	2	0	0	0
07-Gabriel Houde-Brissou	1	0	0	0
48-Nicolas Marcotte	1	0	0	0
25-Jean-Pierre Morin	2	0	0	0
10-Travis Cole	5	0	0	0
14-Ryan Spaulding	5	0	0	0
35-Alexandre Vincent	5	0	0	0
81-Francis Verreault-Paul	5	0	0	0
01-Brandon Verge	5	0	0	0
25-Bernard Elhokayem	0	0	0	0
24-Louis-Étienne Leblanc	0	0	0	0

Gatineau 3 Chicoutimi 2 (P)

Première période

Aucun but

Pénalités - A. Lamarche Chi 3:35, K. Petit Gat 9:28

Deuxième période

1. Gatineau, Kevin Petit (2) (F. Wathier, B. Morrison) 6:35

Pénalités - M. Fréchette Gat 0:18, G. Roch Gat 9:55, N. Marcotte Chi 18:59

Troisième période

2. Chicoutimi, Stanislav Lasecek (3) (M. Boisclair, N. Marcotte) 6:33 (dn)

3. Chicoutimi, Francis Lemieux (3) (M. Roy, J. Brouillette) 16:48

4. Gatineau, Sam Roberts (5) (D. Krejci) 18:18

Pénalités - M. Rousseau Gat 2:17, O. Labelle Gat 3:38, M. Zagrapan Chi 4:54

Prolongation

5. Gatineau, Peter Pohl (3) (M. Robert, G. Labrecque) 1:02

Pénalité - Aucune

Gardiens - Gatineau, David Tremblay (3-0-1); Chicoutimi, Brandon Verge (1-1-0)

Tirs au but

Gatineau 5 9 3 1-10

Chicoutimi 11 10 10 0-31

Avantages numériques - Gatineau 0 en 3, Chicoutimi 0 en 5

Arbitre - Marc Mulyart

Juges de lignes - Denis Drolet et Marc Simard

Assistance - 2397



VISITE - Le gardien Brandon Verge a reçu la visite de l'attaquant Nick Fugère, en troisième période.

(Photo Michel Tremblay)

**40 %
de rabais**

**pulls, tricotés et chemises
tout-aller Mantles^{MC} pour
lui**

**jusqu'à
40 % de rabais**

tenues mode et jeans pour elle et lui

Tommy Jeans, CK Jeans, Buffalo, Point Zero,
Hollywood, Chaps Denim, Nautica Jeans et Ikeda

**Jours
la Baie**

ACHETEZ 6 ARTICLES OU PLUS :

50 % de rabais

3 OU PLUS : 40 % de rabais

UN OU 2 : 30 % de rabais

**collants et chaussettes
pour elle**

Silks, Secret, WonderBra et Mantles^{MC}

achat-choc

99⁹⁹

TOUS FORMATS

Couette quatre saisons

en duvet d'oie blanche

Prix de comparaison: grand lit, 219,99 \$

le plus GROS solde de la saison

EN COURS! Magasinez tôt et évitez la cohue!

achat-choc



14⁹⁹

soutiens-gorge Warner's en boîte

achat-choc



**49⁹⁹ gilets Nygård Collection ornés
de suède ou de cuir pour elle.**

Prix de comparaison 88 \$.

achat-choc



699 \$

canapé Sloan

**OFFRES DE
MARDI
SEULEMENT!**

Ces offres ne peuvent être combinées
à aucune autre.

solde 69⁹⁹

micro-ondes Sharp, 22,6 l
N° R220HWC. Ord. 89,99 \$.

40 % de rabais

sélection mode Mantles^{MC}
pour elle

Tailles courantes, petites et grandes.

40 % de rabais

chaussures et bottes ToGo^{MC}
pour elle et lui



solde 39⁹⁹
chaussures Princess
de Reebok pour elle
Ord. 59,99 \$



**jusqu'à 55 % de
rabais**
soutiens-gorge et slips
en boîte pour elle



**29⁹⁹ Jeans Couleurs
d'ALEXANDER JULIAN
pour lui.** Modèles foncés de
teintes anthracite et bleu acier.



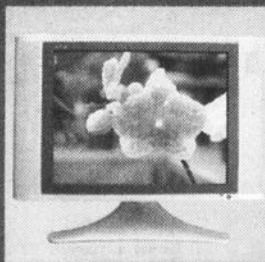
**9⁹⁹ pantalons pour
garçon et hauts pour
fille et garçon.** Articles
en molleton. Garçon, tailles
4 à 16. Fille, tailles 2 à 16.



33 % de rabais
tricotés et chemises
tout-aller pour lui
Natural Issue, Arrow, Perry
Ellis, Dockers et autres



30 % de rabais
pendules et coffrets
à bijoux



**999 \$ combiné télé
ACL Malata, 43 cm
(17 po), et lecteur
DVD sur le dessus**



50 % de rabais
serviettes classiques
Ralph Lauren



33 % de rabais
sélection
de montres



50 % de rabais
ensemble de 5 pièces
et articles suivis
ROYAL ALBERT



59⁹⁹

**Veste zippée CHAPS
en molleton pour lui**

En 6 couleurs.
Prix de comparaison 120 \$

40 % de rabais additionnel

- mode à prix de liquidation pour elle. Exceptions : I.N.C et Alfani.
- lingerie et bijoux à prix déjà réduit pour elle
- tenues mode à prix déjà réduit pour enfant

Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % de rabais additionnel

tenues mode à prix déjà réduit pour lui.

Sur nos derniers prix étiquetés.

jusqu'à 30 % de rabais

appareils électroniques : modèles de rayon sans suite

Sur nos prix ordinaires.

60 % à 75 % de rabais

duos-sommeil : modèles de rayon sans suite

Sur nos prix ordinaires.

25 % à 40 % de rabais

meubles à prix de liquidation. Sur nos prix ordinaires.



Obtenez jusqu'à 50 % plus de points Primes Hbc.

Utilisez conjointement les deux cartes au moment de régler
votre achat dans les magasins de la famille Hbc.

